VIZ Signature

PARENTAL ADVISORY
EXPLICIT CONTENT

Vagabond

Story & Art by Takehiko Inoue

Based on the novel "Musashi" by Eiji Yoshikawa

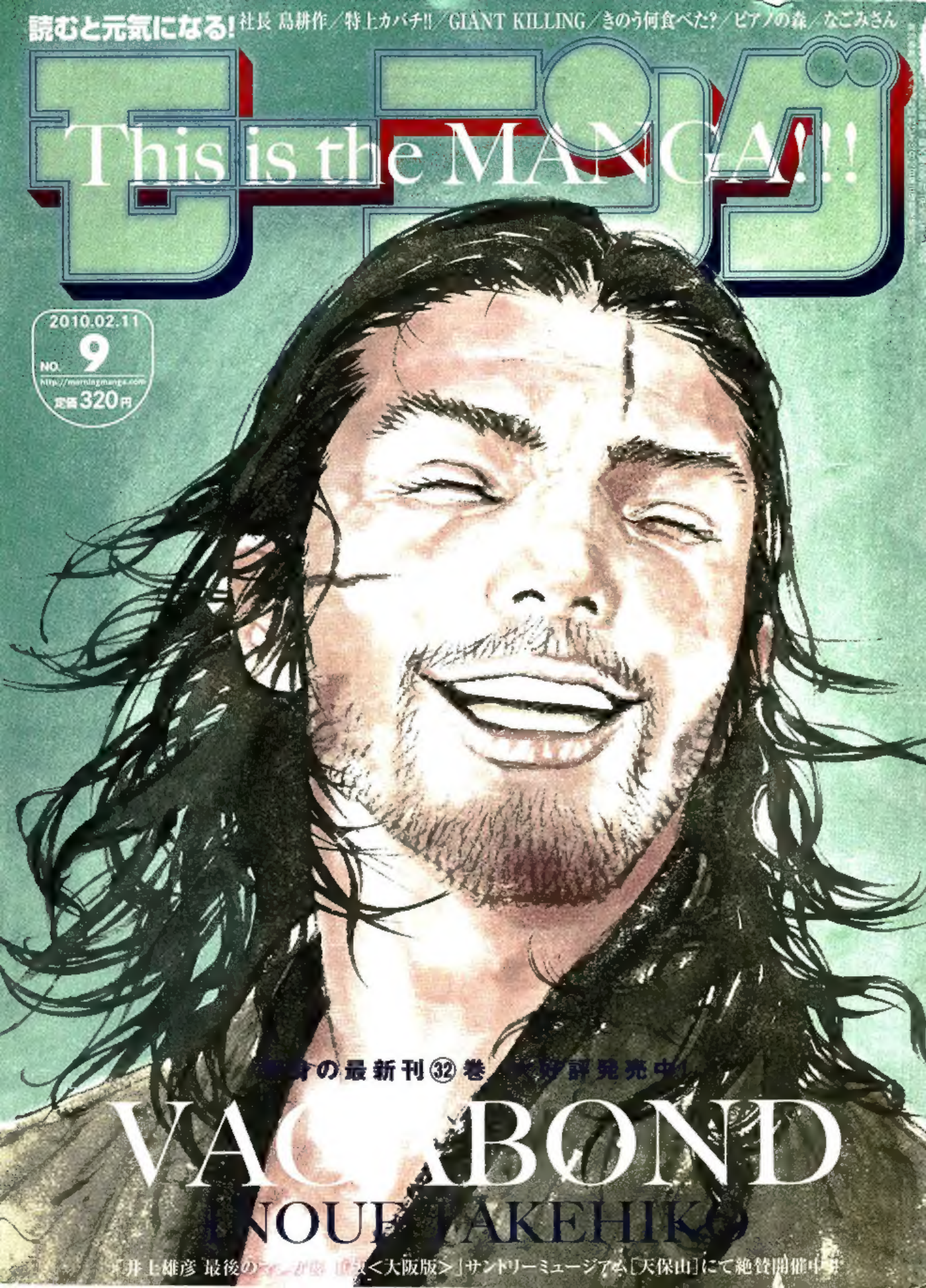
vol. 33

English Edition

読むと元気になる! 社長 島耕作／特上カバチ!!／GIANT KILLING／きのう何食べた?／ピアノの森／なごみさん

This is the MANGA!!

2010.02.11
NO. 9
http://morningmanga.com/
定価320円



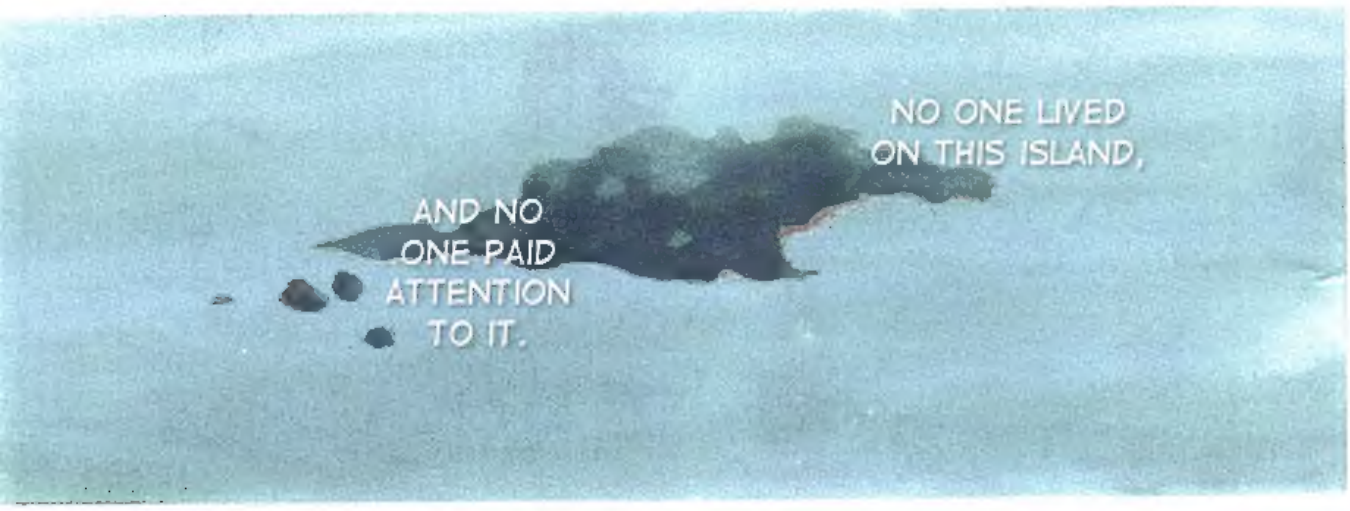
井上雄彦の最新刊㉜巻 好評発売中!

VAGABOND

INOUE TAKEHIKO

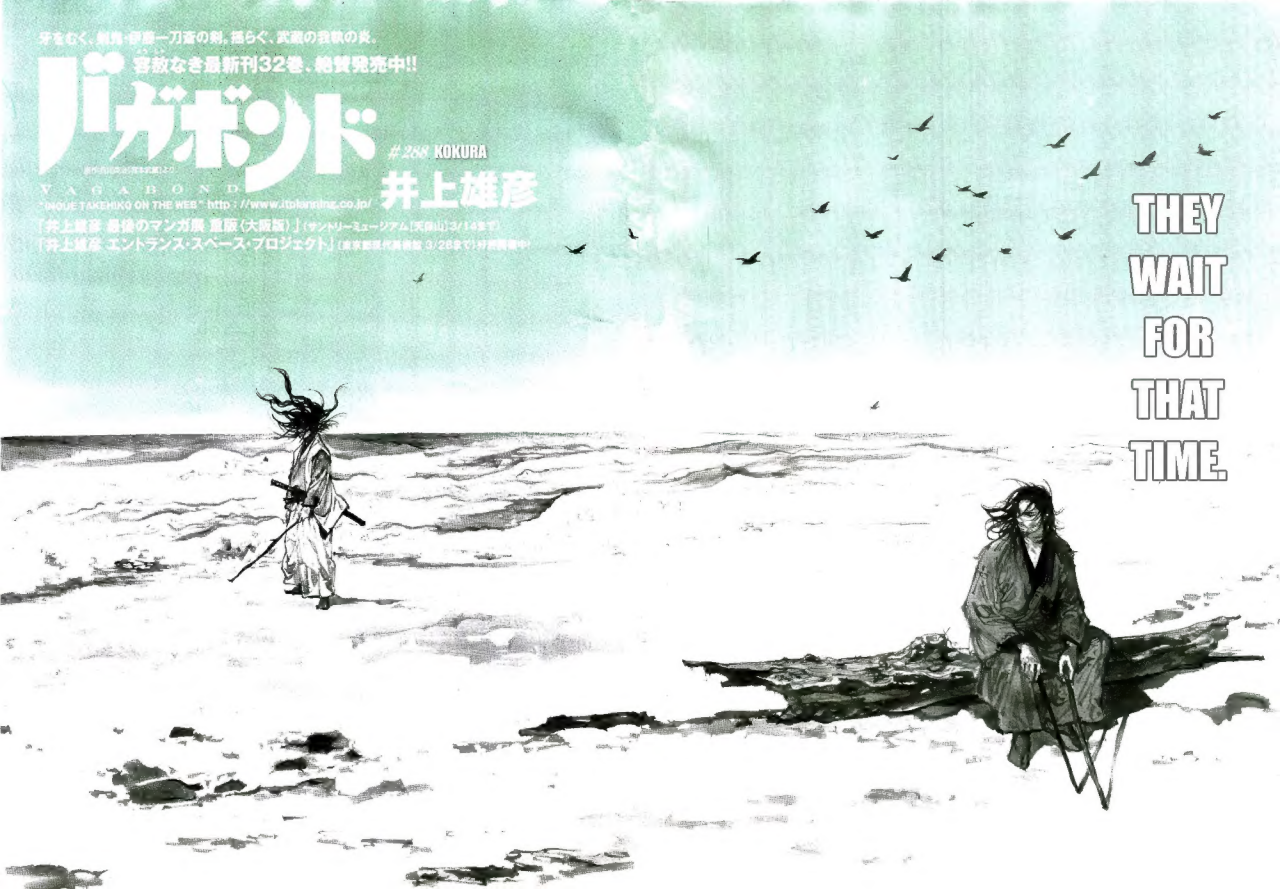
井上雄彦 最後の[illegible]<大阪版>」サントリーミュージアム[天保山]にて絶賛開催中!

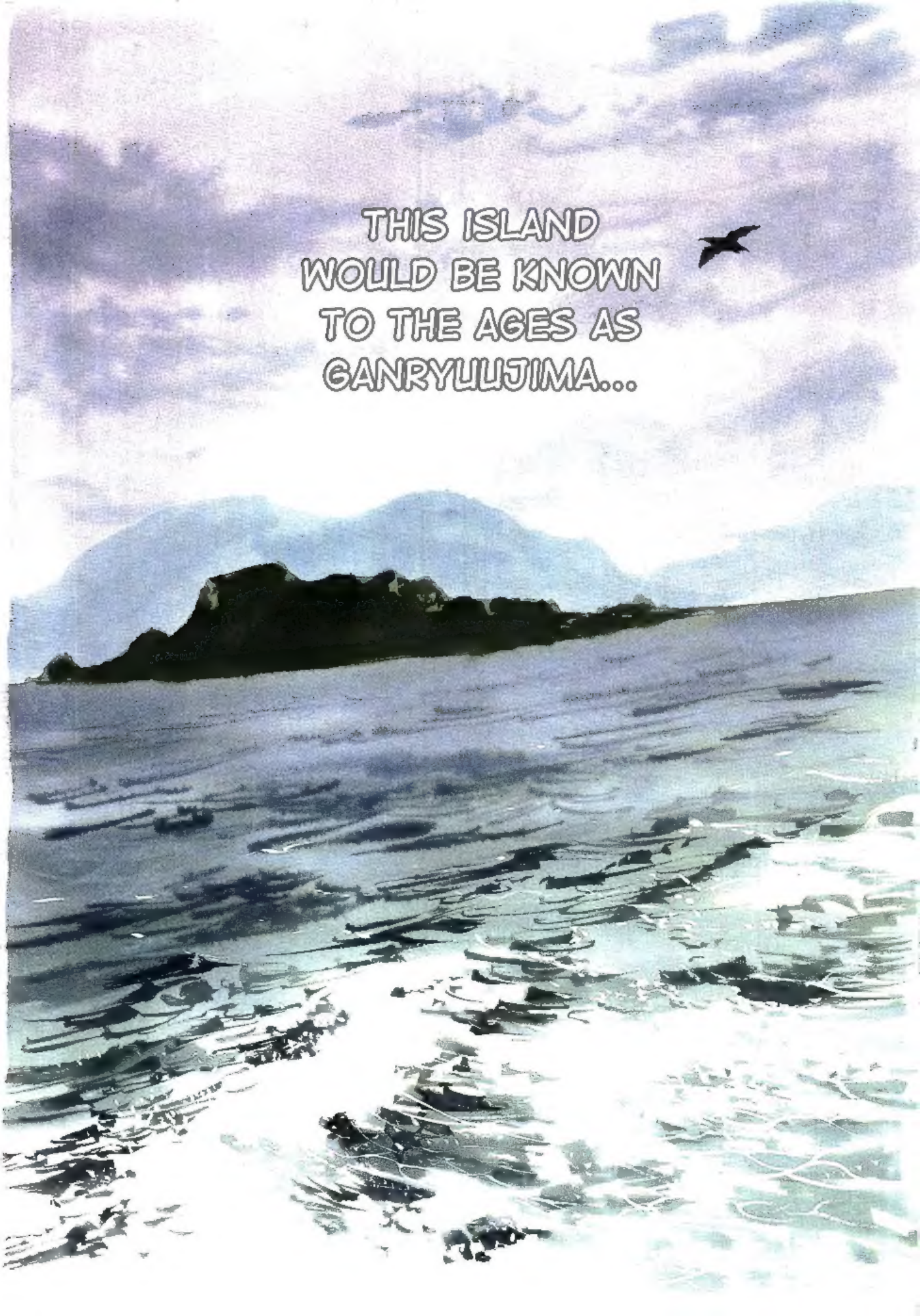
I COULD SEE THAT ISLAND, WHICH LOOKED LIKE A SMALL BOAT FLOATING IN THE SEA.
IT WAS CALLED FUNAJIMA.*
*T/N. LITERALLY, "BOAT ISLAND", SO-CALLED BECAUSED OF ITS APPEARANCE.

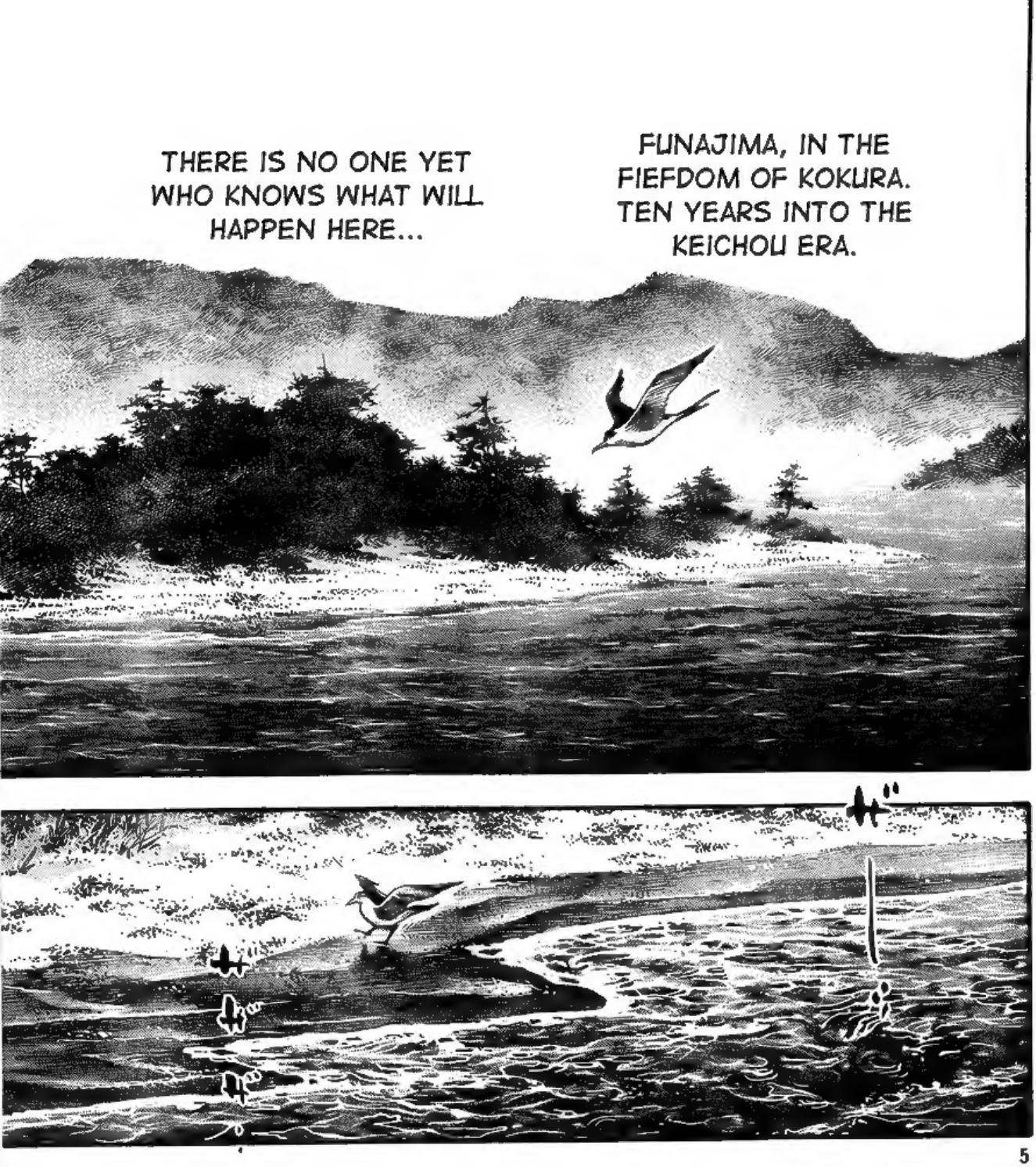

NO ONE LIVED ON THIS ISLAND,
AND NO ONE PAID ATTENTION TO IT.

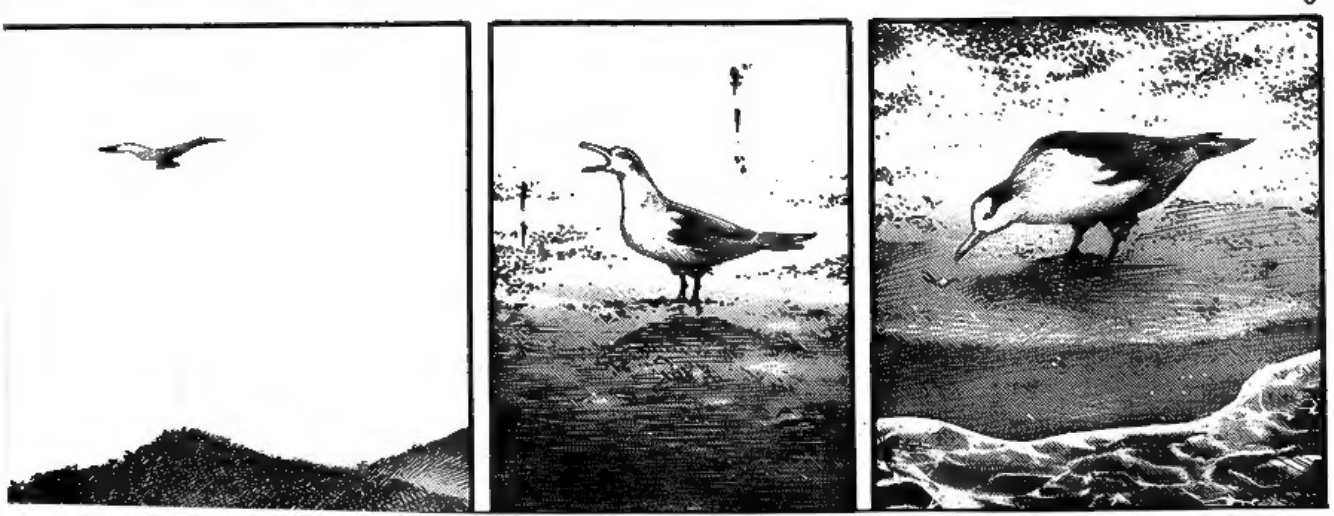
NOW, STILL...

牙をむく、剣鬼・伊藤一刀斎の剣。揺らぐ、武蔵の狂執の炎。
容赦なき最新刊32巻、絶賛発売中!!
バガボンド
VAGABOND
井上雄彦
#288 KOKURA
"INOUE TAKEHIKO ON THE WEB" http://www.itchanning.co.jp/
「井上雄彦 最後のマンガ展 東京」(サントリーミュージアム[天保山] 3/14まで)
「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」(東京都現代美術館 3/28まで)好評開催中!




THIS ISLAND
WOULD BE KNOWN
TO THE AGES AS
GANRYUUJIMA...

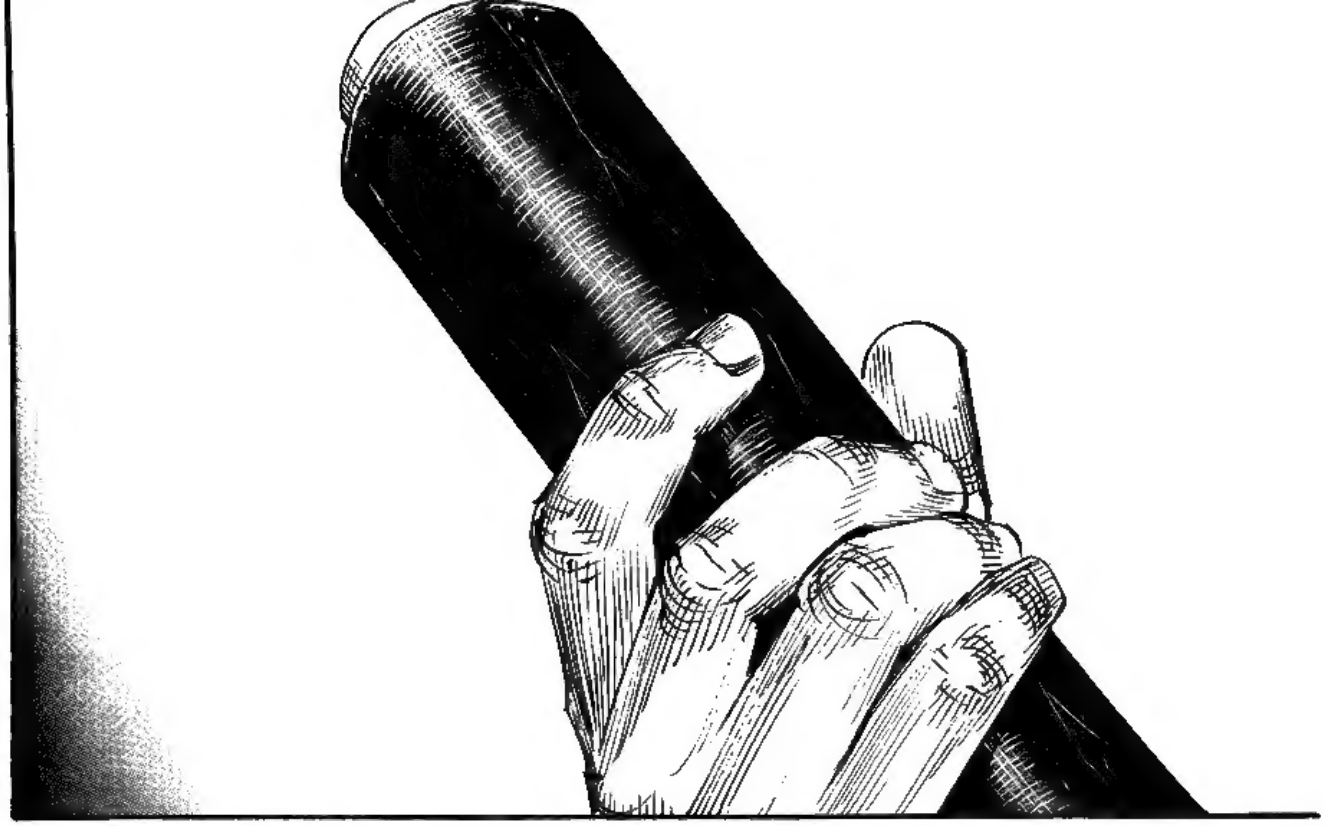

THERE IS NO ONE YET WHO KNOWS WHAT WILL HAPPEN HERE...
FUNAJIMA, IN THE FIEFDOM OF KOKURA. TEN YEARS INTO THE KEICHOU ERA.



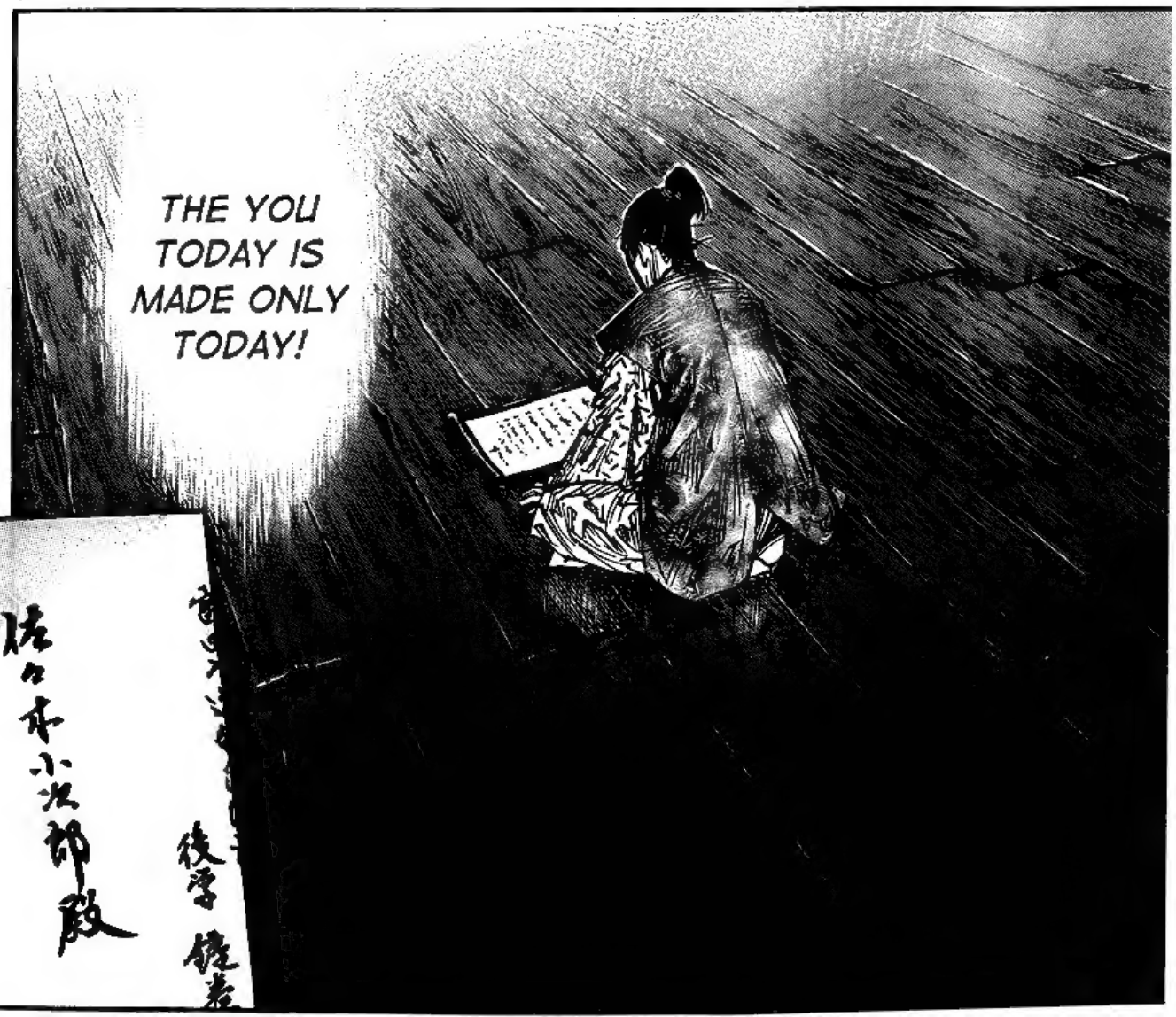
MATA-HACHI,
YOU'VE BEEN VERY HELPFUL, DOING SO MUCH WORK.

INDEED...
WORKING HELPS KEEP MY MIND OFF THE SADNESS.
AND BESIDES ...
MY MOTHER AND I ARE TERRIBLY INDEBTED TO YOU.
NAH...

HEH, NO WAY!
I TOLD LIES AND TRICKED PEOPLE MY WHOLE LIFE!
ME!?
FROM HERE ON, WHAT'RE YOU GOING TO DO?
IF YOU'D LIKE, YOU COULD CUT OFF YOUR HAIR AND BECOME A PRIEST.
.....
THE "YOU" OF TODAY IS MADE ONLY TODAY!
BYGONES ARE BYGONES.
I LOST CHILD-HOOD FRIENDS,
AND I LOST MY MOTHER.
I LOST MY FIANCE,
I MADE MIS-TAKES.
AT EVERY CROSS-ROAD..
I LIED, AND SO...
REALLY?
NO LIE.
IF THERE IS STILL ONE PATH WHICH I CAN REVISIT...



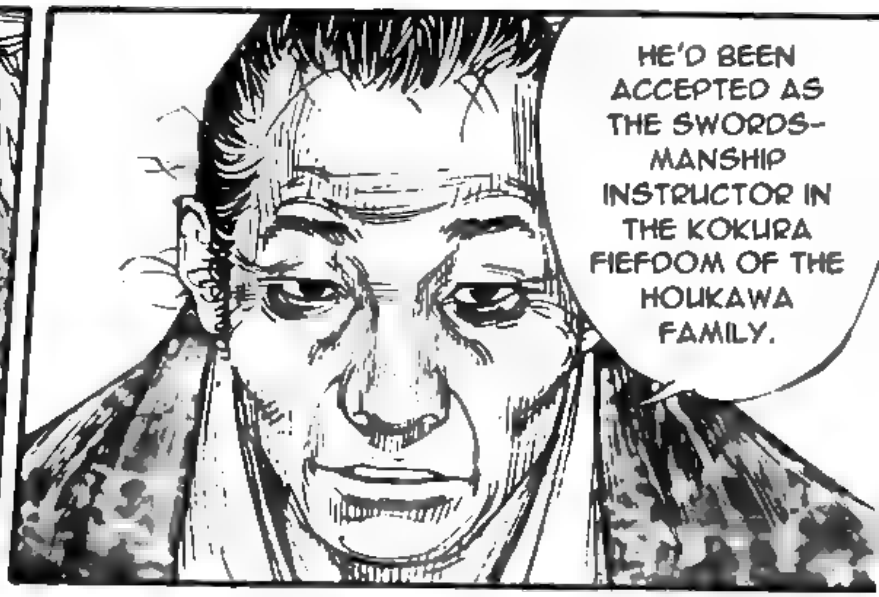
B



SURELY, IT'S TRUE...
IF THAT'S TRUE,
WHAT SHOULD I DO?

I WAS LOOKING AROUND FOR INFORMATION IN THE CAPITAL,
AND I JUST BARELY CAUGHT WIND OF IT.
KOJIROU WAS IN KOKURA!

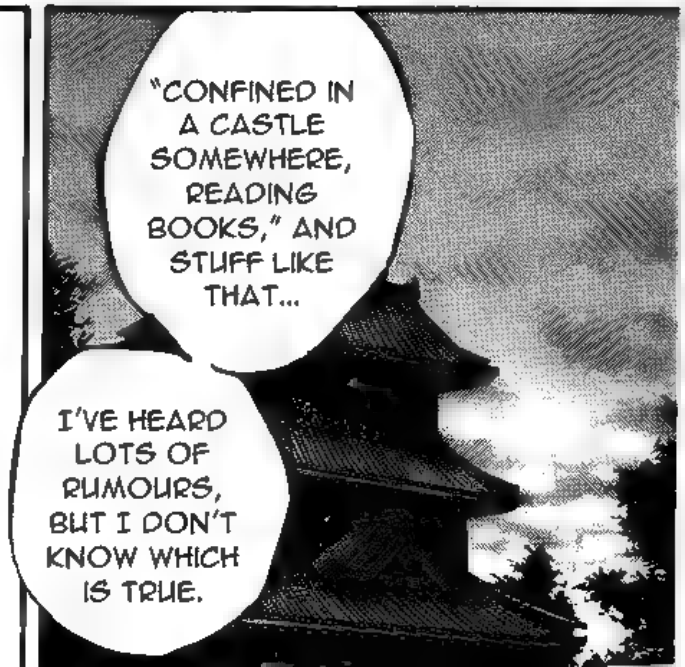
.....!!


HE'D BEEN ACCEPTED AS THE SWORDS-MANSHIP INSTRUCTOR IN THE KOKURA FIEFDOM OF THE HOUKAWA FAMILY.

THE YOU TODAY IS MADE ONLY TODAY!

WHERE ARE YOU, AND WHAT ARE YOU DOING THESE DAYS, MUSASHI?

"GONE TO EDO..."



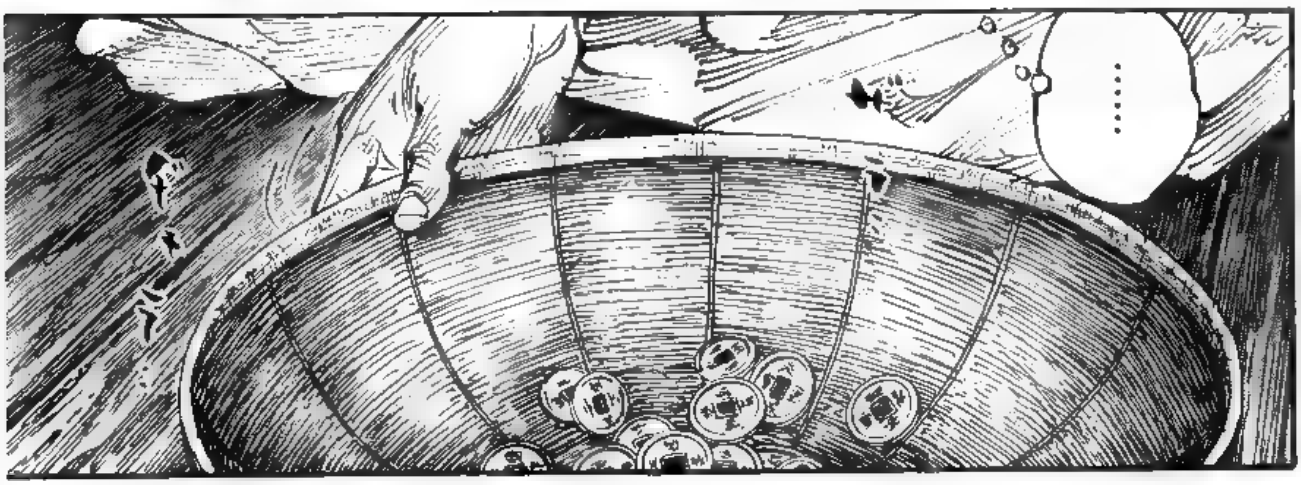
NO MATTER WHAT, THAT GUY IS SWINGING HIS SWORD.

EVEN AS HE GRUMBLES,
HRMM... HAAA....
SOMETIMES SMILING, WITH AN EVIL LOOK...
OR AS IF HE'S HATE-FUL...
NEVERTHE-LESS, HE'S SWINGING HIS SWORD.
I'M SURE IT'S SO.

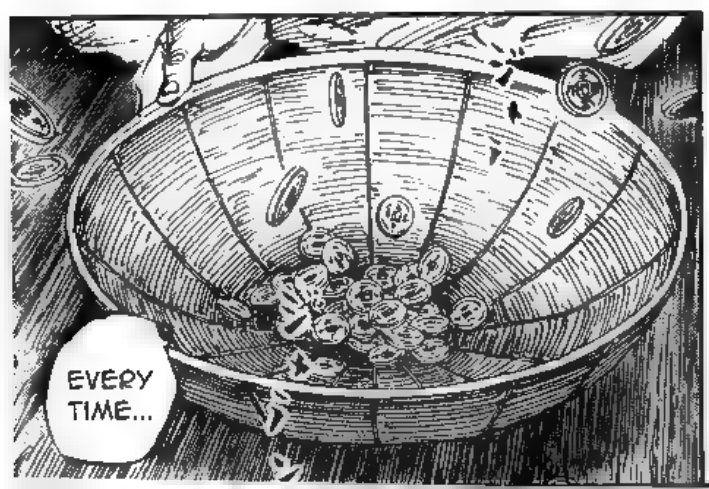
"MUSASHI COMING TO KOKURA"...
I ONLY KNOW ABOUT A LITTLE AFTER THAT...
IT'S ABOUT THAT.
TO KOKURA, WHERE KOJIROU WAS...

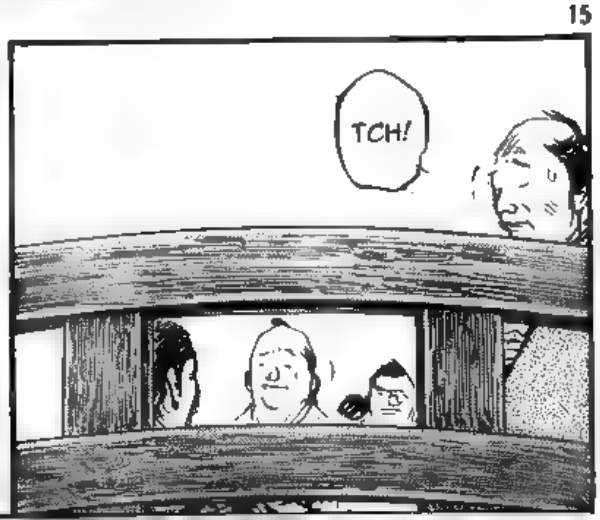
FUNAJIMA...
IS HE TALKING ABOUT THE DUEL OF FUNAJIMA?!
YEAH, WE'VE BEEN WAITING FOR THIS, MATAHACHI-SAN!

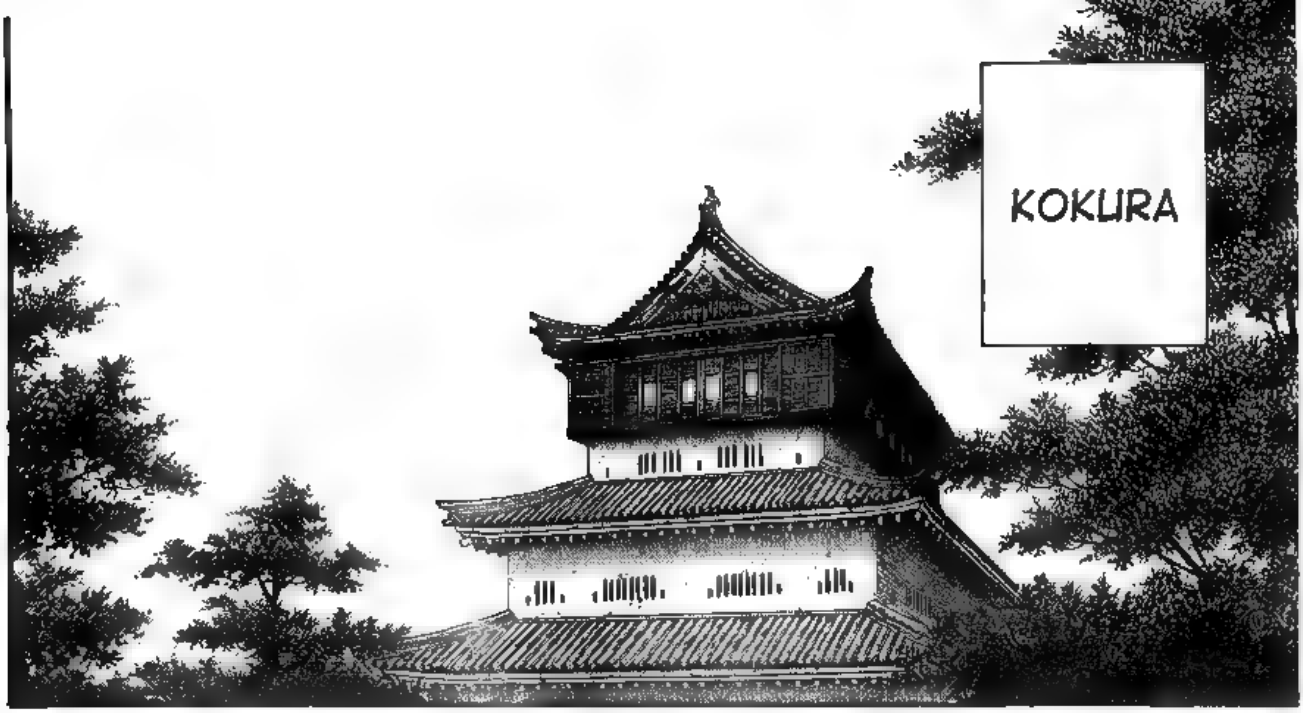
……


……

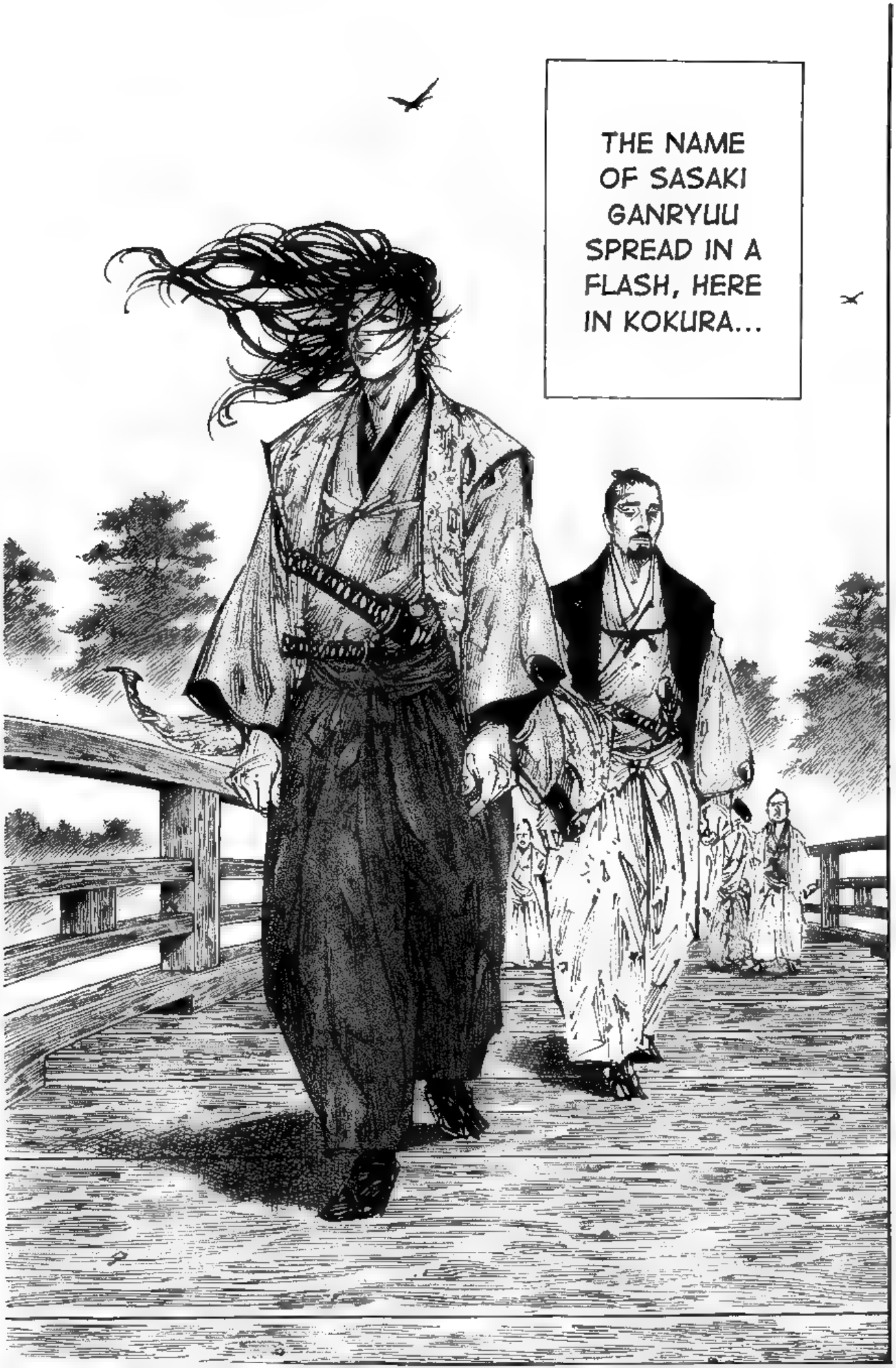
……!


EVERY TIME...


TCH!

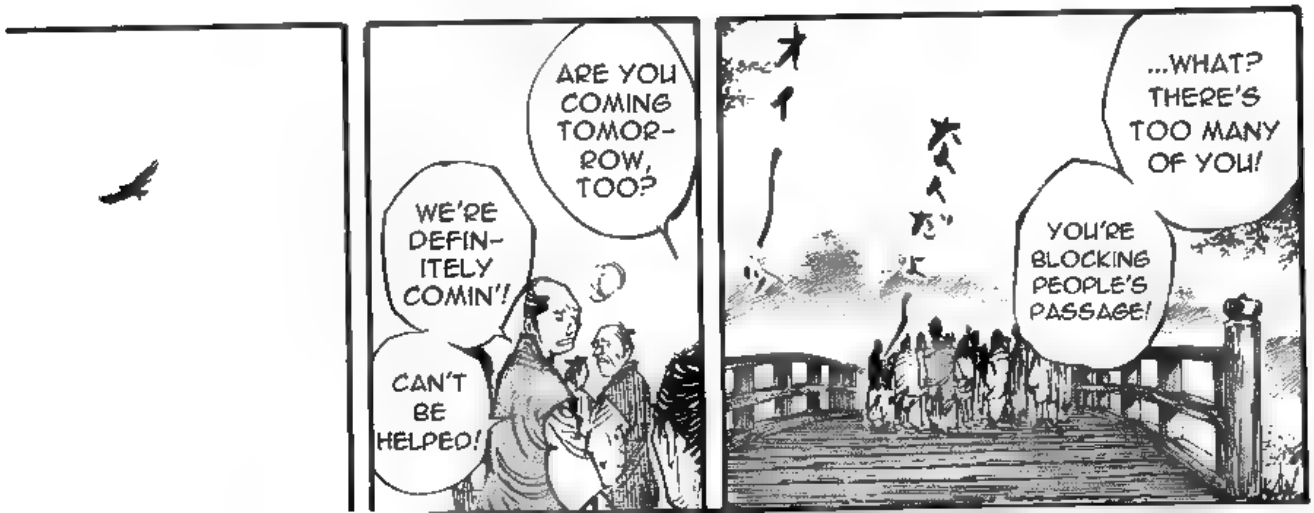


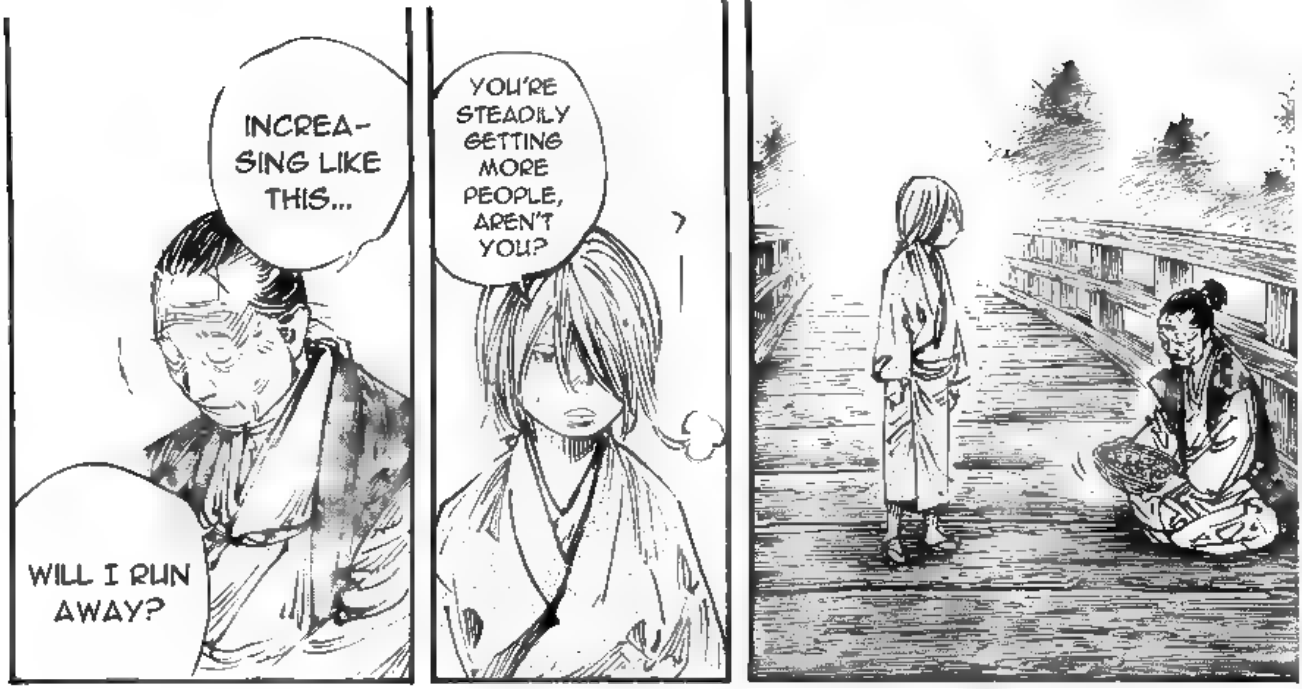
16


THE NAME OF SASAKI GANRYUU SPREAD IN A FLASH, HERE IN KOKURA...

MEN AND WOMEN, EVERYONE...
SPREAD RUMORS ABOUT KOJIROU.
THEY ALL WANTED TO CATCH A GLIMPSE OF KOJIROU'S APPEARANCE.
いた！
AND THE REASON WHY IS-

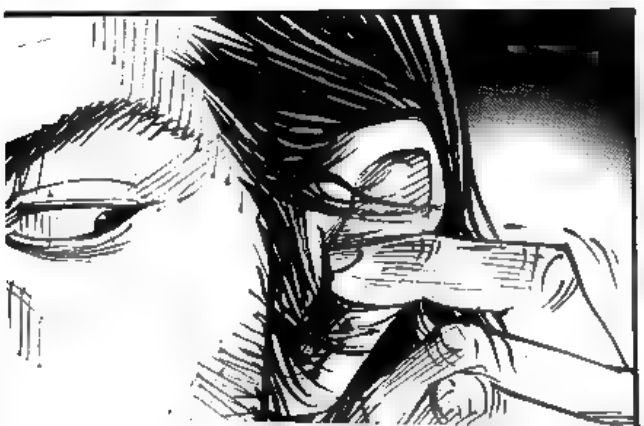
WELL NOW-
!?
EHH?!
THAT'S ALL THE TIME THERE IS FOR TODAY!
DON'T END THERE, MATAHACHI-SAN!
HEEEY!!
EHHHHH?!
THE REST WILL BE TOMORROW'S ENTERTAIN-MENT!

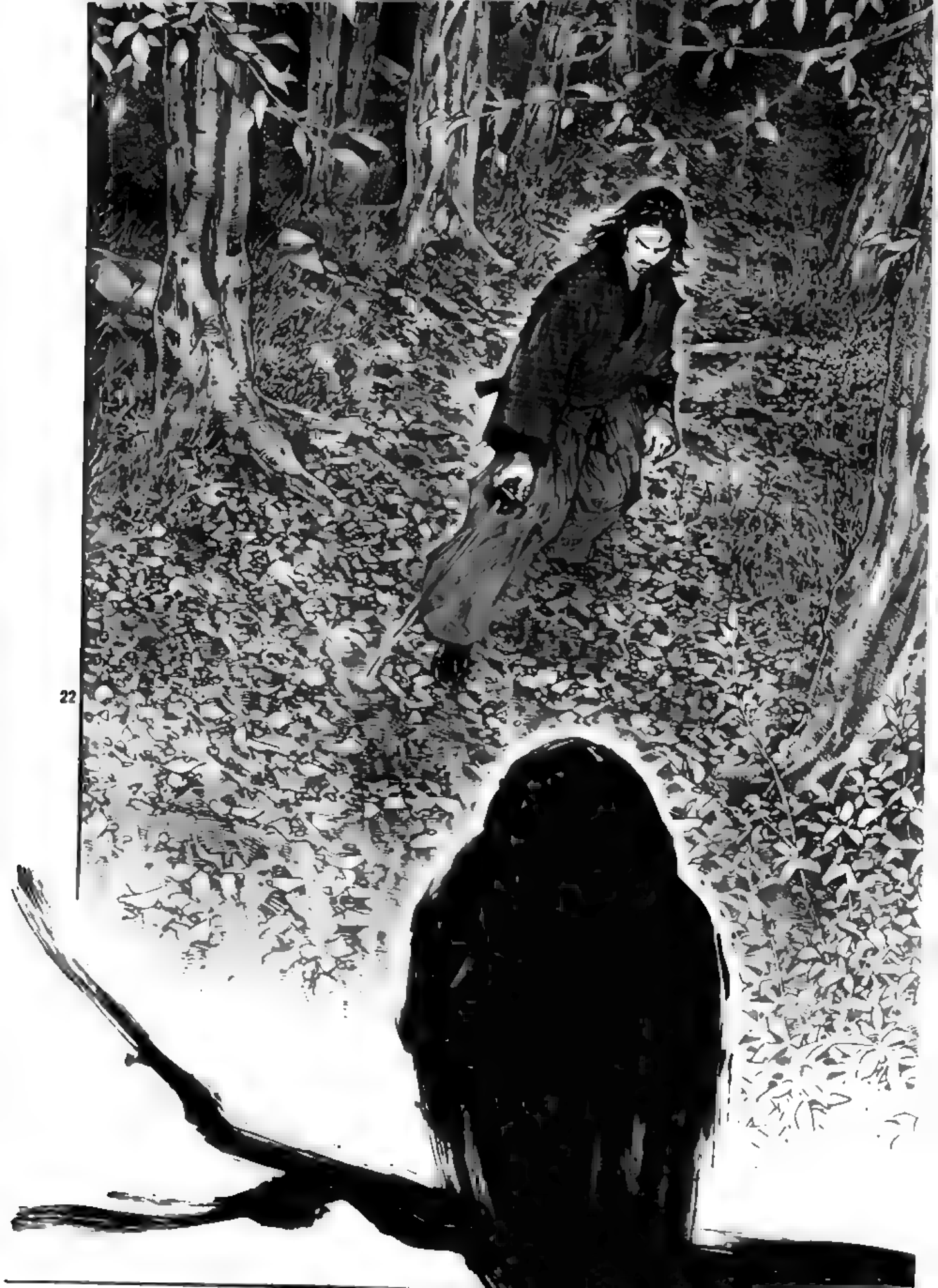

ARE YOU COMING TOMOR-ROW, TOO?
WE'RE DEFIN-ITELY COMIN'!
CAN'T BE HELPED!
...WHAT? THERE'S TOO MANY OF YOU!
YOU'RE BLOCKING PEOPLE'S PASSAGE!

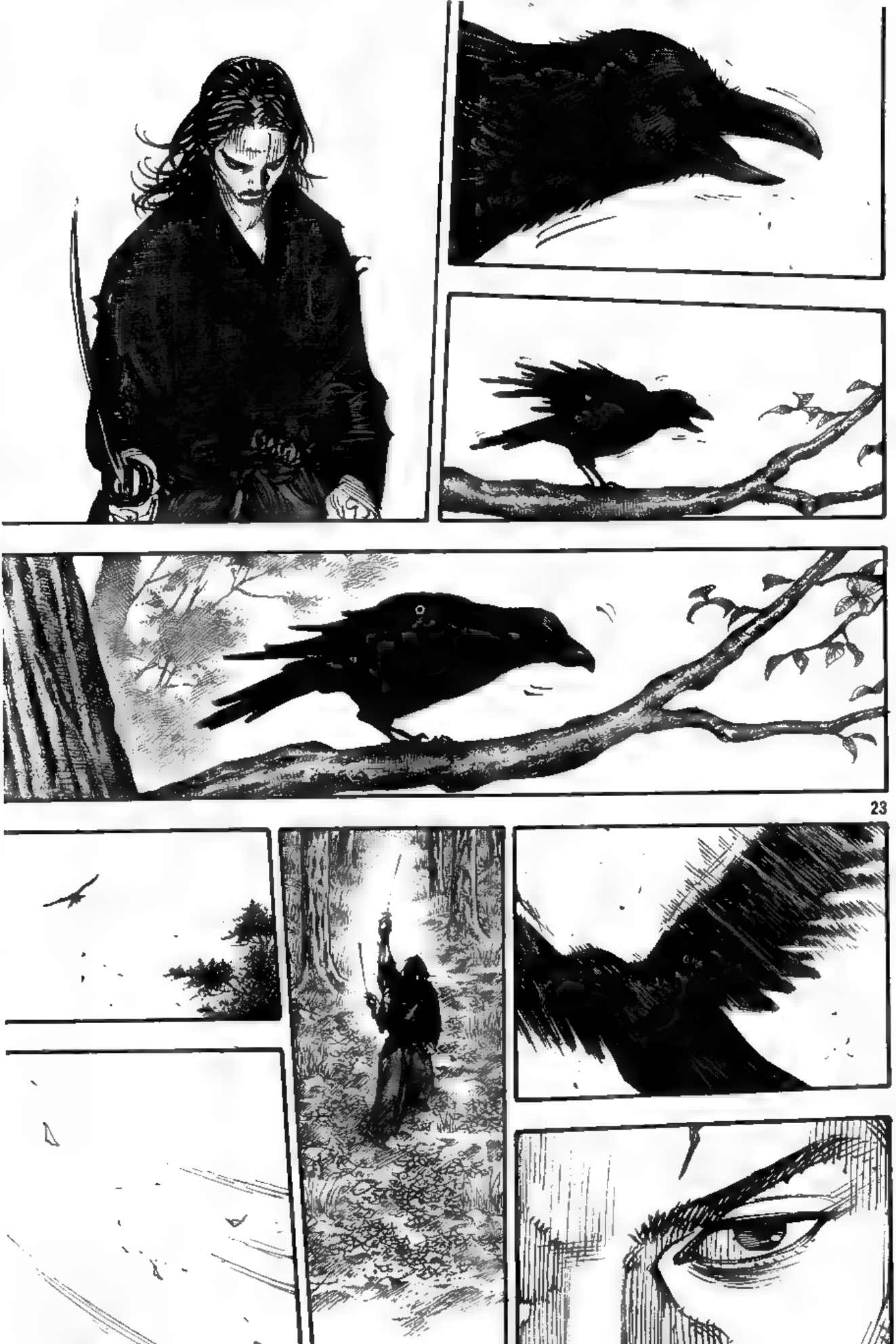

INCREA-
SING LIKE
THIS...
WILL I RUN
AWAY?
YOU'RE
STEADILY
GETTING
MORE
PEOPLE,
AREN'T
YOU?

FROM
HERE
ON...
IT'S NOT
A STORY
I CAN
TELL SO
EASILY...

ALL
RIGHT...
HOLD ON,
EVERYONE!







24

END CHAPTER 268

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS FROM:
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

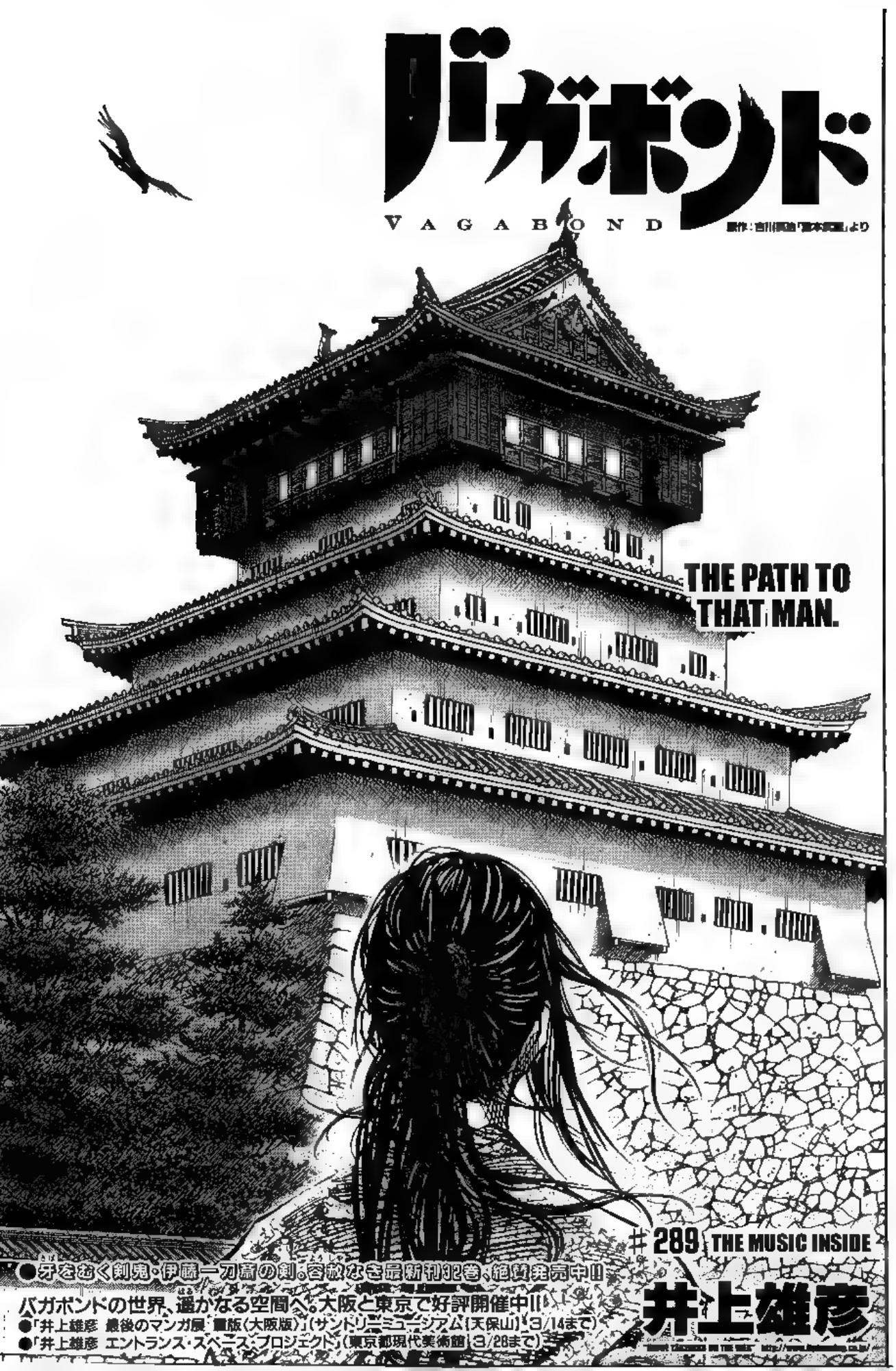
AND INDEED, EVEN TODAY, SOMEWHERE OUT THERE, ZOMBIE MUSASHI IS STILL SWINGING HIS SWORD.

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM, OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

バガボンド

VAGABOND

原作：吉川英治「宮本武蔵」より



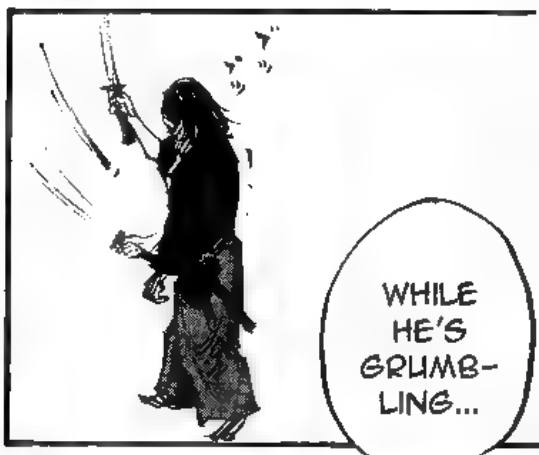
289 THE MUSIC INSIDE

井上雄彦

●牙をむく剣鬼・伊藤一刀斎の剣。容赦なき最新刊32巻、絶賛発売中!!
バガボンドの世界、遥かなる空間へ。大阪と東京で好評開催中!!
●「井上雄彦 最後のマンガ展 墨版(大阪版)」(サントリーミュージアム[天保山] 3/14まで)
●「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」(東京都現代美術館 3/28まで)

I DON'T KNOW WHERE MUSASHI IS OR WHAT HE'S DOING THESE DAYS...
BUT NO MATTER WHERE HE IS OR WHAT HE'S DOING, THAT GUY...

SOME-WHERE, HE'S SWINGING HIS SWORD.


WHILE HE'S GRUMB-LING...

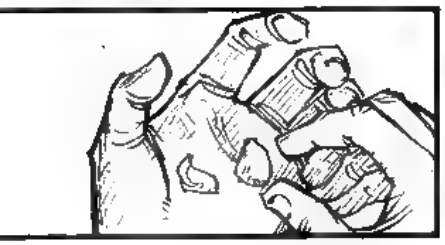
EVEN THOUGH I DON'T ACTUALLY KNOW, I CAN TALK AS IF I'M SEEING IT.

AND SOMETIMES GRINNING...

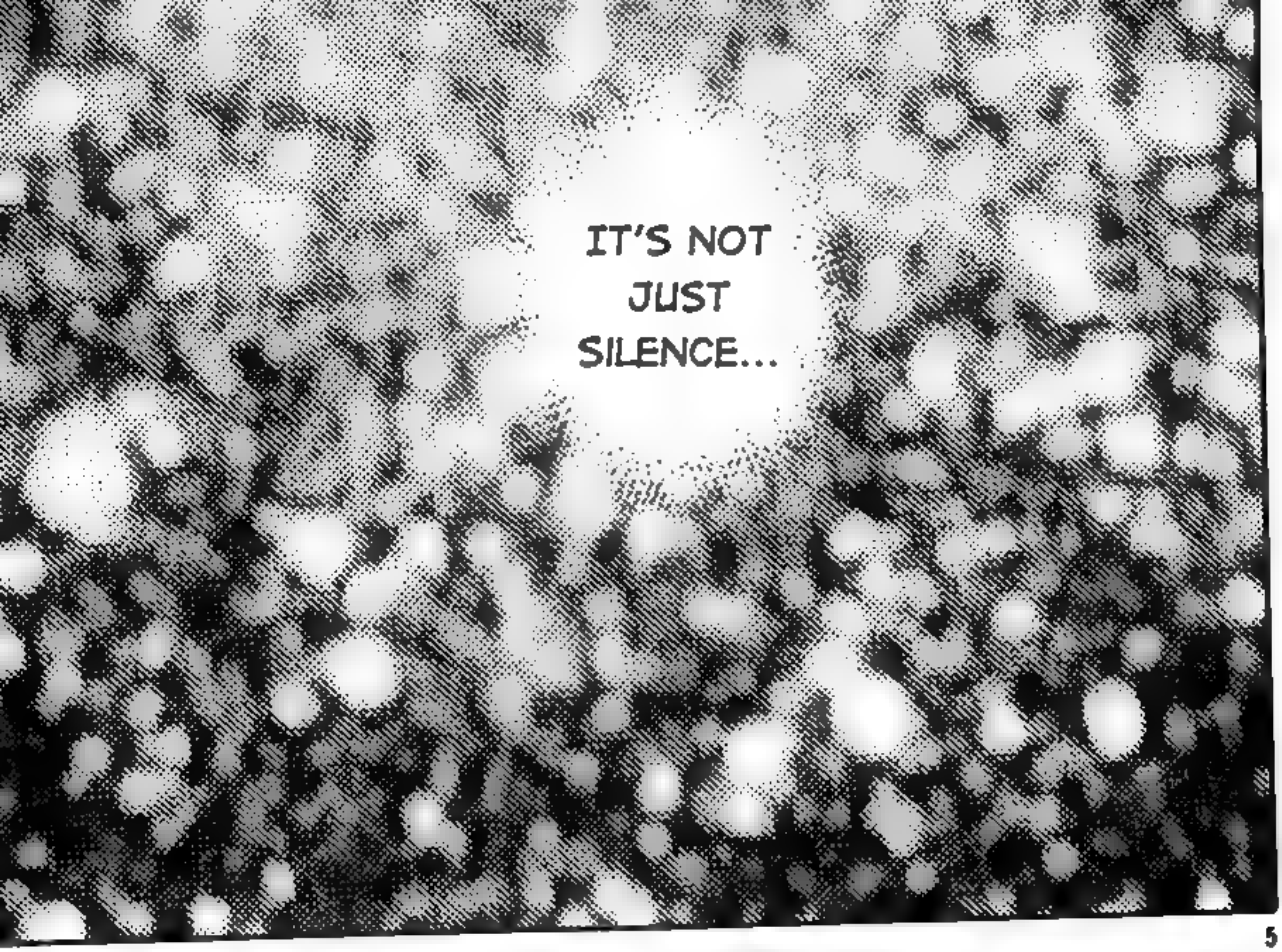
2

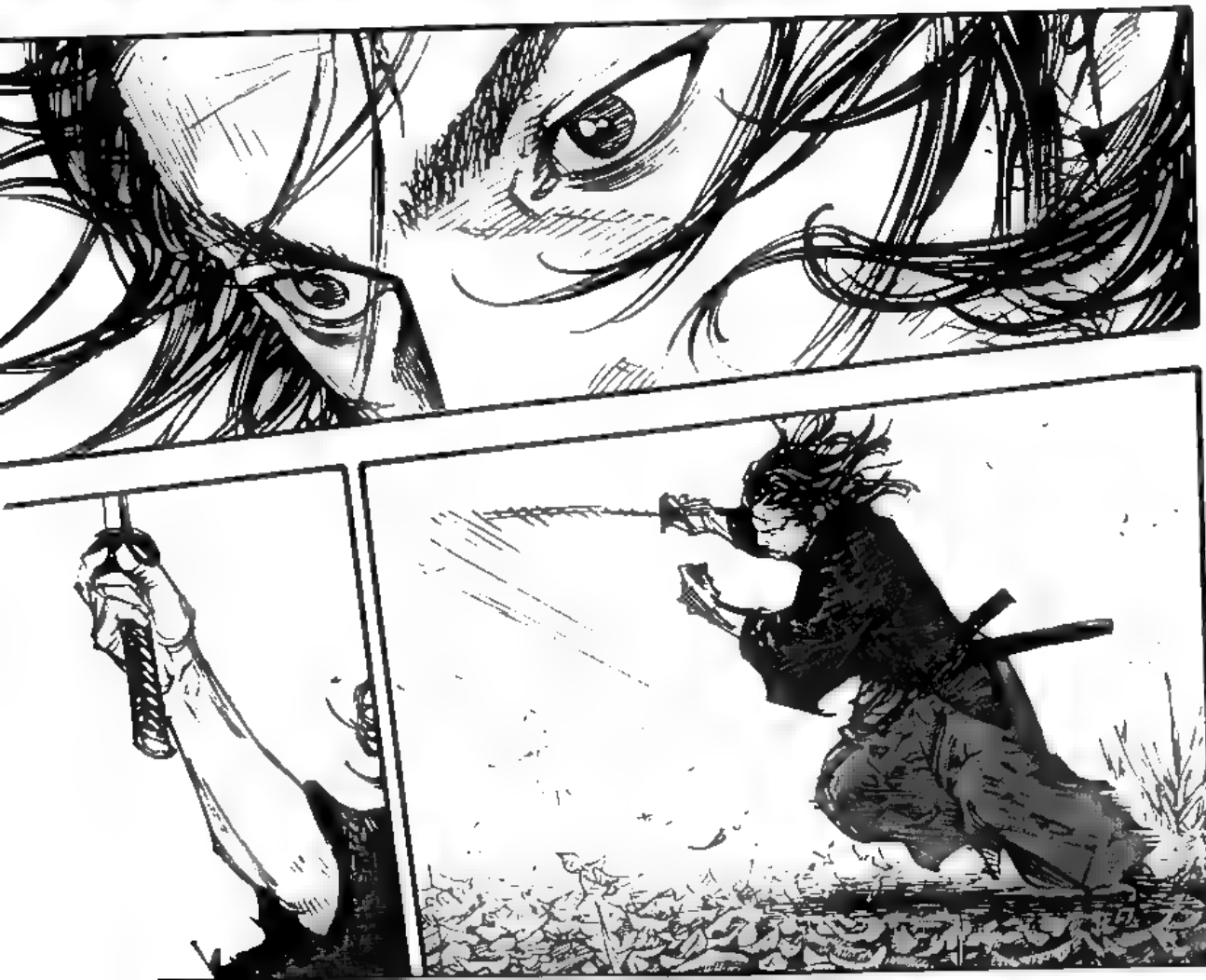
FU FU...

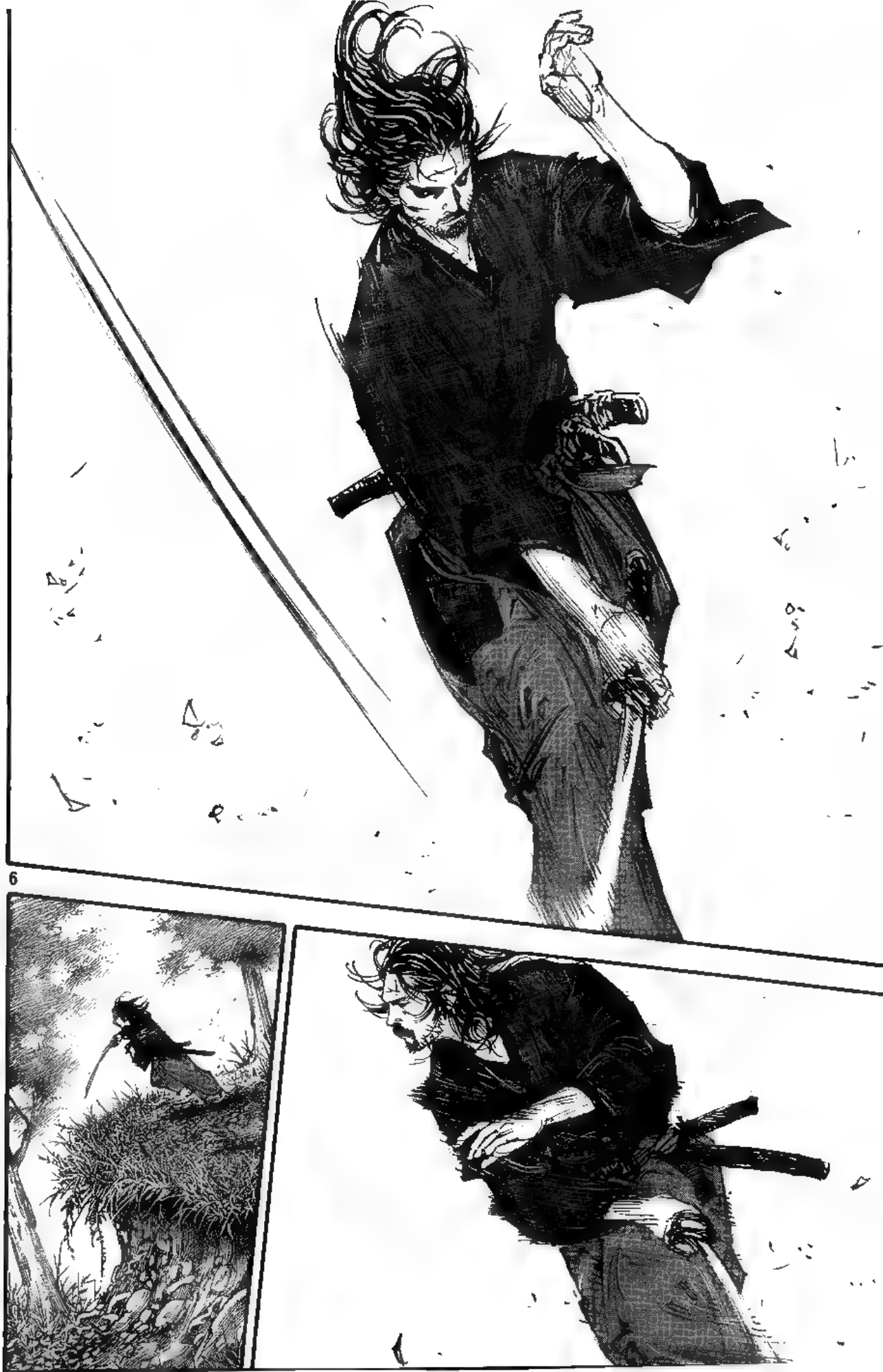
EVEN IF I HAVEN'T SEEN HIM, I'M SURE...



ピ
ピ
ピ


IT'S NOT
JUST
SILENCE...




6

8

THE SOUND OF BONES RUB-BING...
AND CREAKING...

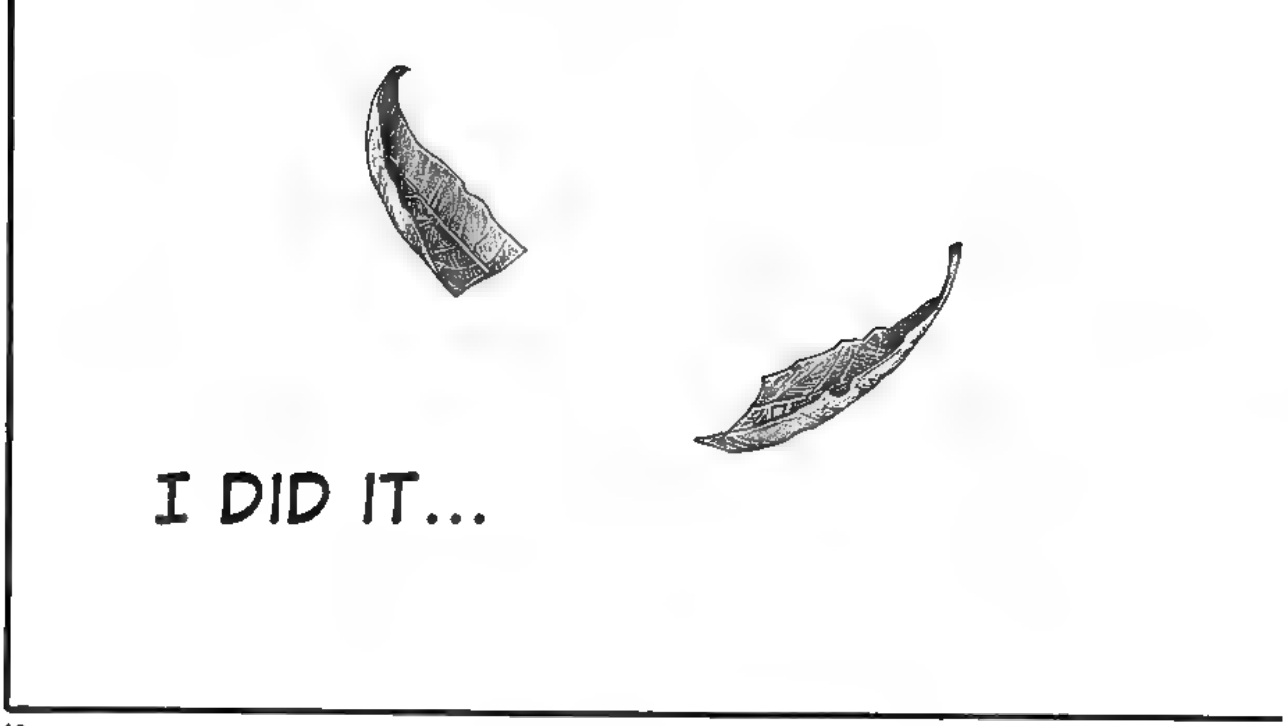
THE SOUND OF MY BREATH-ING...
THE SOUND OF MY SPITTING...

IT RESON-ATES WITH ITS WEIGHT...
MY BLADE...

GE-HEH...

MY BLADE...
.....

I MUST REMOVE ITS WEIGHT...


I DID IT...

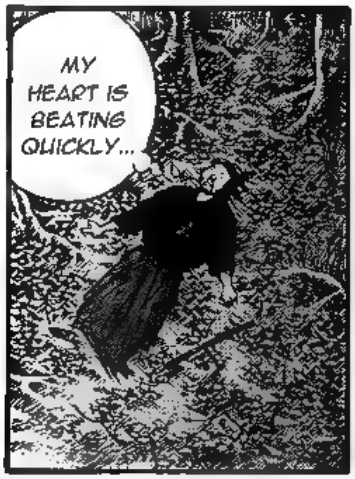
THE WEIGHT OF A LEAF...

NO... EVEN IF I DO IT WELL, IT WON'T STICK...
I'LL DO IT AGAIN AND AGAIN, UNTIL I'M EXHAUSTED...

IT'S THE SAME... IT'S JUST LIKE THE FIRST TIME.

EVEN IF I PRACTICE A HUNDRED TIMES...
EVEN IF I PRACTICE A THOUSAND TIMES...

JUST LIKE A BABY, WHO DOESN'T HAVE THE PATIENCE TO WAIT FOR ANYTHING...


MY HEART IS BEATING QUICKLY...

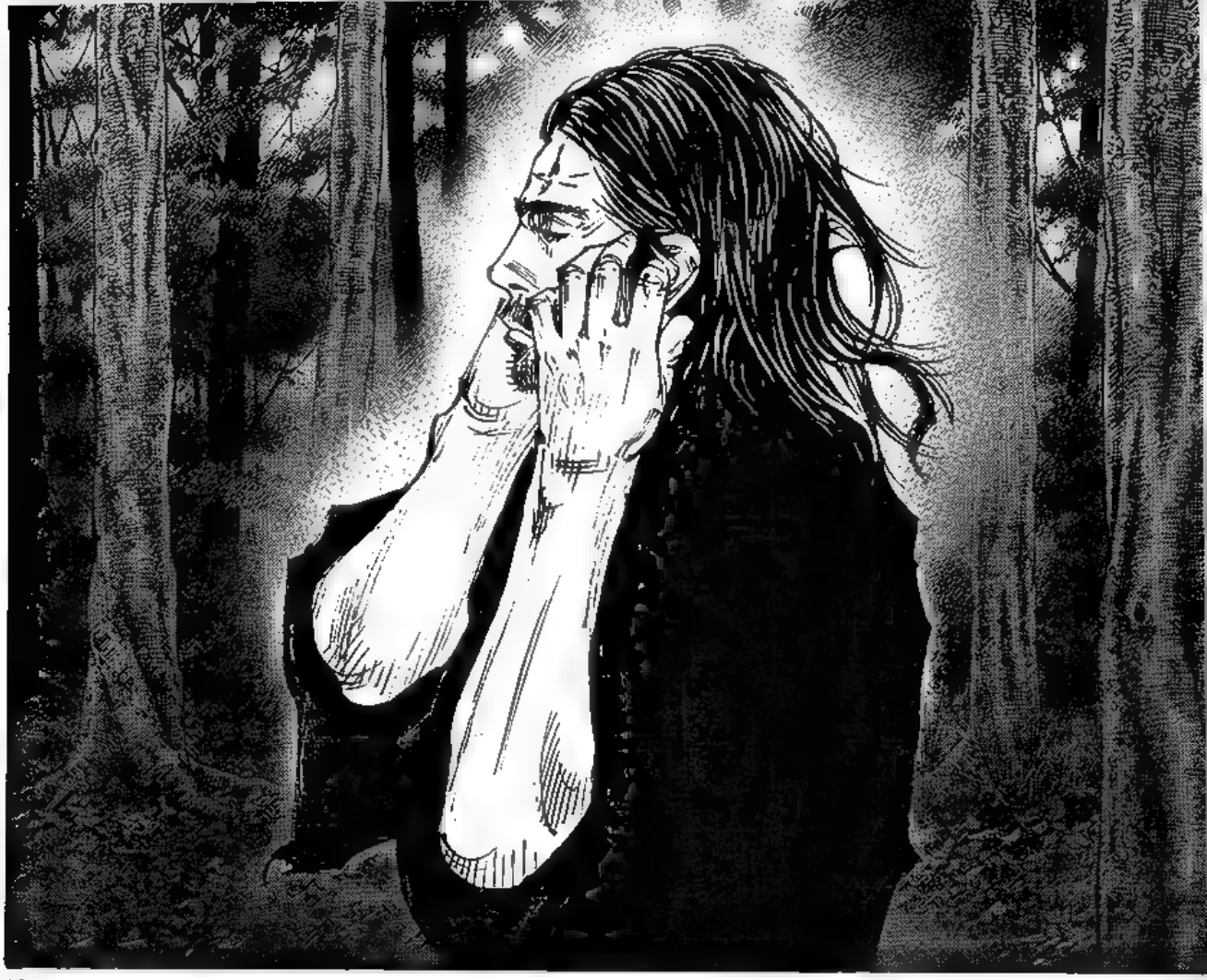
ahh...
MY HAND IS TINGLING ...

WHAT'S THIS FAINT SOUND?
IT'S FLOWING THROUGH ME, LIKE A SYMPHONY...

WHO IS THIS? KOJIROU?

IT'S GOT TO BE FOR YOU ...
I CAN HEAR IT CONSTANTLY, WITHOUT RELENT...

AAH, HE DISAPPEARED ...

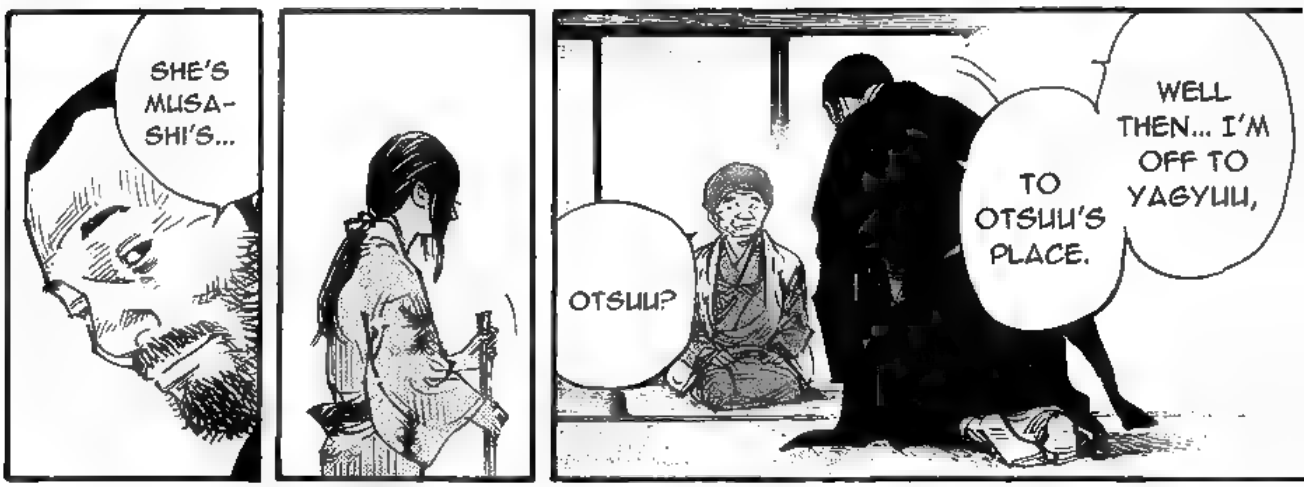


WHAT'S THIS?
EH, WHAT A DRAG. I'M JUST GONNA RUN FOR IT.

MUSASHI!
MIYAMOTO MUSASHI-DONO!!

THAT'S GOOD...
IT'S FROM HOSOKAWA TADATOSHI-DONO, WHO'S IN EDO.
SEEMS THERE'S BEEN PREPARATION TO ACCEPT MUSASHI AS AN INSTRUCTOR AT THE BUZEN KOKURA FIEFDOM.
19
FU... IT'S BEEN A WHILE, BUT WITH THIS...
....
I'M VERY MUCH LOOKING FORWARD TO FATHER TADAOKI MEETING MUSASHI-DONO, TOO.
WITHOUT A DOUBT THEY'RE LOOKING FOR HIM, AND HE'LL BE BROUGHT TO KOKURA, SO DON'T WORRY...
I HEAR THAT MUSASHI'S WHEREABOUTS ARE UNKNOWN, AFTER THAT, BUT...

MUSASHI CAN FINALLY LIVE IN THE WORLD OF PEOPLE.


SHE'S MUSA-SHI'S...
OTSUU?
TO OTSUU'S PLACE.
WELL THEN... I'M OFF TO YAGYUU,

FUTURE WIFE.
VAGABOND 289 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS FROM:
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

MUSASHI™ BRAND EAR PLUGS: "ALMOST AS GOOD AS ACTUALLY BEING DEAF!"

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

容赦なき最新刊32巻、絶賛発売中!!

バガボンド

VAGABOND

原作：吉川英治「宮本武蔵」より

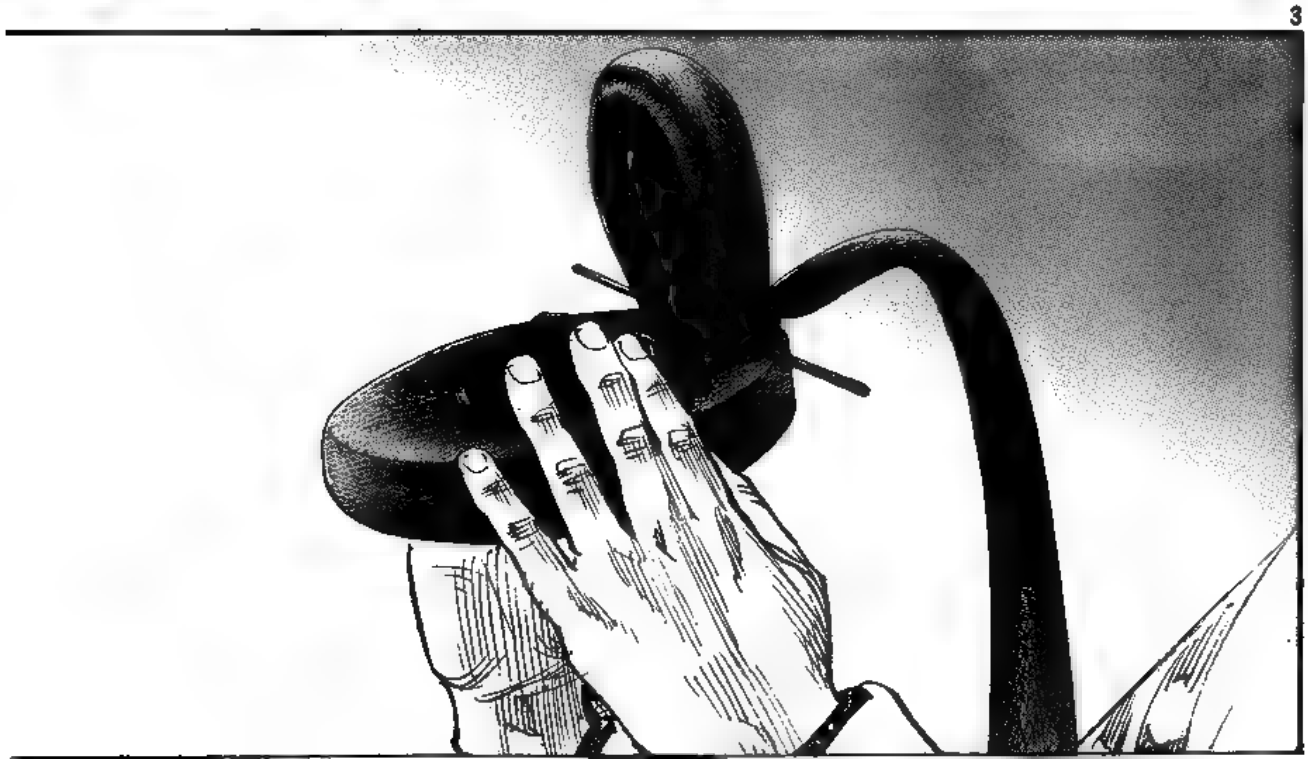
#290 THE WORLD OF PEOPLE

井上雄彦

バガボンドの世界、遥かなる空間へ。大阪と東京で好評開催中!!
●「井上雄彦 最後のマンガ展 原版（大阪版）」（サントリーミュージアム【天保山】 3/14まで）
●「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」（東京都現代美術館 3/28まで）

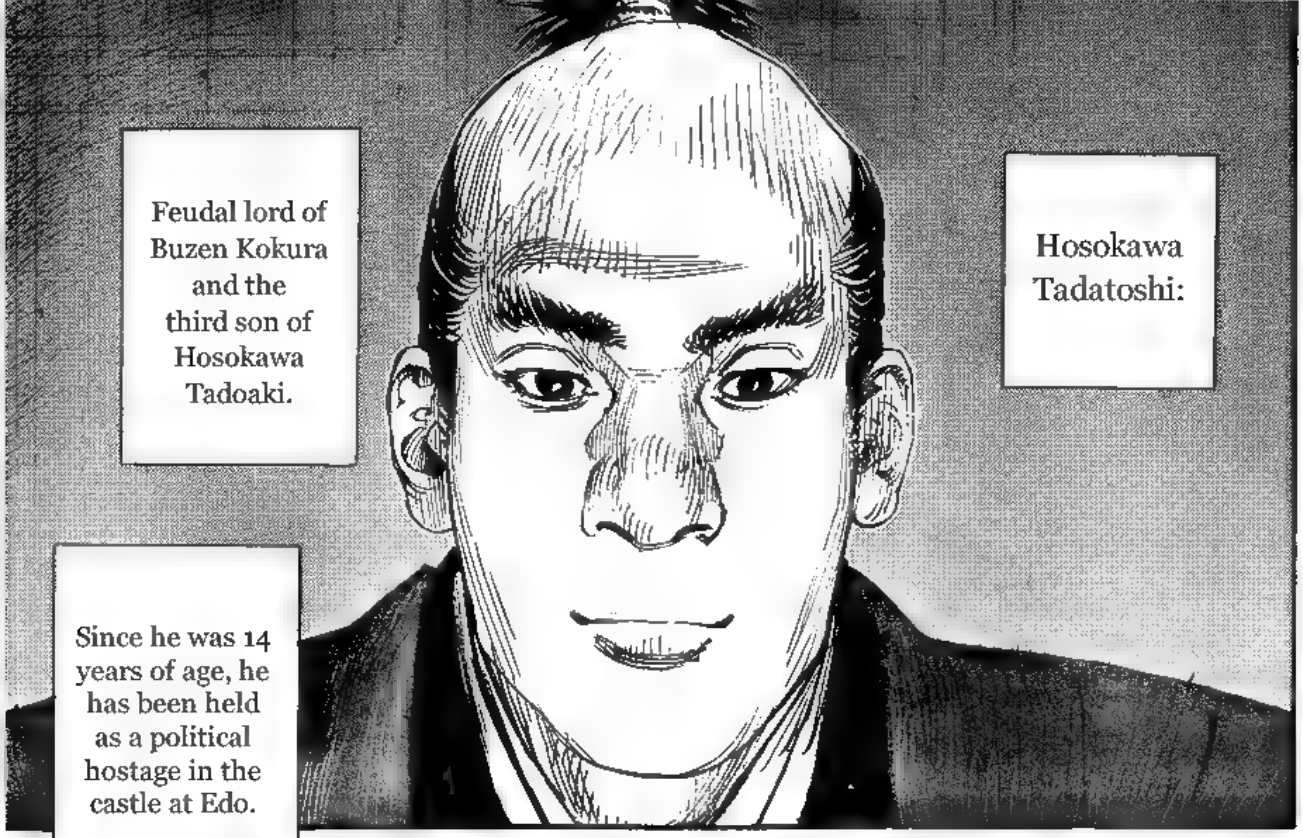
Ten years into the Keichou era,
After his father, Tokugawa Ieyasu, resigns this year,
The shogunate will be succeeded by Tokugawa Hidetada.

DOESN'T SEEM LIKE ANYONE'S COMING.
ALL RIGHT.
HAA...

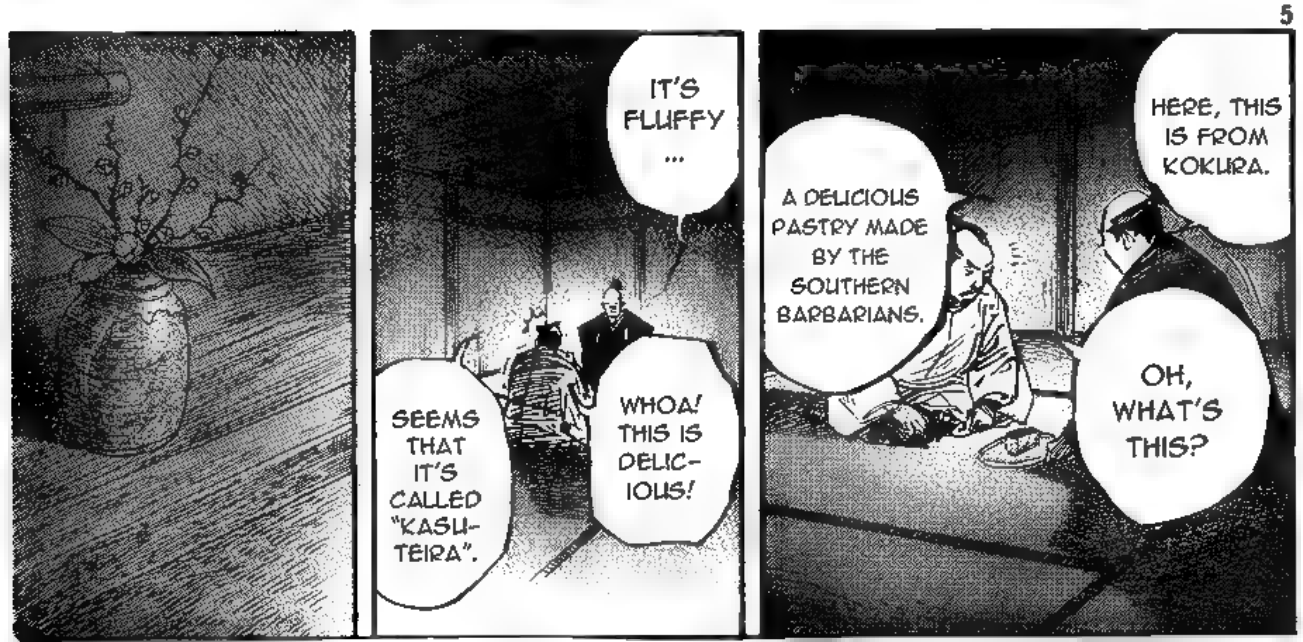


HAAA... DAMN, MY SHOULDERS ARE STIFF.
OOH...

4
THE WORLD MUST BE TAKEN OFF OF THOSE SHOULDERS, FROM TIME TO TIME...


Hosokawa Tadatoshi:
Feudal lord of Buzen Kokura and the third son of Hosokawa Tadoaki.
Since he was 14 years of age, he has been held as a political hostage in the castle at Edo.

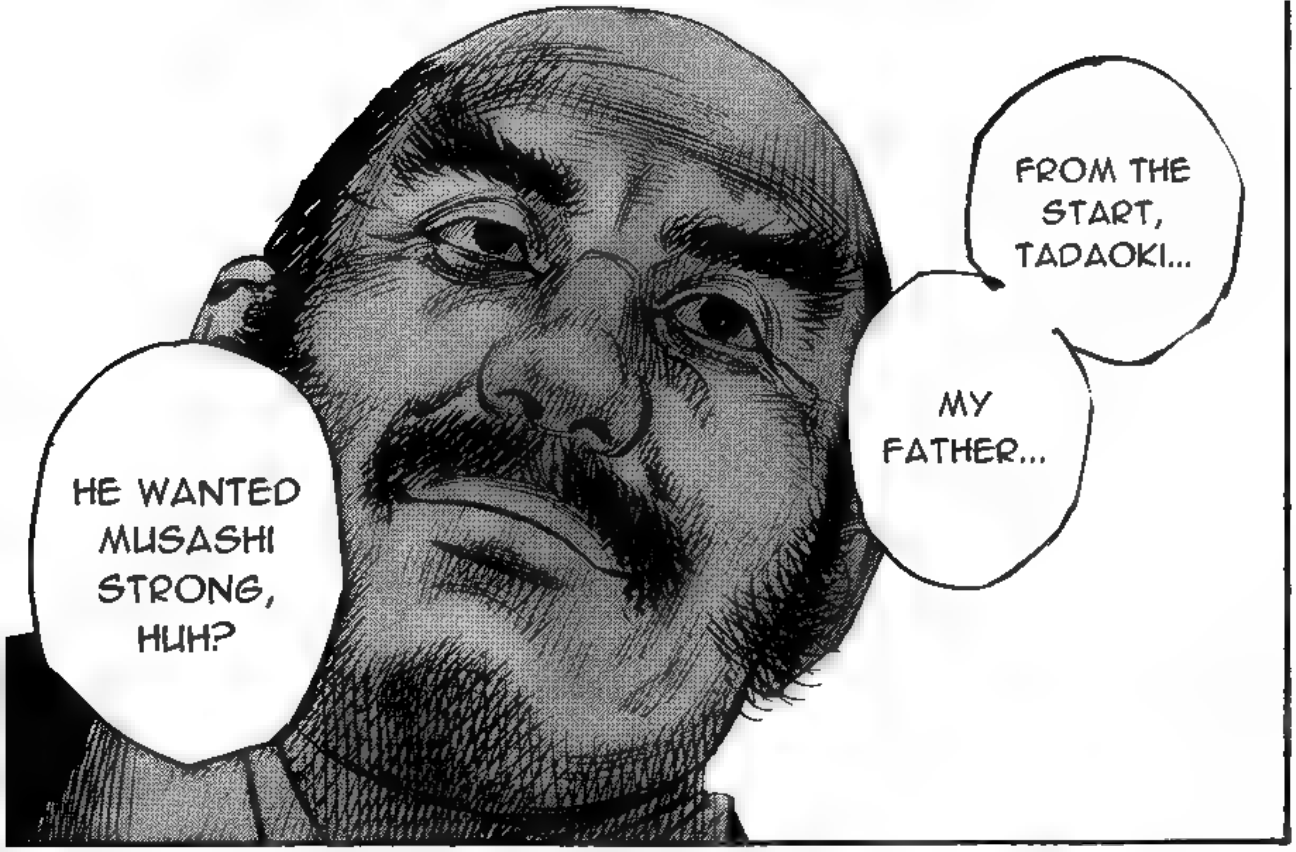
RIGHT NOW, THE WORLD'S ON THE LEADER'S -- MY FATHER'S SHOULDERS!
THAT'S AN ODD THING TO SAY...


IT'S FLUFFY ...
WHOA! THIS IS DELIC-IOUS!
SEEMS THAT IT'S CALLED "KASU-TEIRA".
HERE, THIS IS FROM KOKURA.
A DELICIOUS PASTRY MADE BY THE SOUTHERN BARBARIANS.
OH, WHAT'S THIS?

"MIYAMOTO MUSASHI TO BE THE SWORDSMANSHIP INSTRUCTOR OF THE SHOUGUNKE*"...
RIGHT, THE ONE WHO SENT THE LETTER TO HON'AMI KOUETSU-DONO IS ME, TADATOSHI!
GRANTED, THIS IS JUST TALK WITH NOTHING DECIDED YET... I'LL TRY TO MEET HIM AND SEE WHAT KIND OF PERSON HE IS.
HM... BUT HOW...?

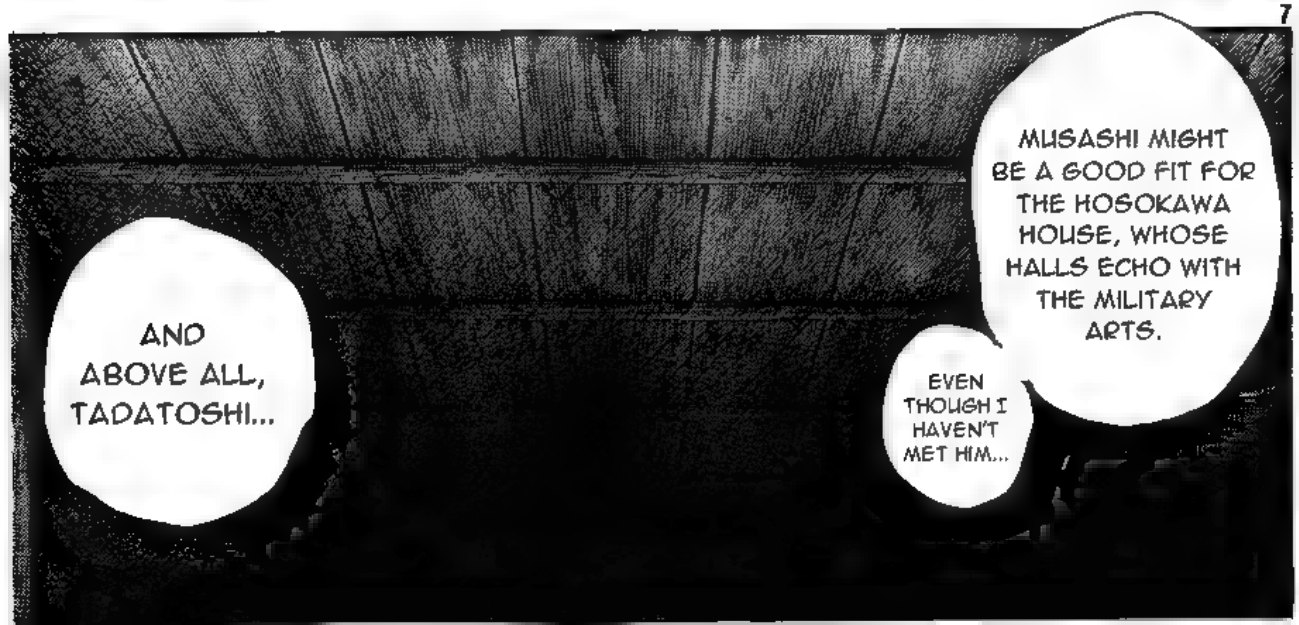
*T/N: THE FAMILY POSITIONED TO SUCCEED THE SHOGUNATE.

HIS RESPONSE WAS,
"PLEASE WELCOME HIM INTO THE HOSOKAWA FAMILY AND INTO BUZEN KOKURA."
WHAT THE HELL KIND OF RESPONSE IS THAT?


FROM THE START, TADAOKI...
MY FATHER...
HE WANTED MUSASHI STRONG, HUH?

.....

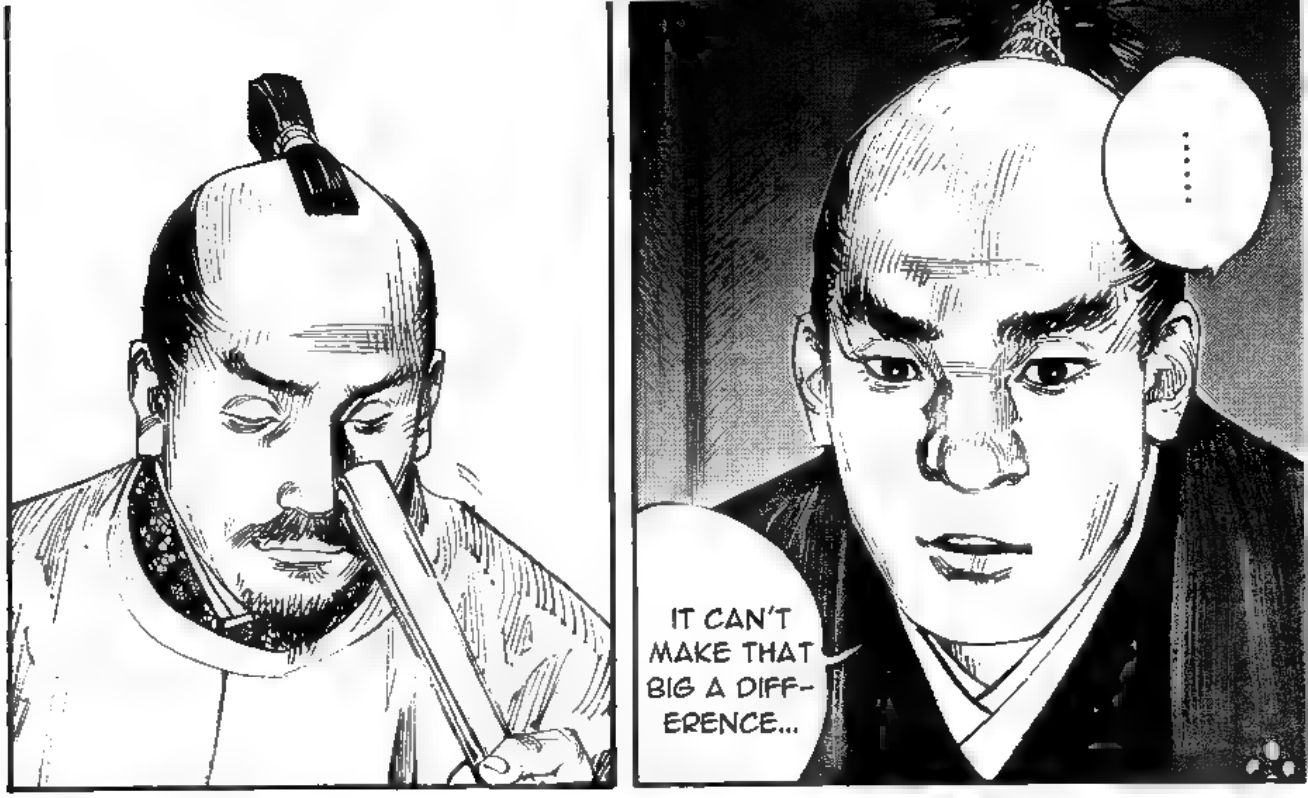
あ
む
LOOKING FOR EMINENT BATTLE SKILL, EVEN AMONG A FACTION KNOWN FOR FAMOUS MILITARY EXPLOITS...
HE'S A RELIABLE MAN, THAT TADAOKI...


MUSASHI MIGHT BE A GOOD FIT FOR THE HOSOKAWA HOUSE, WHOSE HALLS ECHO WITH THE MILITARY ARTS.
EVEN THOUGH I HAVEN'T MET HIM...
AND ABOVE ALL, TADATOSHI...

YOU'RE FINALLY MOVING UP...
HEAD OF KOKURA CASTLE!
YOU WERE SELECTED TO INHERIT THE FIEFDOM OF BUZEN KOKURA FROM TADAOKI.
THIS IS CAUSE FOR CELEBRATION!

MUSASHI WILL FALL INTO THE HANDS OF KOKURA!
EVEN THOUGH I HAVEN'T MET HIM...
はっはっは

DON'T BE SO SOLITARY!
HOW OLD ARE YOU NOW?
I'M NINETEEN.
YOU CAME TO EDO... FIVE YEARS AGO?
.....
.....
TO HAVE YOU, WHO'S OF THE SAME GENERATION, AROUND.
I THINK IT'LL BE GOOD...


.....
IT CAN'T MAKE THAT BIG A DIFF-ERENCE...

MUSASHI IS ALSO IN THE SAME GENERATION... SURELY, YOU'LL HELP.

WHAT HAPPENED? SPEAK!

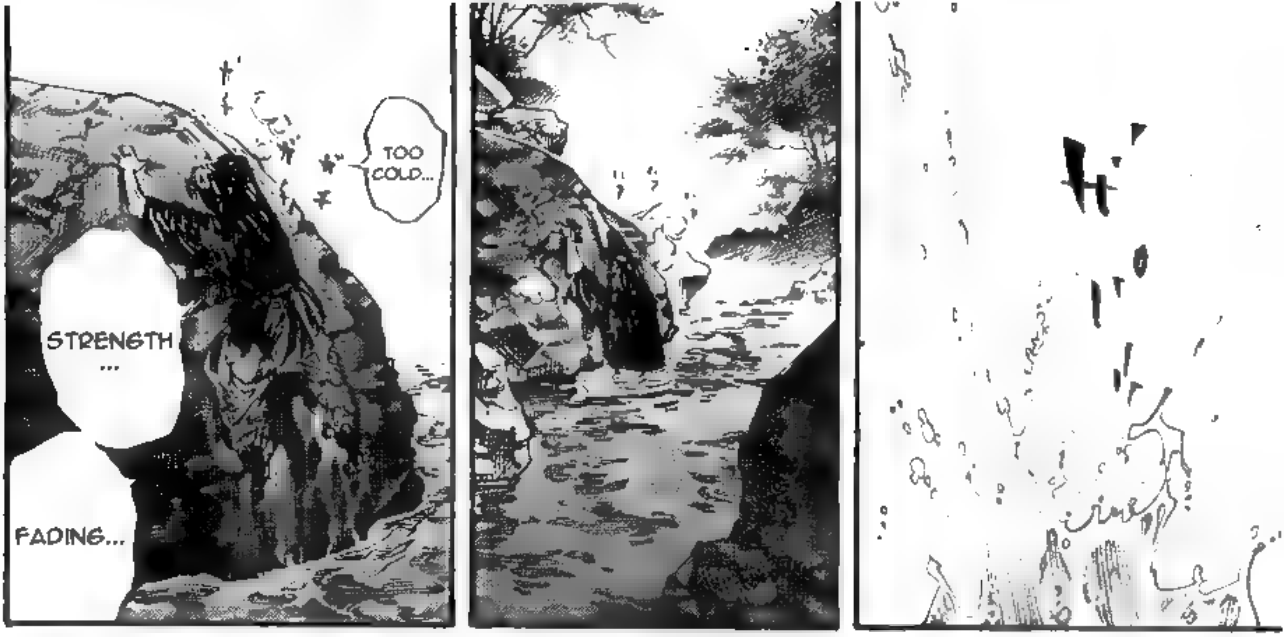
DID YOU EXPLAIN THE SITUATION?
HE RAN AWAY?
MUSASHI'S NOT BEEN AT FAULT. HIS ONLY CRIME IS IGNORANCE...
ASIDE FROM DEALING WITH THE SHOSHIDAI, ITAKURA KATSUSHIGE-DONO,
HE BROKE OUT OF NIJOU CASTLE AND IS THEREFORE AT LARGE, BUT...
WHATEVER WE SAID, IT SEEMED HE COULDN'T HEAR US.
YES! HE CLEARLY COULDN'T HEAR US!
I DID... BUT...
HE'S RUNNING AWAY BECAUSE HE DOESN'T KNOW THAT...
DID YOU EXPLAIN IT COMPLET-ELY?

IN THE END, HE JUMPED INTO A RIVER AND ESCAPED.
.....
KU KU...
WELL, I ALREADY KNEW HE WASN'T AN EASY PERSON TO DEAL WITH.
WELL... EVEN YAGYUU-DONO...
ONO-DONO IS ALSO LIKE THAT...
MUSASHI!!
PERHAPS HE'S A NATURAL GENIUS?
WELL, NOW...
HA HA!

PLEASE WAIT, MIYAMOTO MUSASHI-DONO!!
HEY!!
HEY, DON'T RUN AWAY!!
13
HOLD ON, ARE YOU CERTAIN THAT'S MUSASHI?
THERE'S NO MISTA-KING IT!
THAT'S HOW HE LOOKS,
AND HOW HE DRAGS HIS RIGHT LEG!!
WELL, WHY IS HE RUNNING AWAY?
WE'VE GOT SUCH GOOD NEWS!
IS THAT GUY AN IDIOT?!!

I SEE...
KOJIROU... INSIDE YOU, ALL THE TIME...

IS THERE A RIVER FLOWING?



290 END

VAGABOND WILL BE ON BREAK UNTIL MARCH 4TH.

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS FROM:
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

"HE RAN AWAY!? DIDN'T YOU TELL HIM ABOUT THE MAIL-IN REBATE? ... AND THE SPECIAL OFFER IF HE ORDERED NOW? ... WHAT ABOUT THE EXTENDED WARRANTY? I'LL BET YOU DIDN'T MENTION THE EXTENDED WARRANTY! ... YOU DID? WELL, SHIT."

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

バガボンド

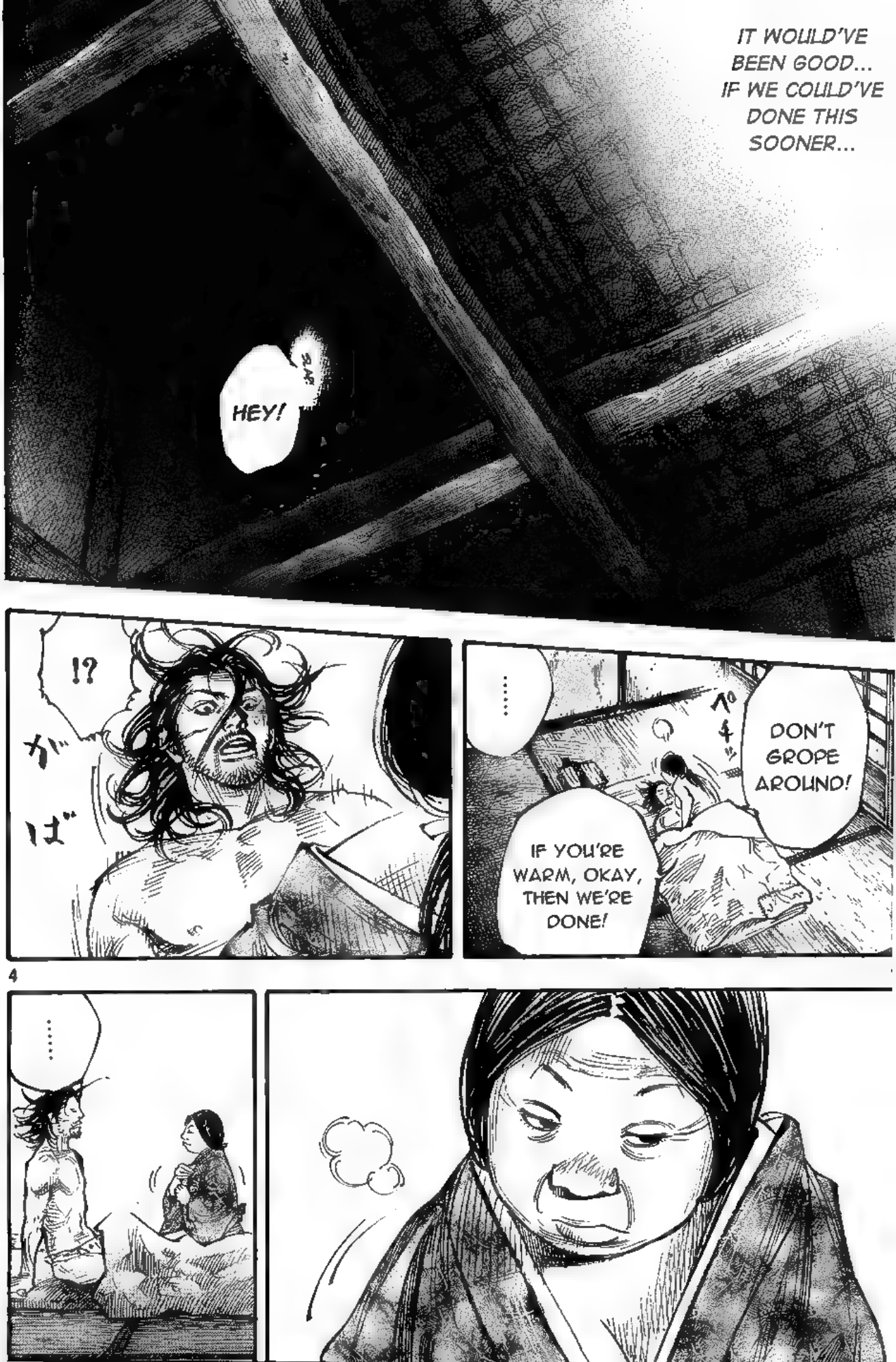
#291 7 years

THE WARMTH OF THE MOUNTAIN.

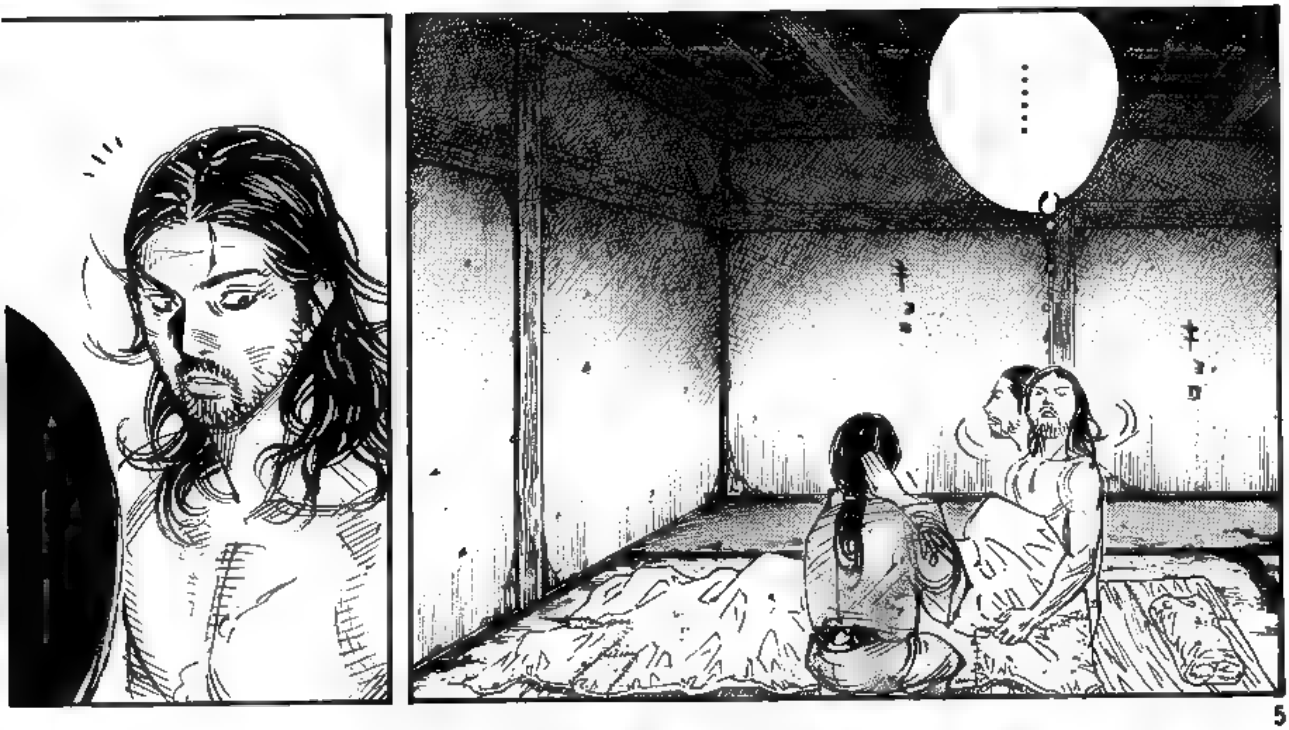
井上雄彦

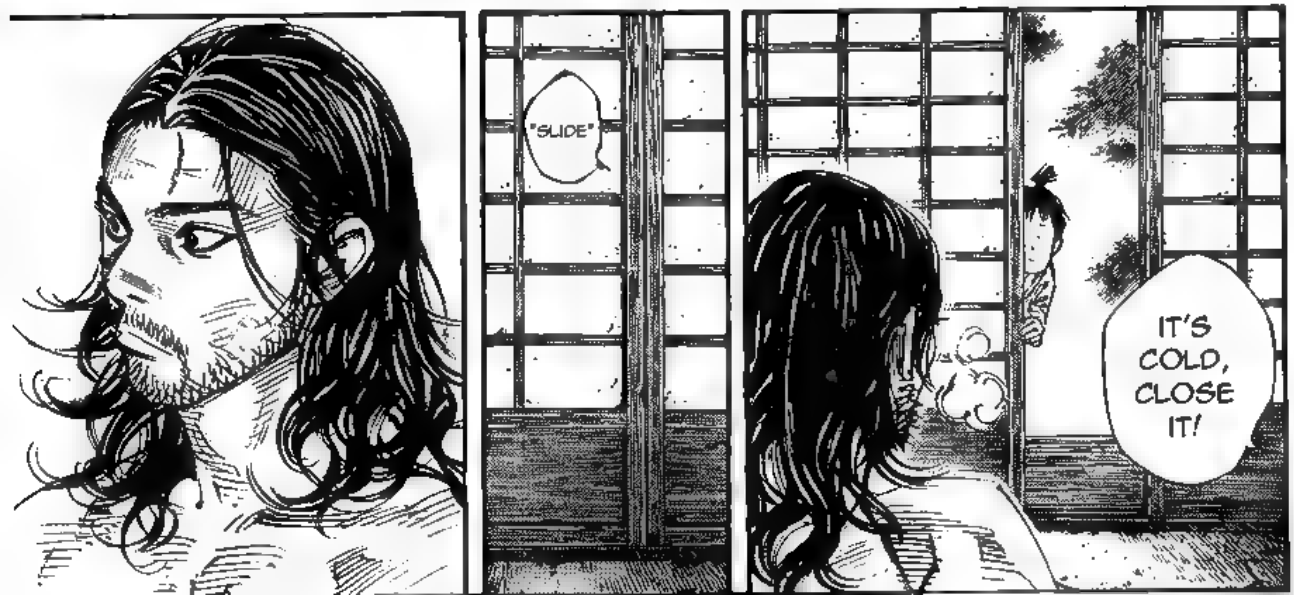
WHY ARE YOU LIKE THIS?
YOU'RE SO COLD!
YOU'RE COLD!
I HAVE TO WARM YOU...
RIGHT?

IT'S WARM...
LIKE THIS...

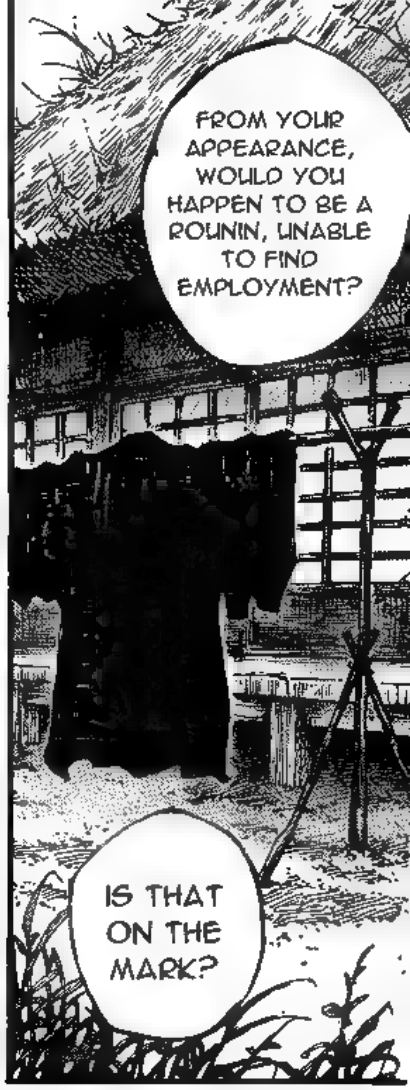

IT WOULD'VE BEEN GOOD... IF WE COULD'VE DONE THIS SOONER...
HEY!
!?
DON'T GROPE AROUND!
IF YOU'RE WARM, OKAY, THEN WE'RE DONE!

YOU SHOULDN'T HAVE BEEN SWIMMING IN THE RIVER IN WEATHER THIS COLD!
IT SEEMS LIKE YOU'RE OKAY NOW, BUT...


.....


"SLIDE"
IT'S COLD, CLOSE IT!

ARE YOU GOING TO STAY HERE?
OR IS YOUR PLAN TO LEAVE?
NO... IT ISN'T.

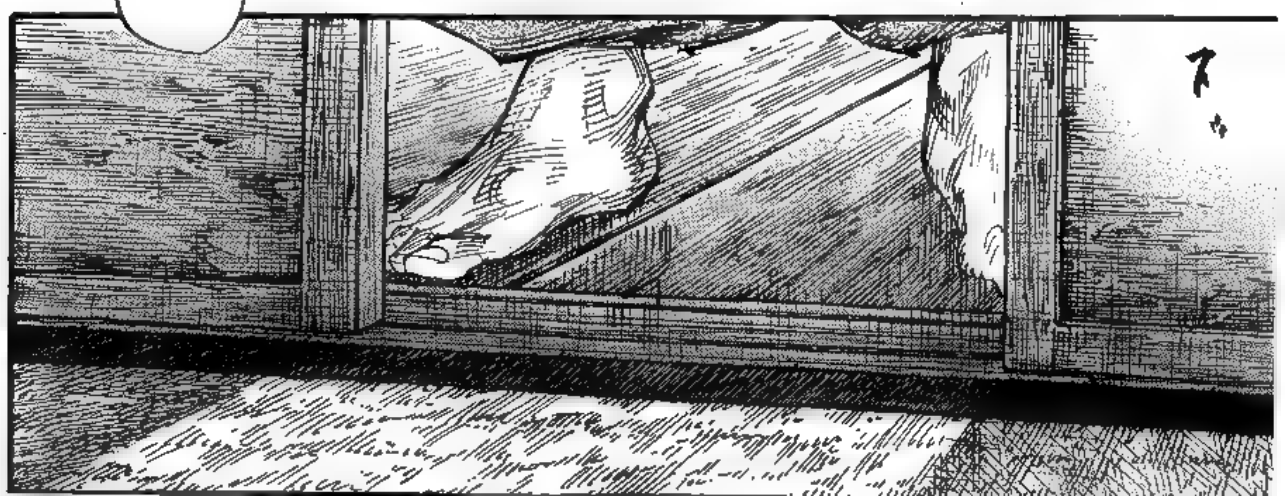

FROM YOUR APPEARANCE, WOULD YOU HAPPEN TO BE A ROUNIN, UNABLE TO FIND EMPLOYMENT?
IS THAT ON THE MARK?

IS THAT SO? WELL, FROM TODAY ON, THEN, YOU'RE STAYING WITH US!

6

YOU'LL HAVE PLENTY OF WORK TO DO!
EH?

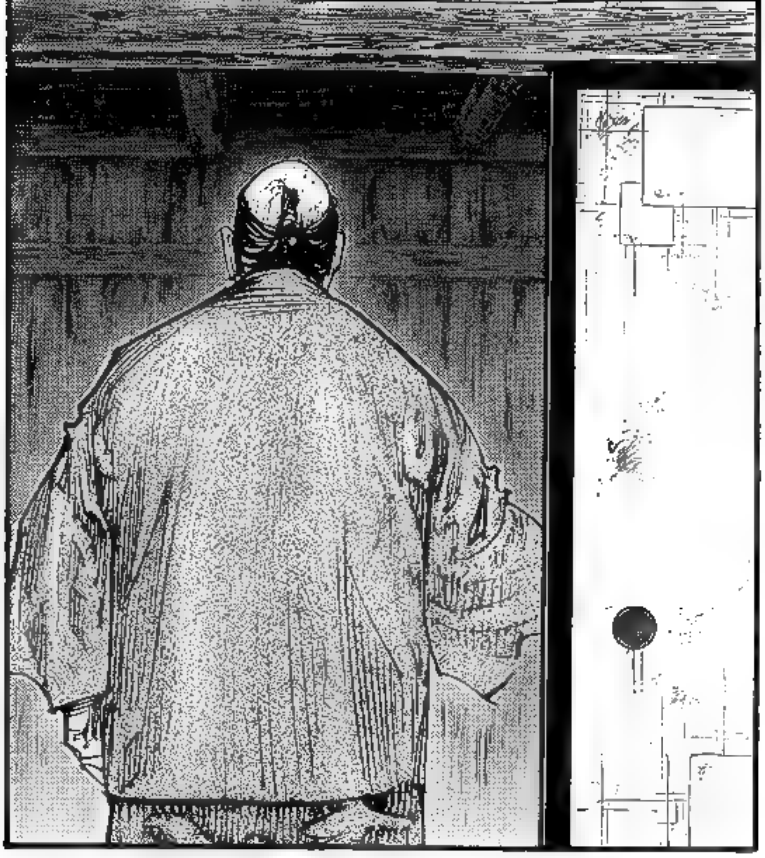
YOU CAN STAY HERE AS LONG AS YOU WANT!
BUT...
HA?

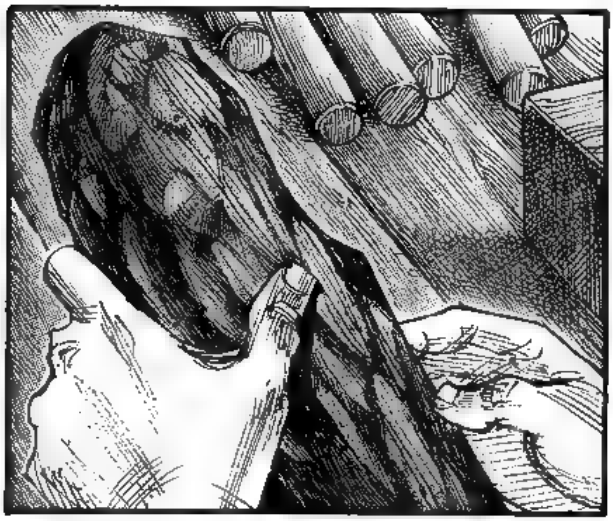

7

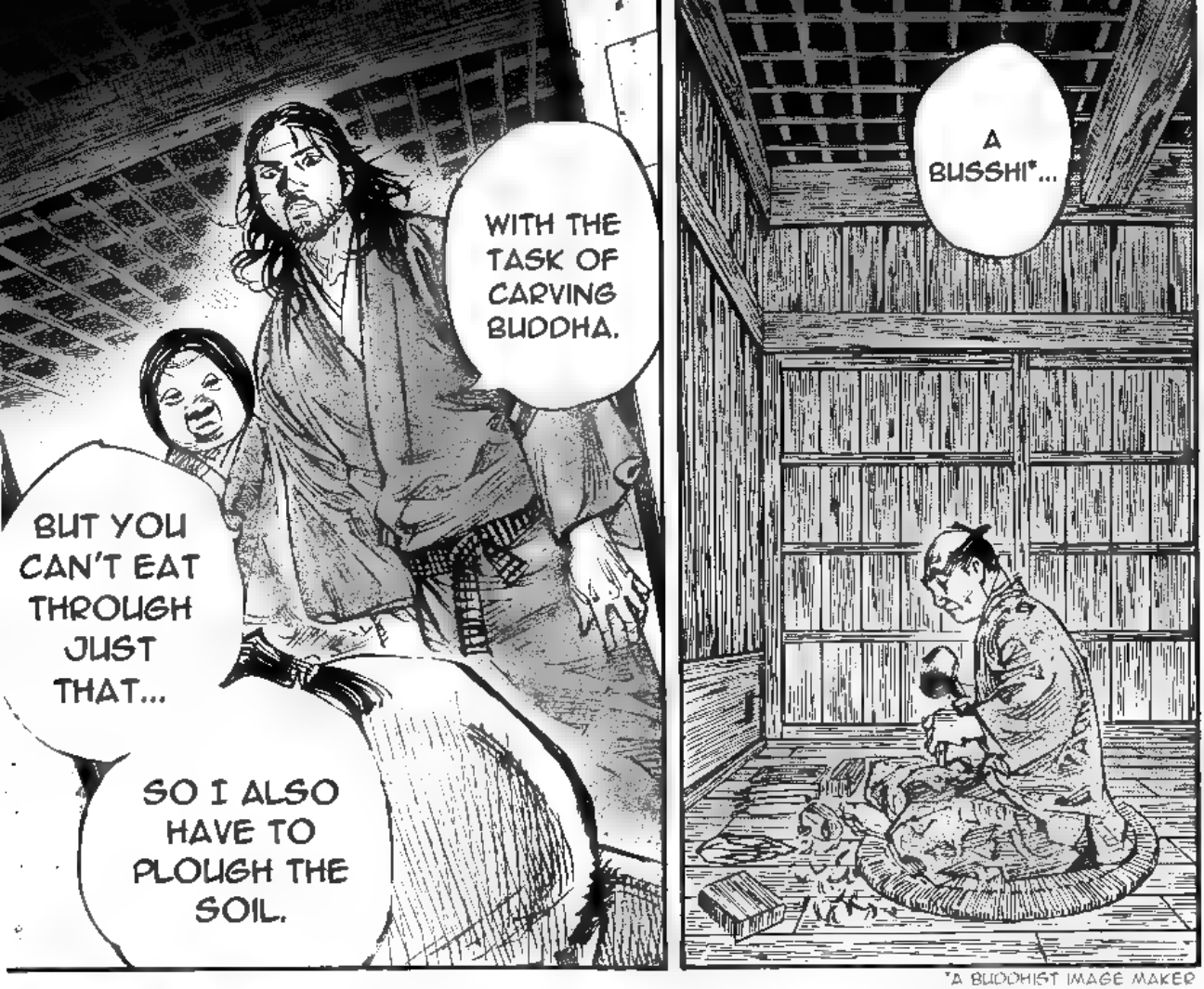
……!!
HERE, WEAR THIS.

HE'S JUST A ROUNIN WITH NOWHERE TO STAY!
WE'LL JUST LET HIM FREELOAD FOR A BIT.
HE'S NOT GOOD ENOUGH TO BE OF ANY USE TO US!
A BIG ONE, AREN'T YOU?

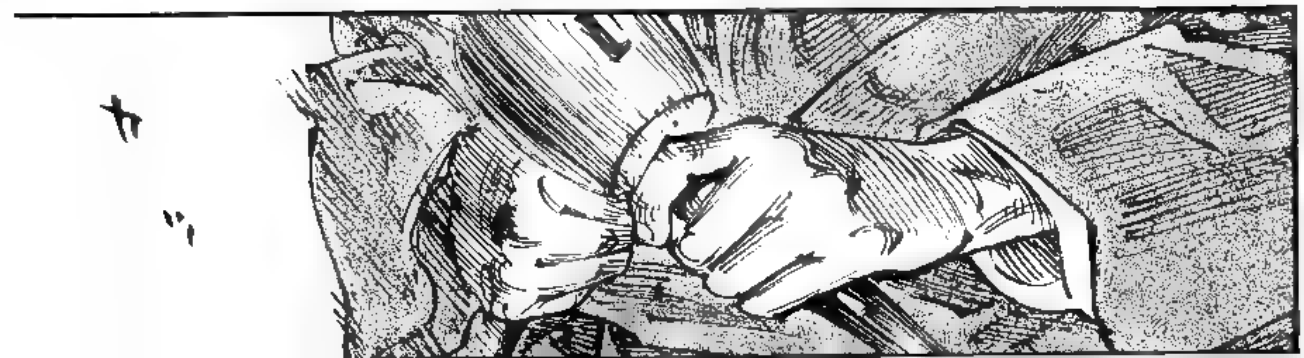
……
IS THAT OKAY?



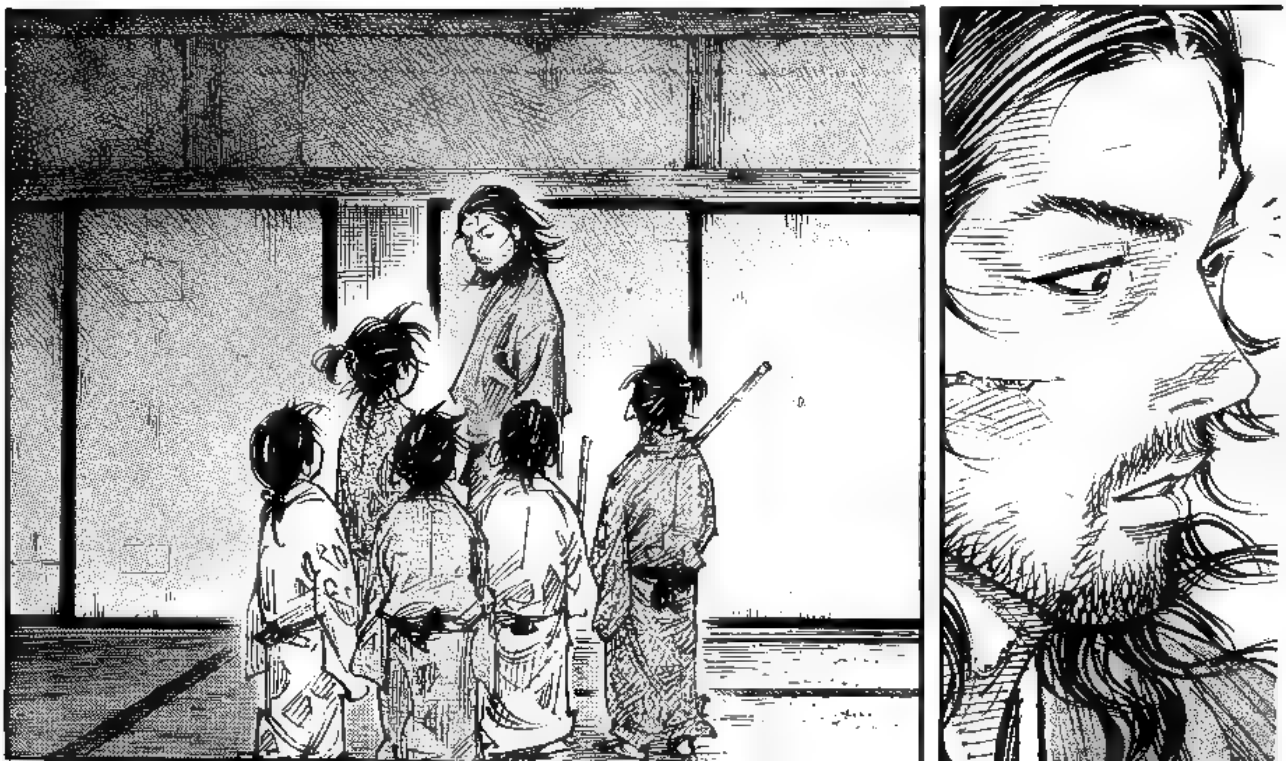




*A BUDDHIST IMAGE MAKER



HEY, GIVE IT A REST...!
SO THAT THE FAMILY CAN EAT, THAT IS.

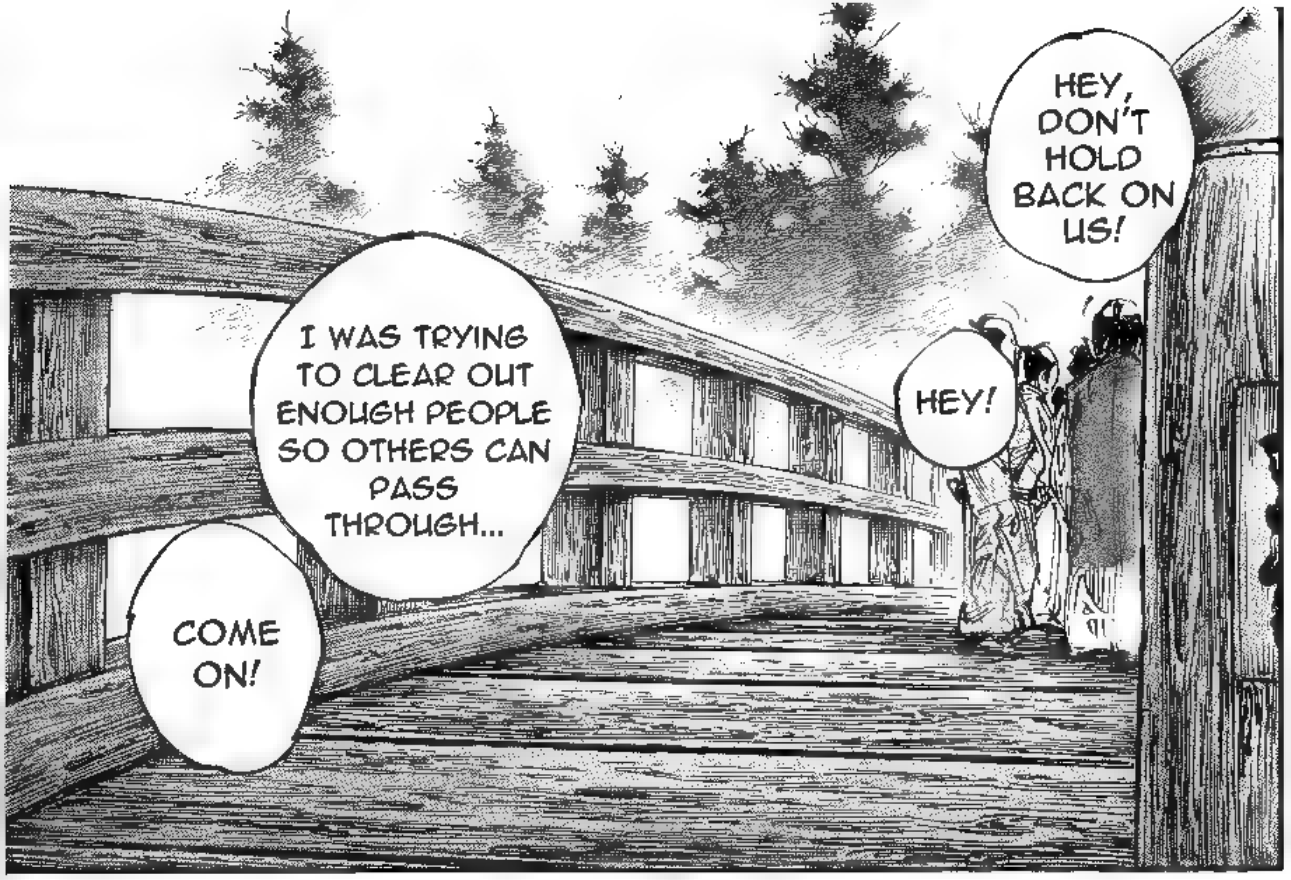


RIGHT...

MIYA ...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WE HAVEN'T HEARD YOUR NAME YET.

TAKEZOU.
.....
.....

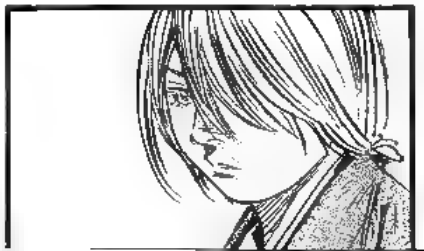
IT'S TAKEZOU.


HEY, DON'T HOLD BACK ON US!
HEY!
I WAS TRYING TO CLEAR OUT ENOUGH PEOPLE SO OTHERS CAN PASS THROUGH...
COME ON!

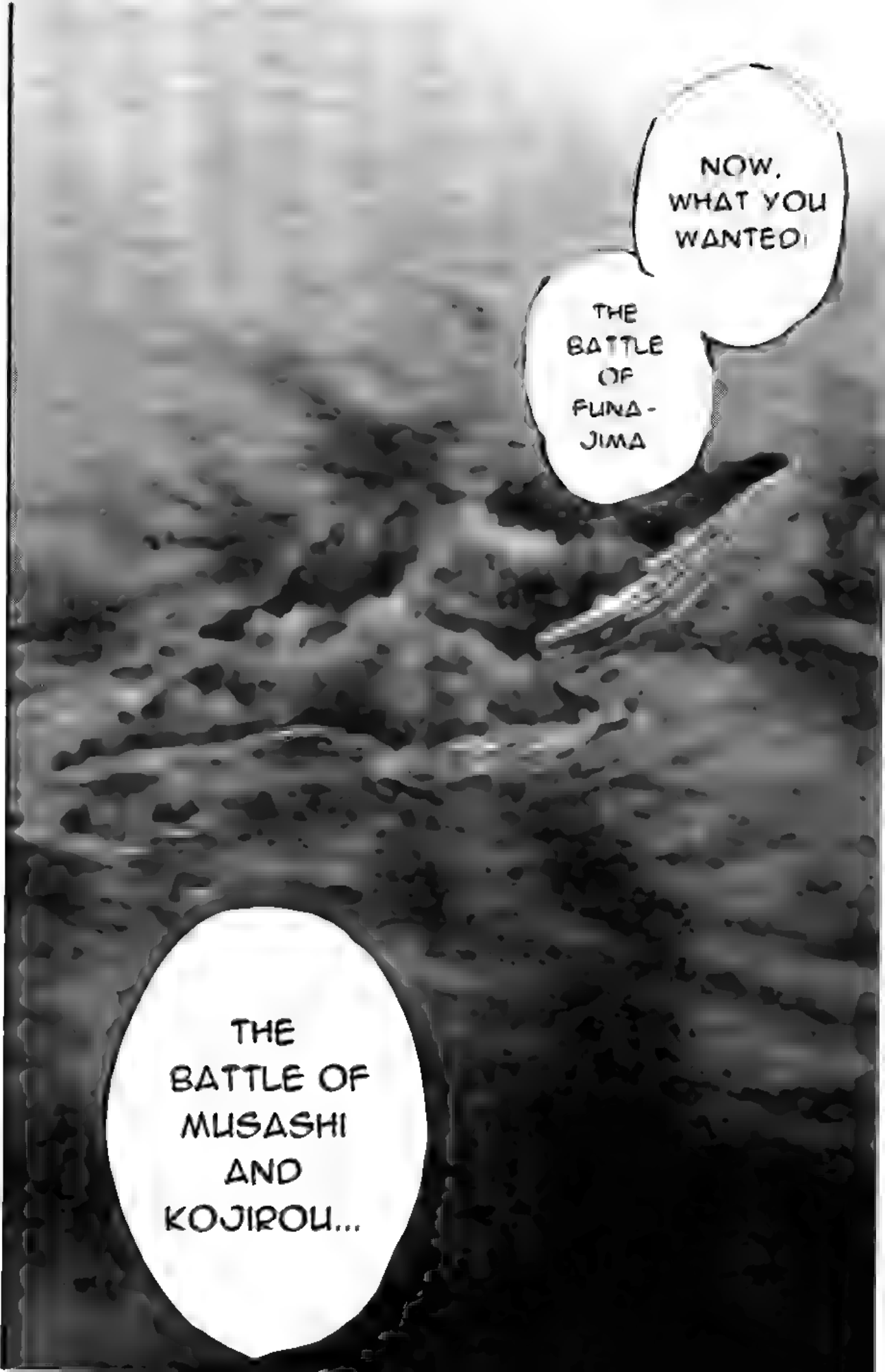
I DON'T WANT TO BE TAKEN AWAY BY A GOVERNMENT OFFICIAL.

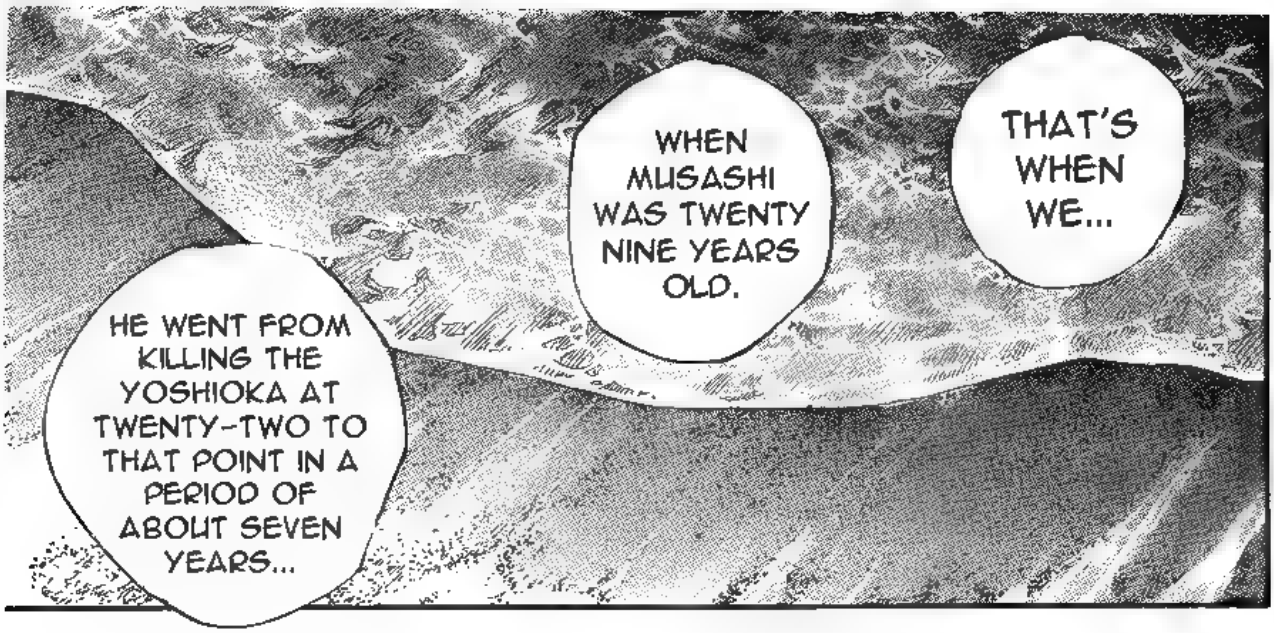
WELL...

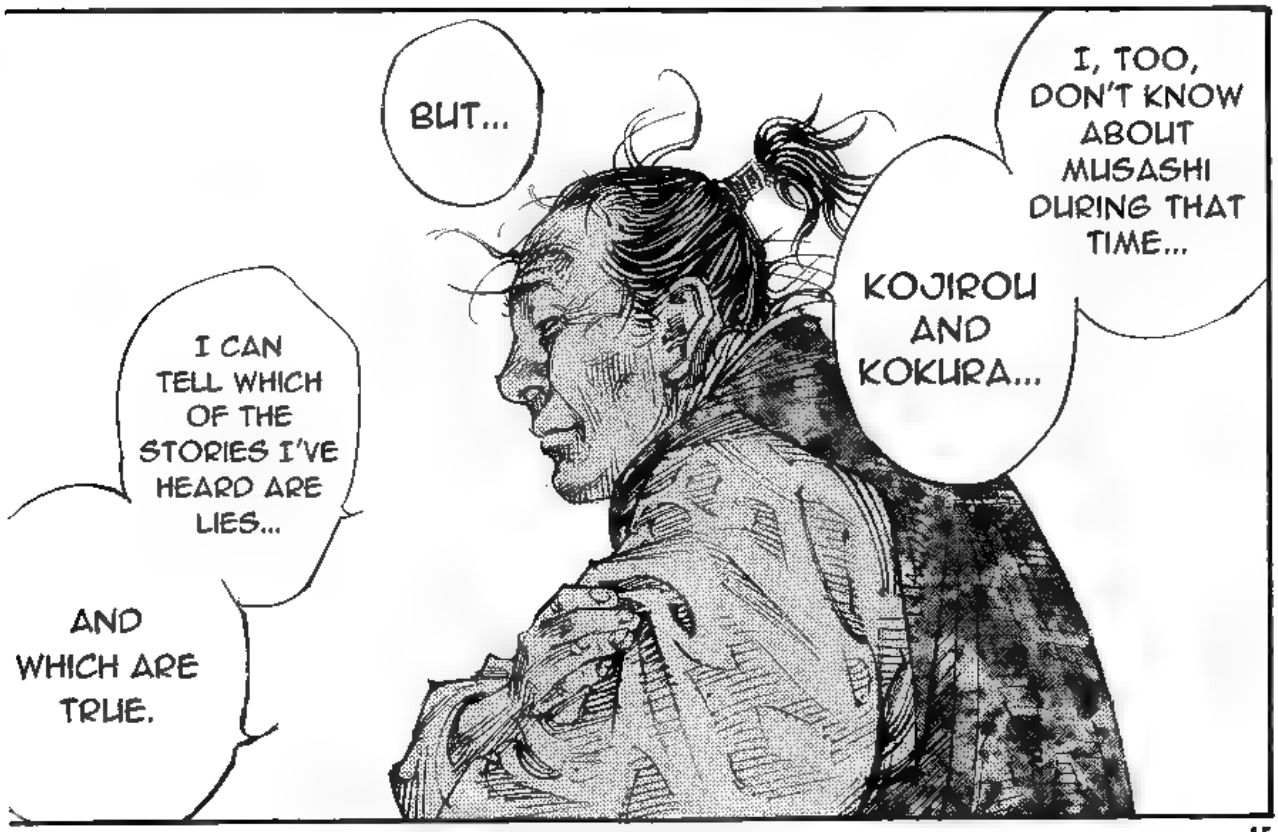
.....



HE SAYS THAT, AND THEN STOPS HERE. EVERY DAY THE SAME THING, TO NO AVAIL. AIN'T THAT RIGHT?!
GOOD GRIEF!


NOW, WHAT YOU WANTED!
THE BATTLE OF FUNA-JIMA
THE BATTLE OF MUSASHI AND KOJIROU...


HE WENT FROM KILLING THE YOSHIOKA AT TWENTY-TWO TO THAT POINT IN A PERIOD OF ABOUT SEVEN YEARS...
WHEN MUSASHI WAS TWENTY NINE YEARS OLD.
THAT'S WHEN WE...


I CAN TELL WHICH OF THE STORIES I'VE HEARD ARE LIES...
AND WHICH ARE TRUE.
BUT...
I, TOO, DON'T KNOW ABOUT MUSASHI DURING THAT TIME...
KOJIROU AND KOKURA...

"HE WOULDN'T DO THAT..."
"IF IT'S HIM, HE'D DEFINITELY DO IT THAT WAY..."
ARE YOU BRO-THERS?

EVEN THOUGH YOU DIDN'T SEE IT?
EVEN THOUGH I DIDN'T SEE IT.

NO MATTER HOW MANY YEARS IT'S BEEN SINCE THEY MET, BROTHERS ARE BROTHERS, AREN'T THEY?
EVEN WITHOUT HAVING SEEN, I CAN TELL.

WELL NOW, EVEN IF IT WAS ONLY A LITTLE BIT,
THERE WAS KINSHIP IN THE STORIES OF THOSE SEVEN YEARS BEFORE MUSASHI SHOWED UP IN KOKURA...
VAGABOND 291 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS FROM:
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

.NOTHING WITHOUT SIN.

DUNNO WHY MUSASHI DIDN'T TELL THEM HIS REAL NAME... I'M PRETTY SURE HE COULDA TAKEN THOSE KIDS, EVEN IF THEY ATTACKED ALL AT ONCE...

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM, OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

PEACEFUL,
DAY AFTER
DAY.

容赦なき最新刊32巻、絶賛発売中!!

バガボンド

VAGABOND

原作：吉川英治『宮本武蔵』より

最終日迫る！全身で読むバガボンドの世界、ぜひお見逃しなく!!

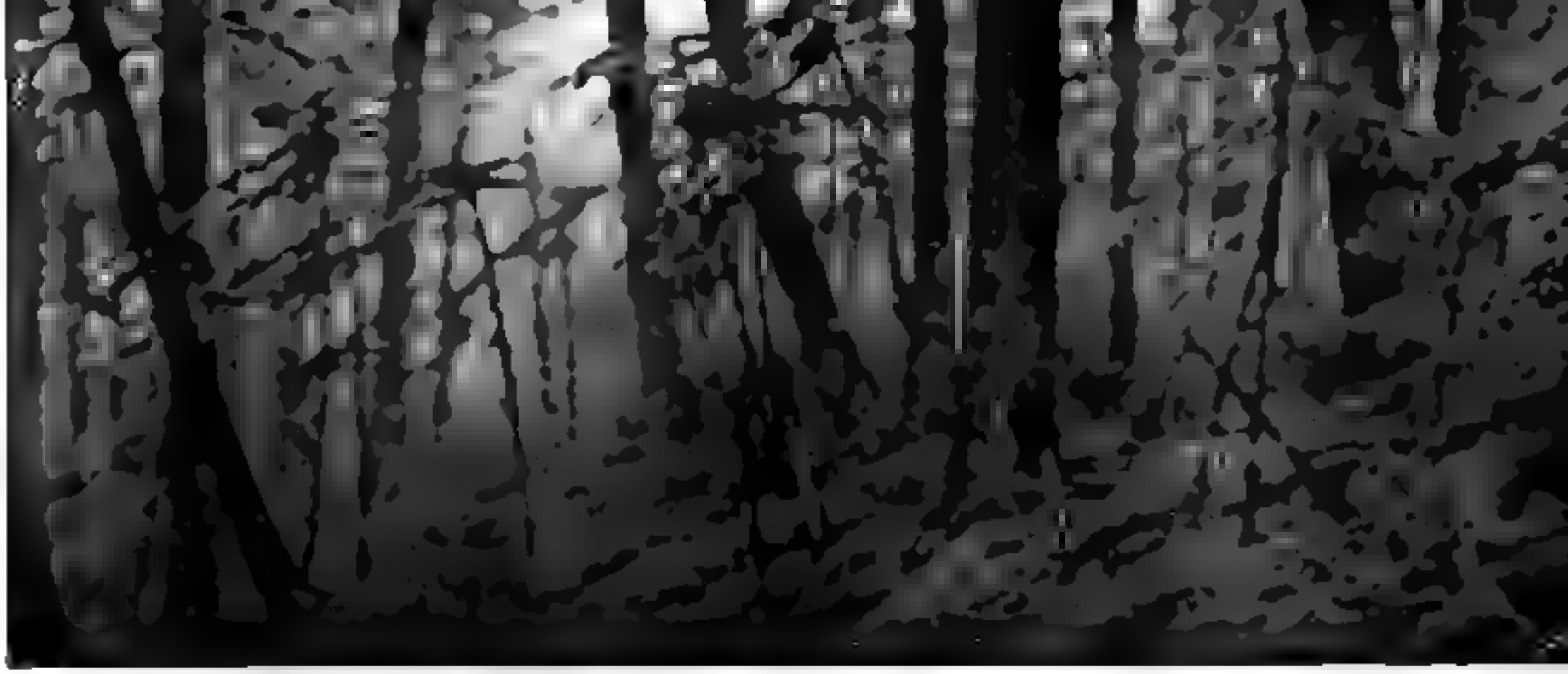
●「井上雄彦 最後のマンガ展 凱旋版（大阪版）」（サントリーミュージアム【天保山】 3/14まで）

●「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」（東京都現代美術館 3/28まで）

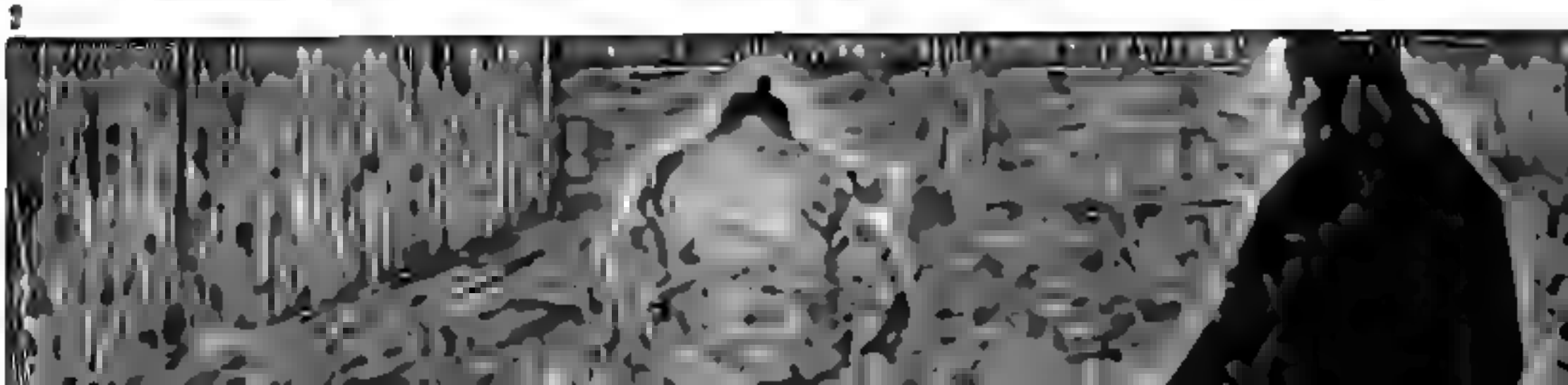
#292 PROFILE

井上雄彦

"TAKE CARE ON THE WEB" http://www.



Oh!
Oh!



ARE YOU STRONG?

.....

IF YOU'RE GONNA BE LOUD, GO OUTSIDE!

HEY! FATHER'S BUSY WORKING!

WHO CARES IF HE'S WORKING? HE AIN'T NEVER GONNA SELL ALL THOSE BUDDHA GUYS ANYWAY!

FATHER'S JOB IS--

IT'S

!!

!

4

OW...

.....

WAAAH!

OOWW-WWWW!!

5

HERE'S SOME WATER

GET WELL SOON, Y'HEAR?

...!

DON'T DRINK IT ALL AT ONCE!

DRINK IT BIT BY BIT.

DID YOU SELL ANYTHING?

WELCOME HOME!

NOPE.

I'M HOME!

IS THAT SO...

THANKS FOR THE MEAL!

8.

NO WAY, NII-CHAN!

HEY, YOU DON'T NEED ANY MORE, THIRD SON! GIVE IT TO ME!

IF YOU'VE GOT ANY MORE LEFT, I'D APPR-ECIATE IT!

QUIT IT, SECOND SON!

haa

haa

haa

YEAH...

THANKS, ONII-CHAN...

YOU BETTER EAT UP A LITTLE BIT, FIFTH SON!

YOU WON'T GET BETTER IF YOU DON'T KEEP UP YOUR STRENGTH!

AWE-SOME!

WHOA, YOU'RE GIVING IT TO ME, TAKEZOU?

HEY, TAKEZOU CAUGHT A RABBIT!

HOW'D YA DO IT!?

LET'S EAT IT!

SCORE!

FORGIVE ME.

AH...

WOOO!

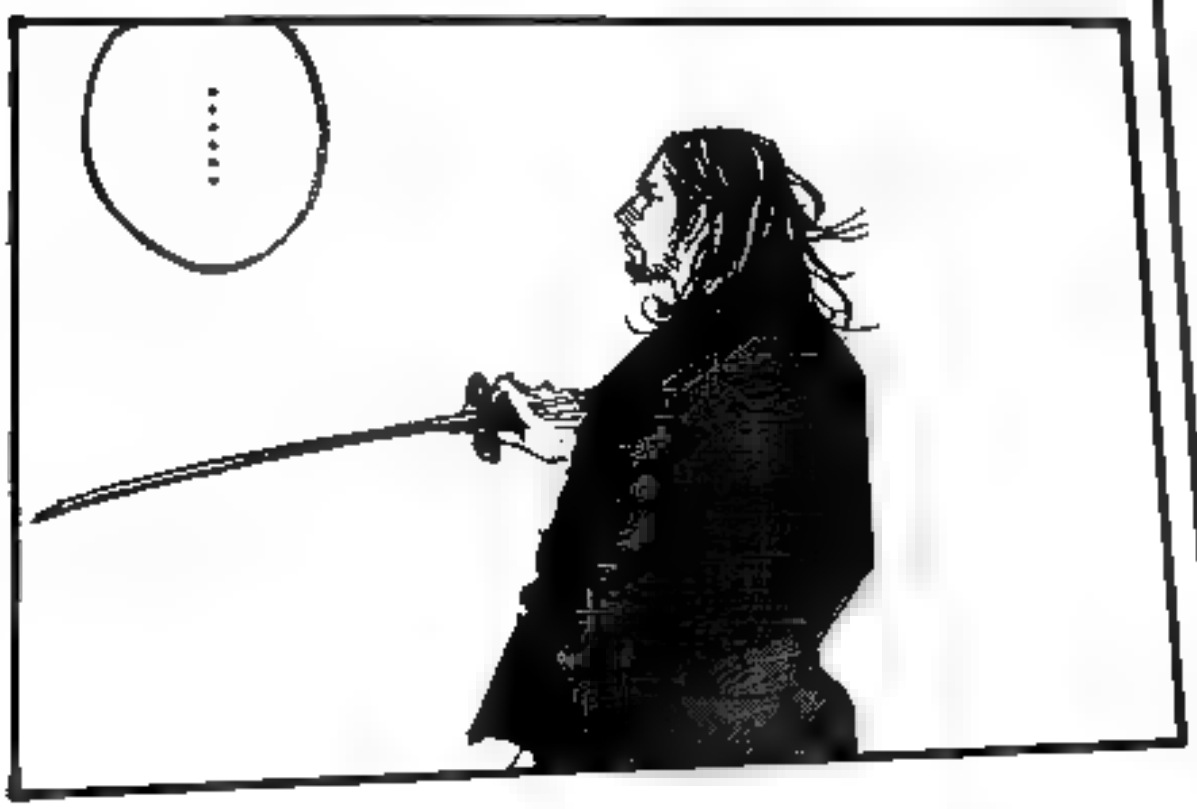
HIYAA!

CHEH!

TIH!

YAA, YAA!

11


.....

.....

YOU WANT TO TRY IT?

.....

IT CUTS THROUGH THIS HARD WOOD LIKE IT'S SOFT HUMAN FLESH...

.....

IT CAN SLASH BETTER THAN A KATANA...

.....!!

WHO, EXACTLY, ARE YOU?

THOSE BLADES ON YOUR HIP THAT YOU'VE HAD TO SHOW OFF EVER SINCE YOU GOT THEM...

YOU'VE TRIED TO MELD THOSE TOOLS WITH YOUR FINGERS...

THOUGH I CAN UNDER-STAND THAT.

DON'T WEAR SUCH TERRIBLE THINGS AT YOUR SIDE.

I GUESS THAT'S RIGHT.

THEY'RE TERRIBLE...

WHEN THE TIME COMES THAT YOU HANG THOSE THINGS UP THAT YOU'VE BEEN CARRYING AROUND, THEN I'LL TEACH YOU.

BUT CARVING BUDDHAS WITH HANDS THAT ARE STILL KILLING?

HOW THE HELL CAN THOSE GO TOGETHER!?

HAND IT OVER.

MORE AND MORE, THE WORLD OF MEN IS BEING LED ASTRAY.

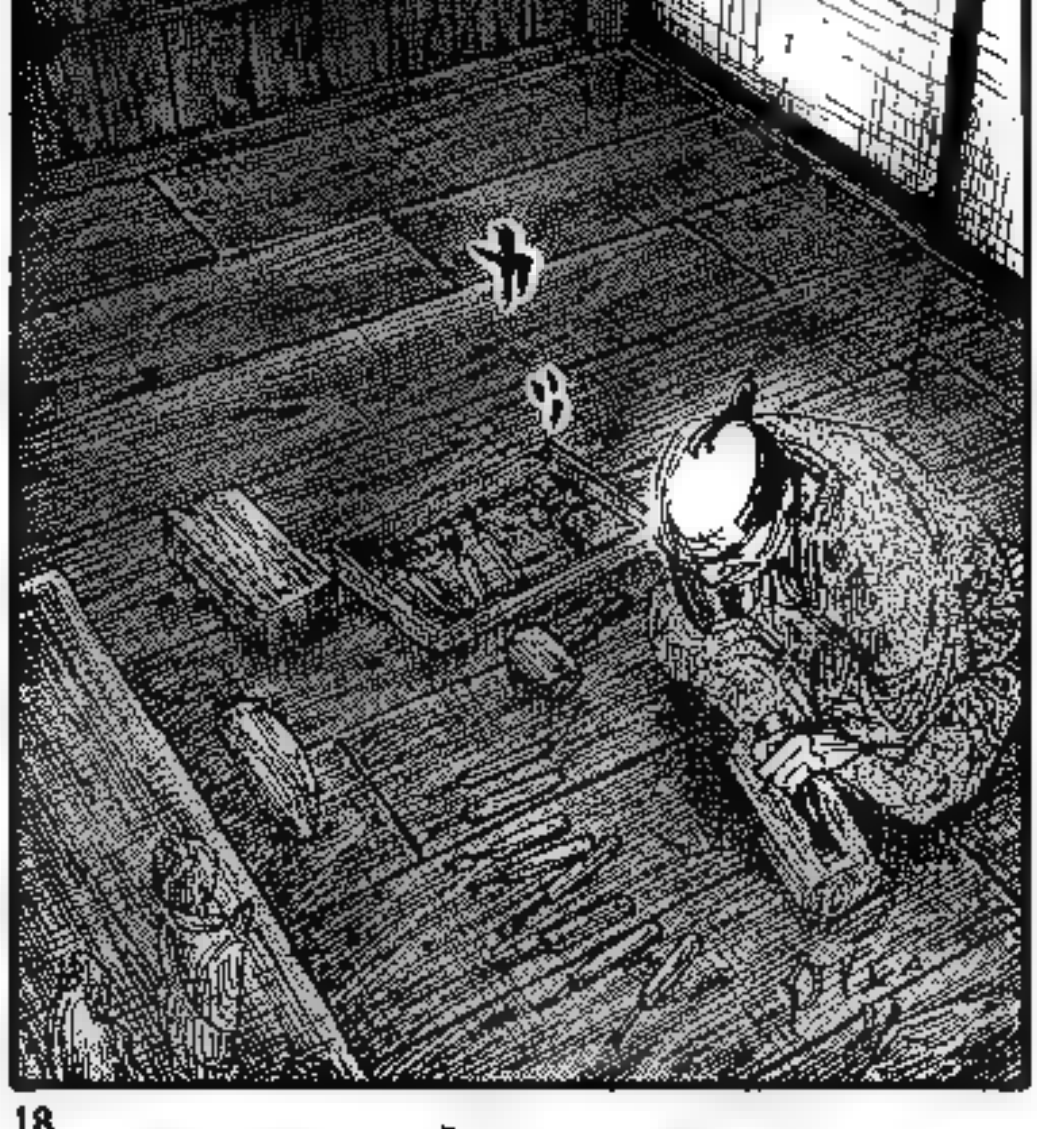
WHY...

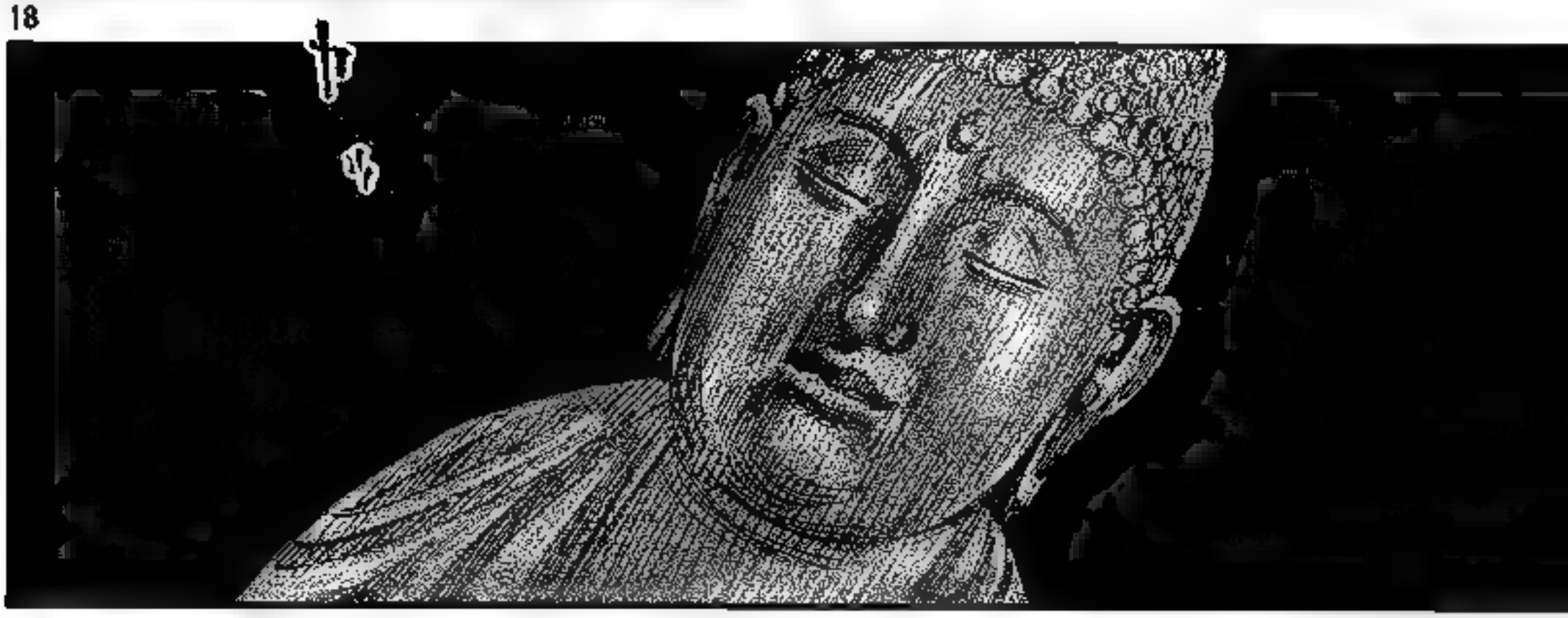
16

IF ONLY I COULD GIVE HIM ALL THE EXTRA LIFE I GOT...
I'D DO IT WITHOUT GETTING ANGRY OR NOTHIN'!

THEN MAYBE HE COULD'VE GOTTEN AS OLD AS ME...

WHY HAS THE TINIEST LITTLE FIFTH SON DIED FIRST?





HE SOLD ONE, HE SOLD ONE!!

I'M WORRIED IF IT'S GOOD ENOUGH OR NOT...

WE'VE RECEIVED AN ORDER FOR A NEW YEAR KANSHI* CARVING TO BE DELIVERED TO THE TEMPLE PARISHIONER.

NO, IT'LL CERTAINLY MAKE DO!

SOMEONE FROM TAISHOU TEMPLE BOUGHT IT!

REALLY!?

ARE YOU ALL RIGHT?

OUCH!

I'LL COOK SOME RED RICE.

THANK YA...

20

292 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS THANKS TO:
DOFLA

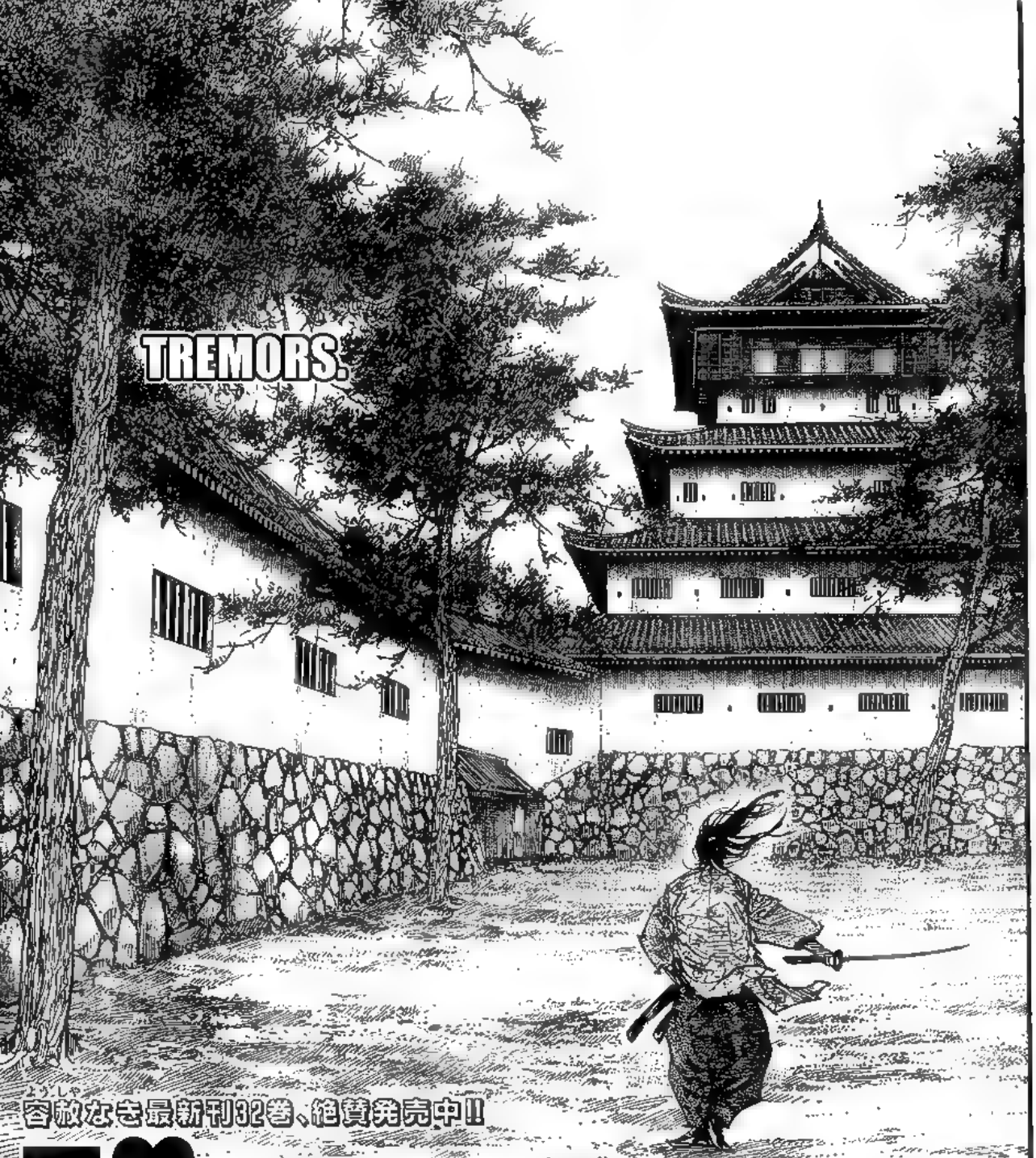
NOTE: IF YOU'RE READING THIS ON AN ONLINE READER, THERE HAS PROBABLY BEEN A SIGNIFICANT DELAY SINCE 291. THIS WAS DUE TO THE ABSENCE OF RAWS FOR 292, EVEN THOUGH RAWS FOR LATER CHAPTERS SHOWED UP NORMALLY. WE RECEIVED THESE RAWS ONLY A BRIEF TIME AGO, AND RELEASED THIS CHAPTER AS SOON AS WE WERE ABLE.

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

ACTUALLY, BUDDHA-CARVING AND KATANA-WIELDING ARE THE TWO GREAT TASTES THAT TASTE GREAT TOGETHER, WITH THE NEW BUILD-IT-YOURSELF ***BUDDHA-TANA!***

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM, OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.



容赦(ようしゃ)なき最新刊32巻、絶賛発売中!!

バガボンド

VAGABOND

原作：吉川英治「宮本武蔵」より

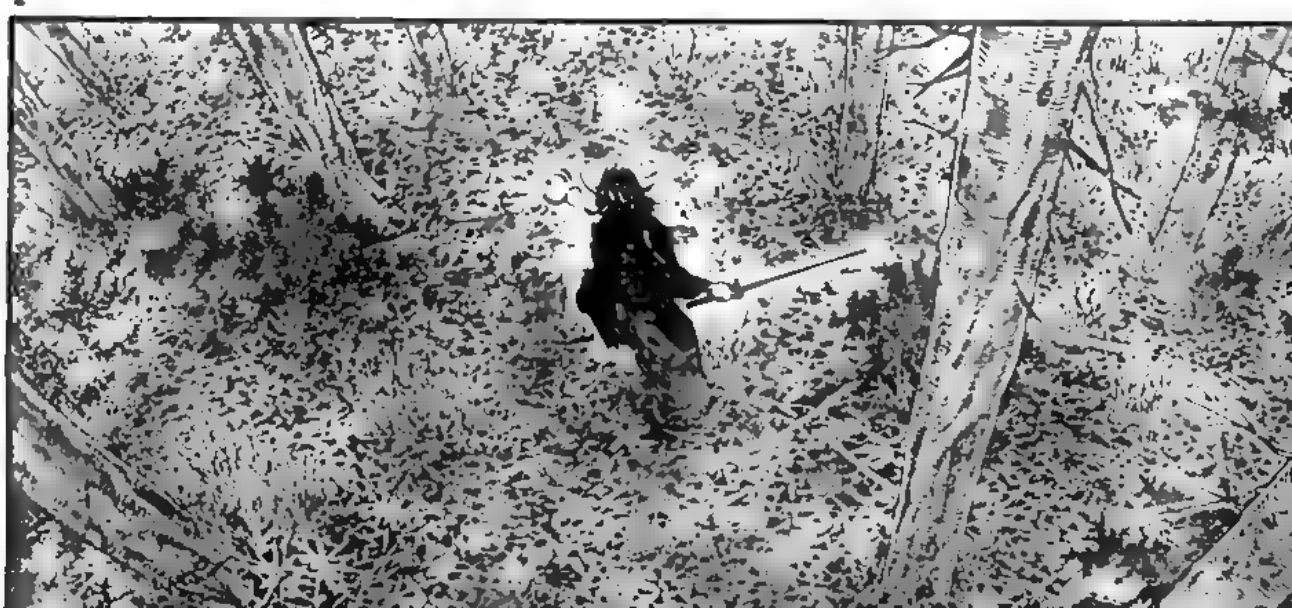
#293 HAZE

井上雄彦

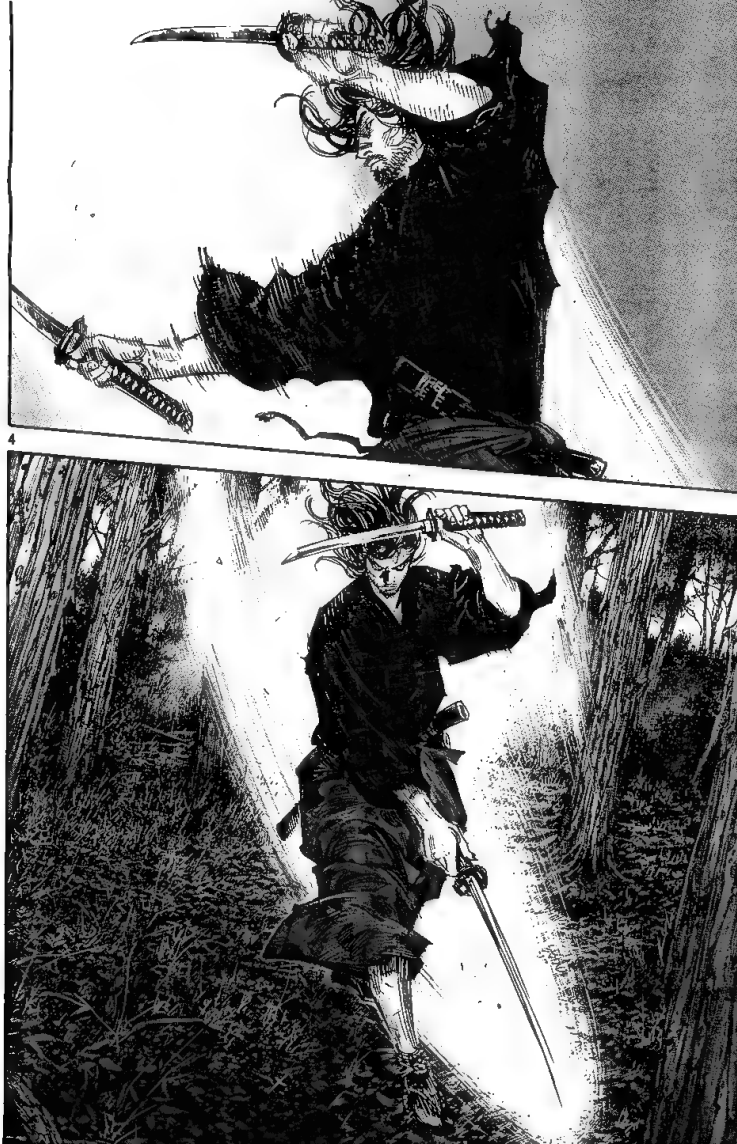
"VAGABOND TAKEHIKO OFFICIAL SITE" http://www.bigcanvas.co.jp/

「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」
3/28(日)まで東京都現代美術館にて開催中、お見逃しなく!

2



3

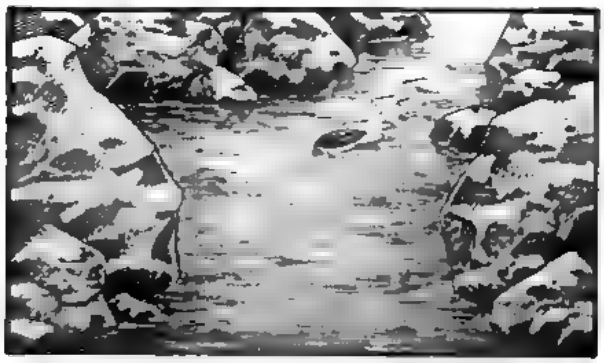


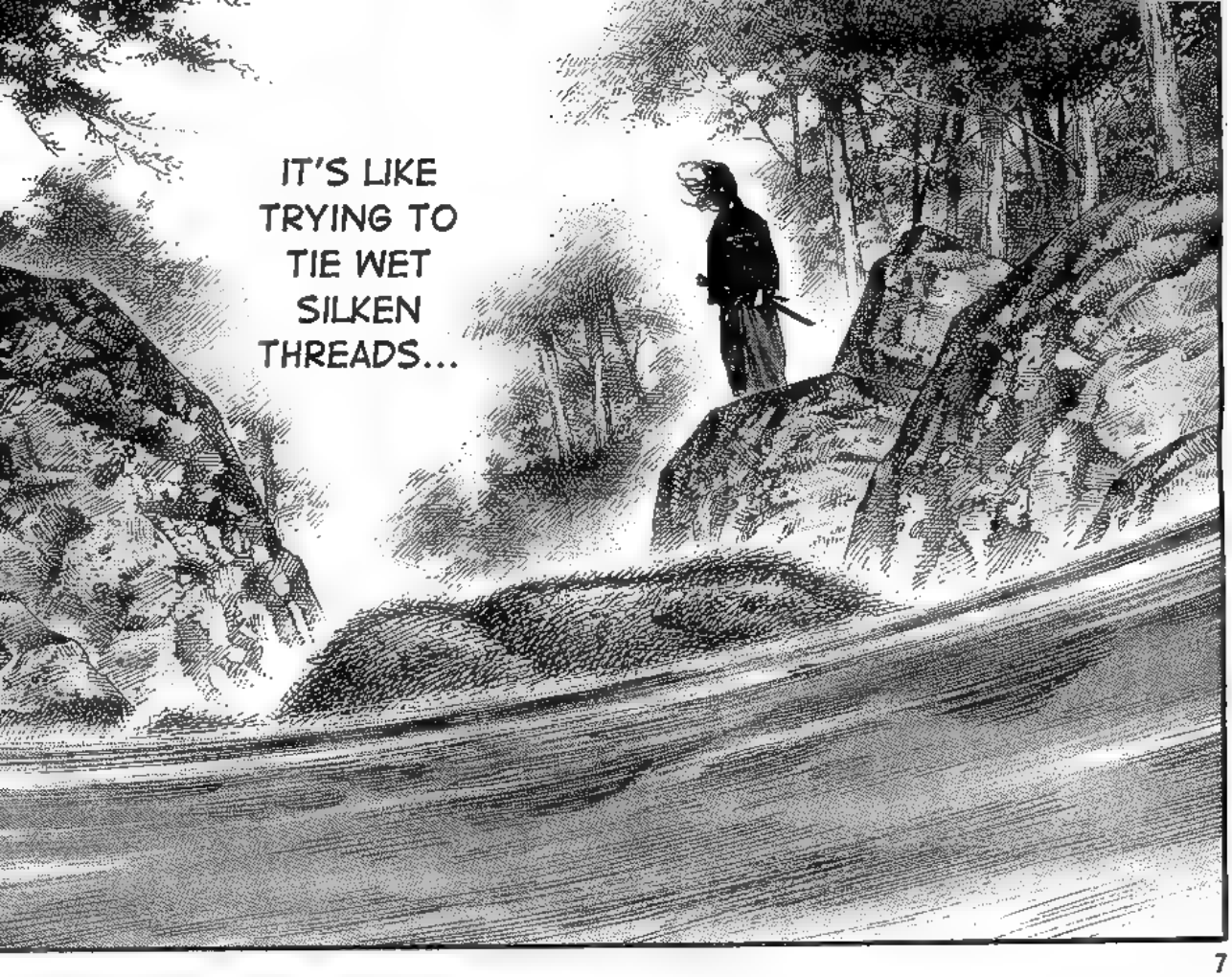
OUCH...
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA

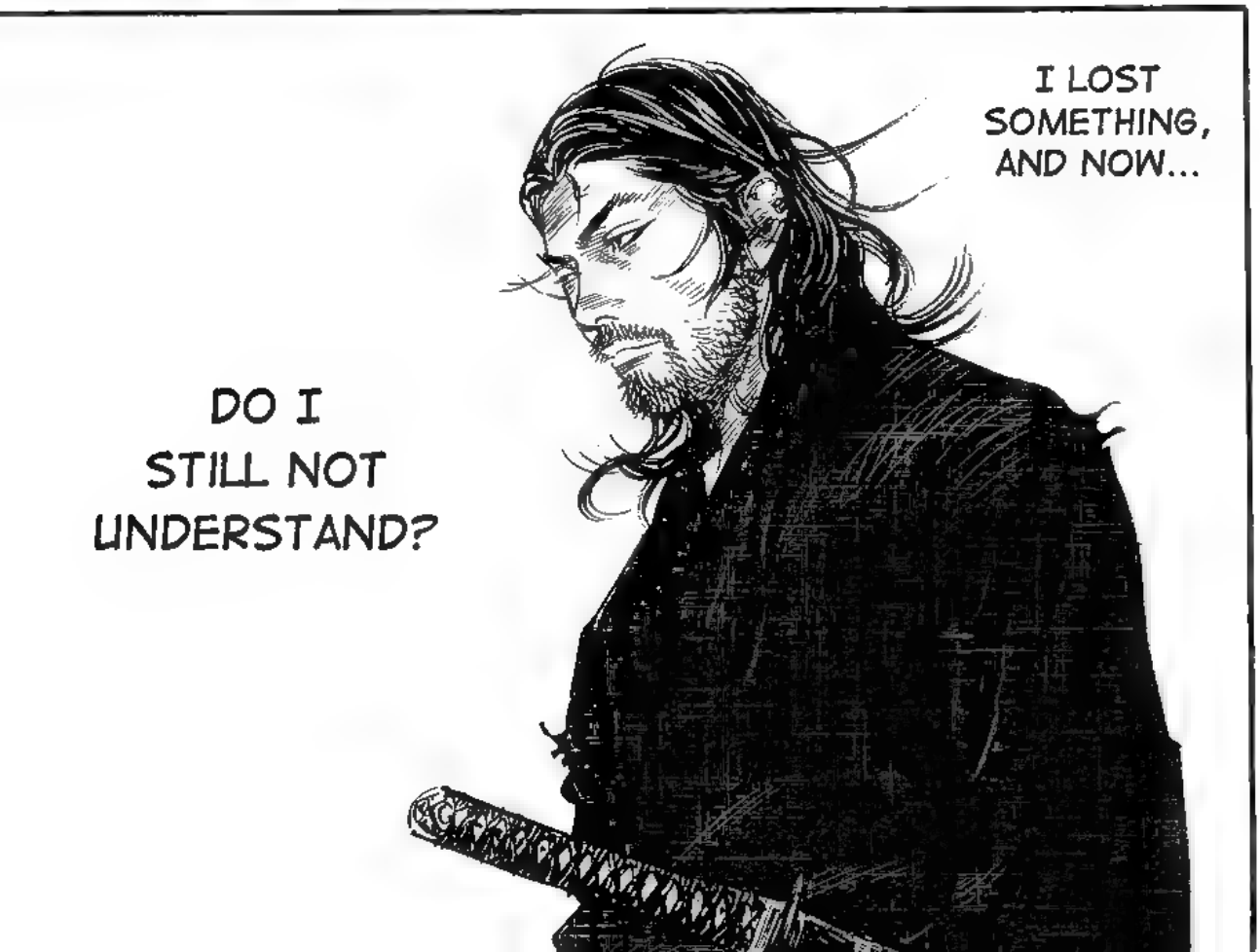
.....

IT'S CAUSING A DULL PAIN IN MY LEFT HIP.
I HAVE TO COMPENSATE FOR MY RIGHT LEG, BUT...

NO USE THINKING ABOUT IT.
IT'S POINTLESS...




IT'S LIKE TRYING TO TIE WET SILKEN THREADS...


I LOST SOMETHING, AND NOW...
DO I STILL NOT UNDERSTAND?

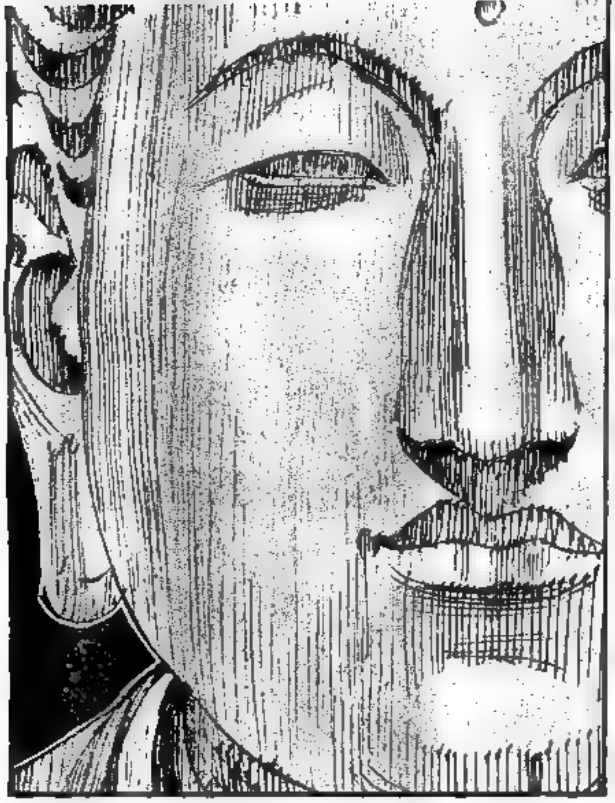
* TACHI = LONG SWORD

A LITTLE MORE!
GUH!!
NNNN-NNNH!!

WAAA
AAAA
AAH!!
HE'S
BORN!

HM...
IT SEEMS LIKE BUDDHA'S FACE HAS SOFTENED...
NO,
SORRY, I'M TALKING IRREVER-ENTLY...
.....
.....

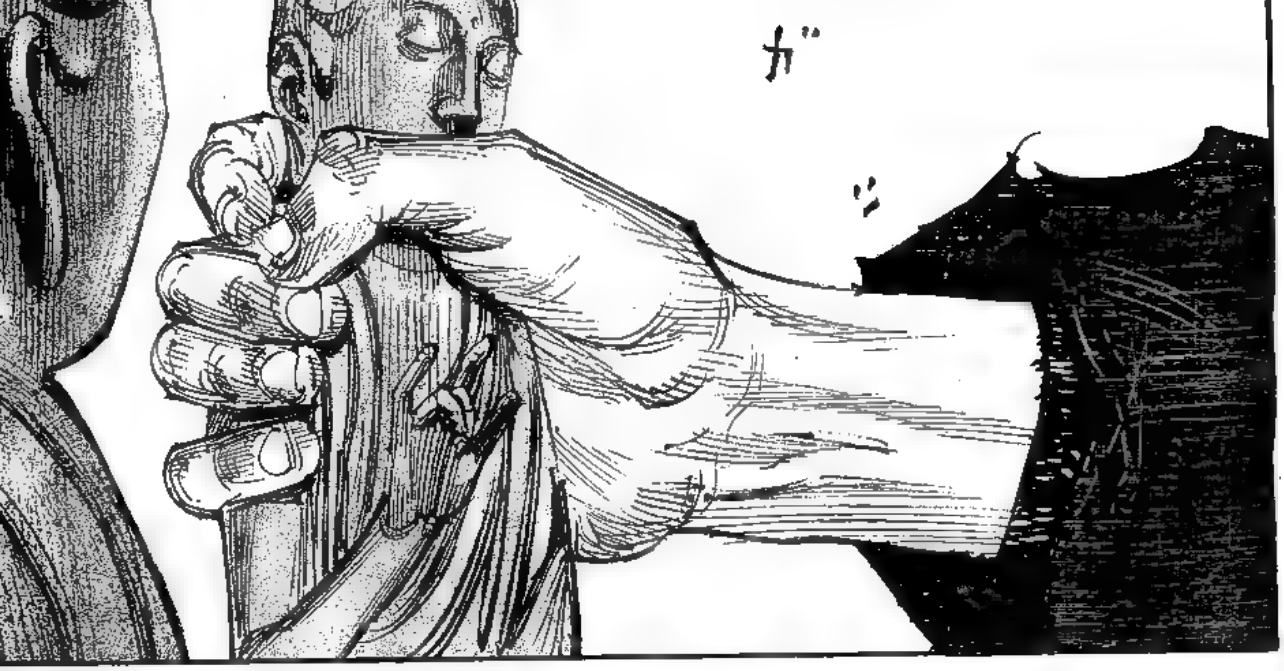
BUT IT CARRIES LIFE.
IT COMES FROM MERE WOOD...



IT'S AS IF IT CAN SEE THROUGH ME...

THIS IS THE BUDDHA THAT PEOPLE PRAY TO EVERY DAY IN EXCHANGE FOR THE FUTURE THAT'S BEEN GIVEN TO THEM. THAT'S WHAT IT IS!
SO THAT'S IT!

THAT'S WHAT THE OLD MAN'S CHISEL REVEALS TO THE WORLD...
AN EXISTENCE THAT PASSES BEYOND PEOPLE...

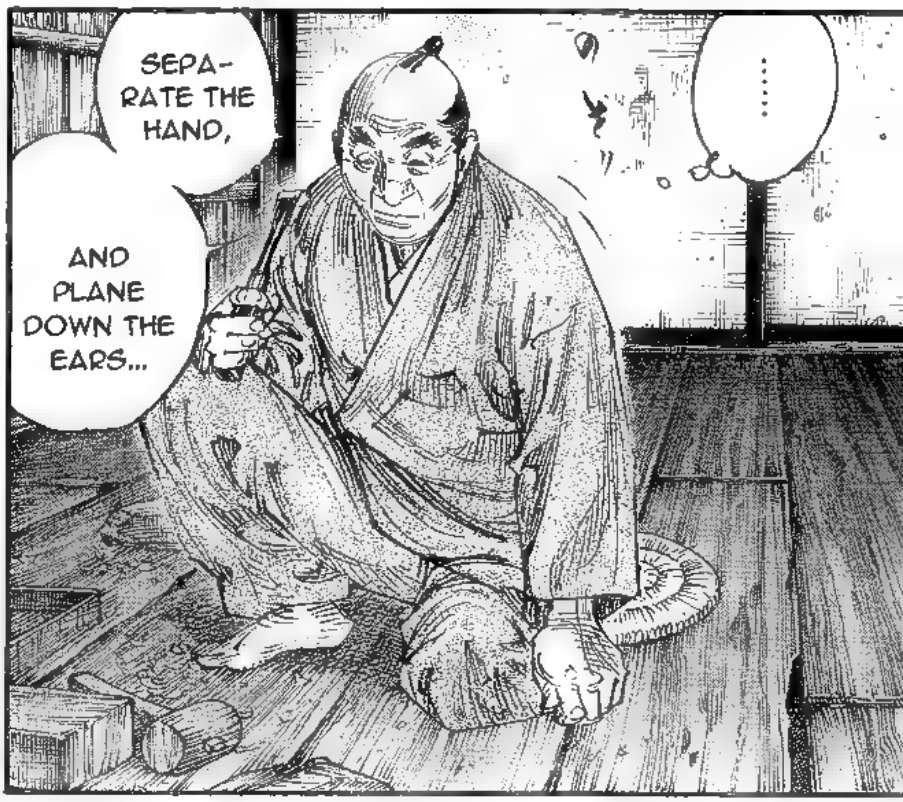


PEOPLE THAT STRUGGLE TO LIVE BY THE BLADE...
PEOPLE THAT CREATE AN EXISTENCE THAT PASSES BEYOND PEOPLE...
THEY SEEMS LIKE COMPLETE OPPOSITES, BUT ACTUALLY, THEY'RE BOTH THE SAME...

IT'S MADDEN-ING...

HAVING A WIFE AND KIDS -- HOW COULD YOU DO THAT HONESTLY?
THAT'S THE ONLY WAY IT COULD BE...

I'M FINISHING THAT BUDDHA FOR A CUSTOMER TOMORROW.


SEPARATE THE HAND,
AND PLANE DOWN THE EARS...
.....

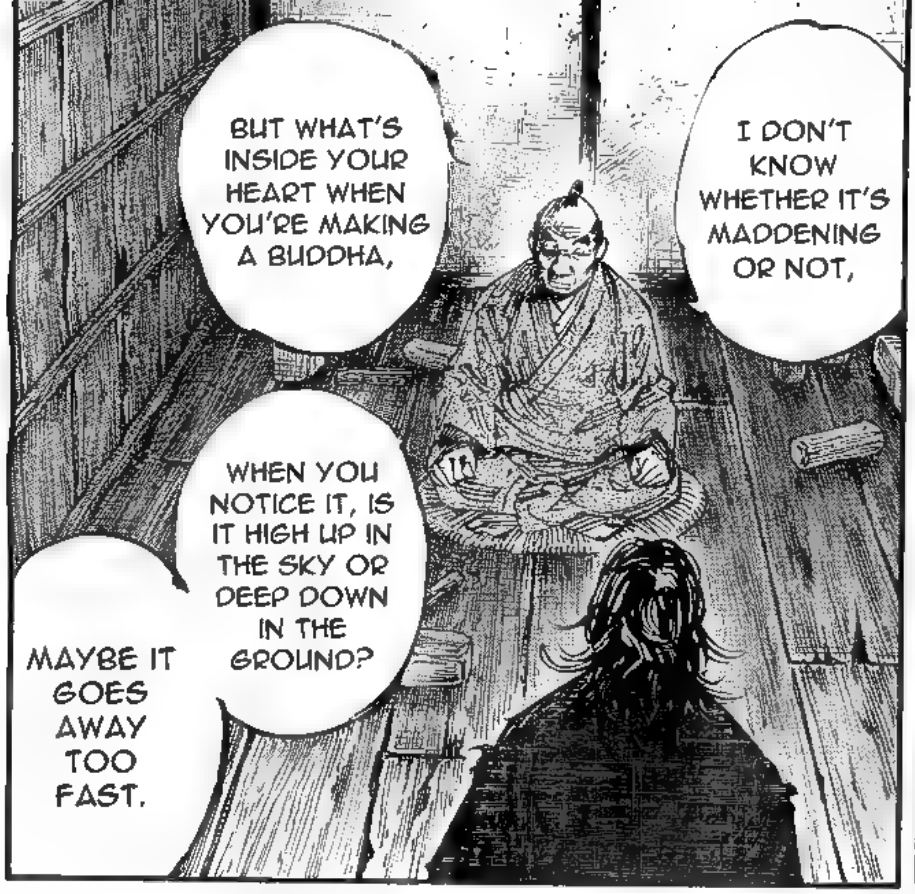
.....

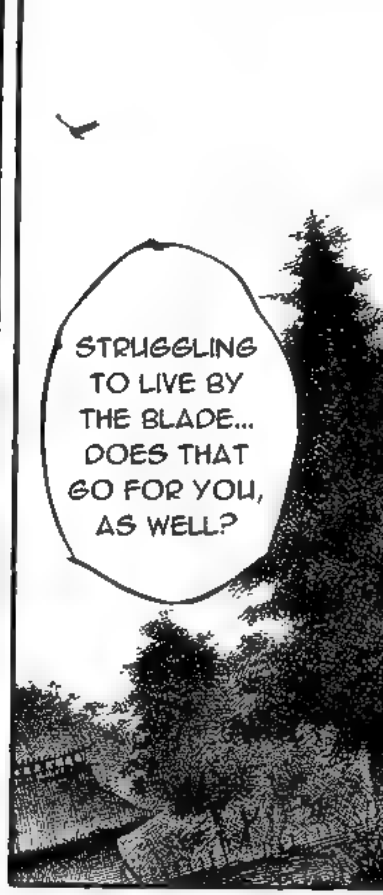
WHAT'S THE MATTER? SPIT IT OUT, TAKEZOU.

IT'S MIYAMOTO MUSASHI.

MUSA-SHI...
I SEE...

.....!!


BUT WHAT'S INSIDE YOUR HEART WHEN YOU'RE MAKING A BUDDHA,
I DON'T KNOW WHETHER IT'S MADDENING OR NOT,
WHEN YOU NOTICE IT, IS IT HIGH UP IN THE SKY OR DEEP DOWN IN THE GROUND?
MAYBE IT GOES AWAY TOO FAST.


STRUGGLING TO LIVE BY THE BLADE... DOES THAT GO FOR YOU, AS WELL?

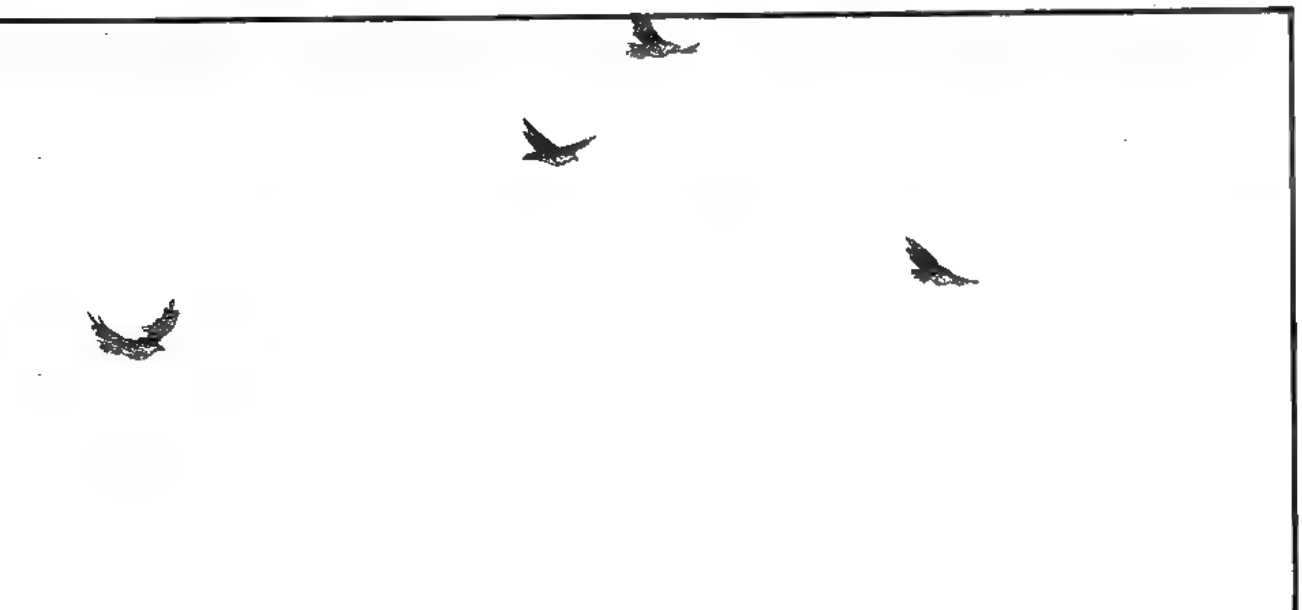
BUT... WHAT ABOUT THAT?

AND ABOUT A WIFE AND KIDS...
EVEN THOUGH SOME ARE CLOSE AND SOME ARE FAR...

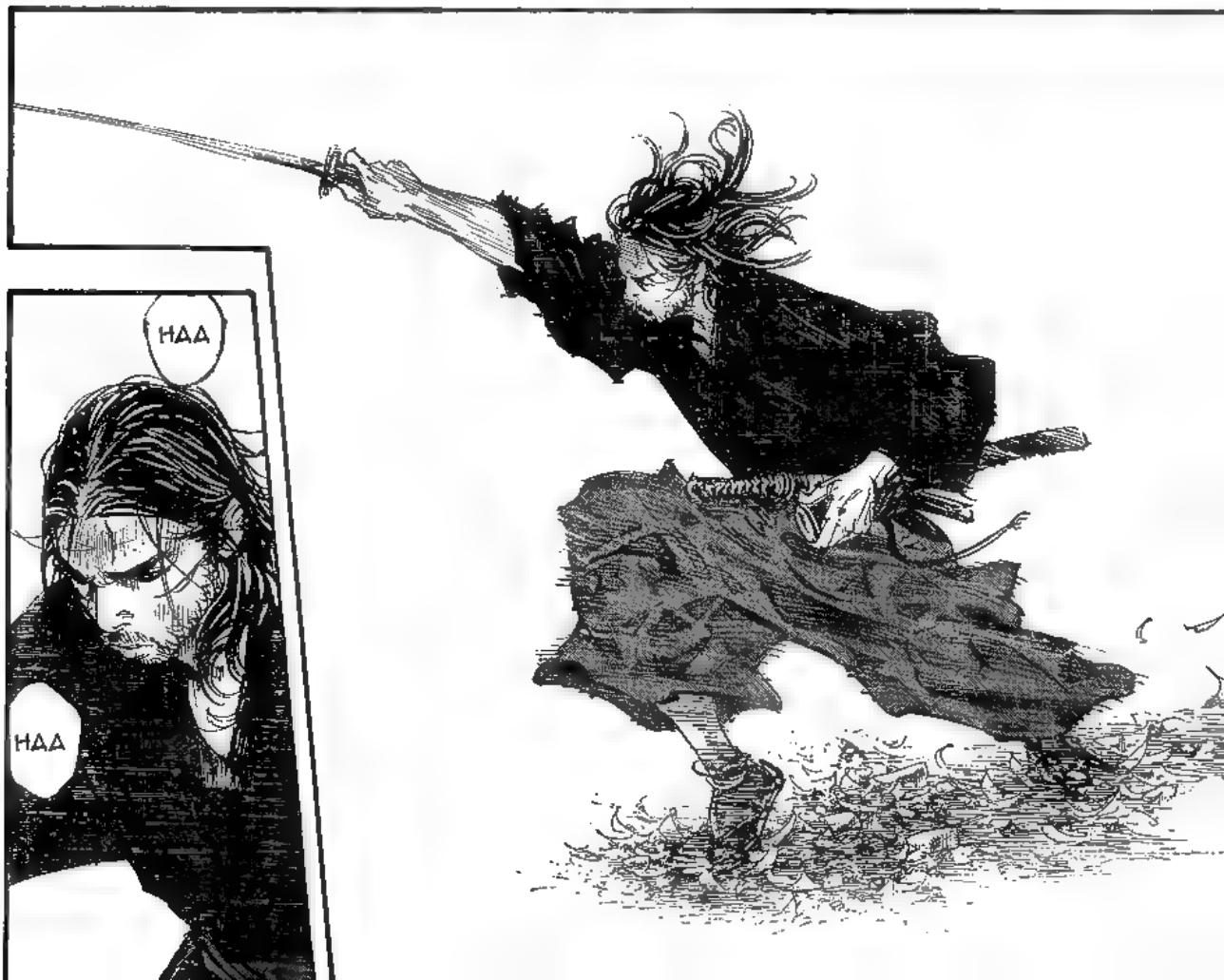
THE WAY YOU ARE WHEN MAKING A BUDDHA,

THEY'RE ALL AT THE HEART OF THE SAME CIRCLE.

JUST LIKE THE MIDDLE PATH THAT ENDS WHERE IT STARTS.



ギュッ
ギュッ


HAA
HAA

IT'S LIKE A HAZE IS HANGING OVER ME...
THE VOICE OF MY BODY...
I CAN'T HEAR IT...
I CAN'T SEEM TO FIND MY MIDDLE PATH...
WHAT IS THIS...?
"SKRIK"
"SKRIK"

TAKE-NII,
HELP ME OUT WITH THIS...
HUH? WHERE'D HE GO?

AM I STRONG YET?
VAGABOND 293 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS COURTESY OF
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

PERHAPS THE OLD MAN HAS WALKED MUSASHI'S PATH, TOO... UNTIL HE REALIZED THAT HIS DREAM OF BECOMING AN "UNRIVALLED BUDDHA-CARVER UNDER HEAVEN" WAS JUST A HEAT HAZE, AFTER CARVING 70 BUDDHAS IN ONE DAY.

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

一刀斎との死闘！最新32巻、絶賛発売中!!

バガボンド

VAGABOND

原作：吉川英治『宮本武蔵』より

「井上雄彦 エントランス：スペース：プロジェクト」
好評につき延長決定！6/20(日)まで東京都現代美術館にて開催！

#294 GIVE IT UP

井上雄彦

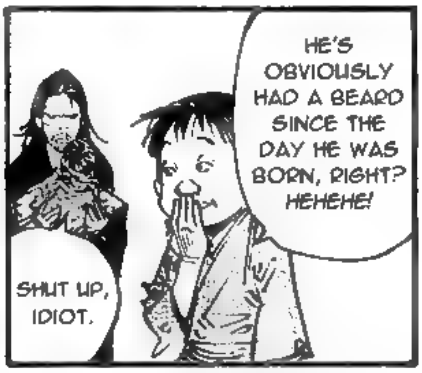
2

YOU WERE A BABY ONCE, TOO, YA KNOW. YOUR MA HELD YOU JUST LIKE THAT.

I GOT SEPARATED FROM HER AT AN EARLY AGE.
DON'T KNOW.
OH, IS THAT SO...

EEH, NO WAY! TAKEZOU!?
YOU'RE MAKIN' THAT UP!

HOW'S YOUR MA DOING?


HE'S OBVIOUSLY HAD A BEARD SINCE THE DAY HE WAS BORN, RIGHT? HEHEHE!
SHUT UP, IDIOT.

HE'S NOT CRYING, HUH?
HAS HE GOTTEN ATTACHED TO YA?

IS THIS ENOUGH?
YOU CAN HAVE HIM BACK.

?
MY NIECE IS RIGHT AROUND MARRYIN' AGE, YA KNOW...
SHE'S A PRETTY GIRL, JUST LIKE ME!
IF YOU SETTLE DOWN, YOU'LL BE ABLE TO SHOW YER FACE.
TAKEZOU, WHY DON'T YOU TAKE UP OUR HOUSE?
.....
.....
SORRY
NO, I'M FINE.
GOT SOMEONE YA LIKE?
ABOUT THAT... I CAN NEVER BE IN A RE-LATIONSHIP.
THAT'S JUST HOW IT IS.
THE REASON WHY IS...

I'VE SLAIN NO LESS THAN A HUNDRED MEN WITH THESE HANDS.

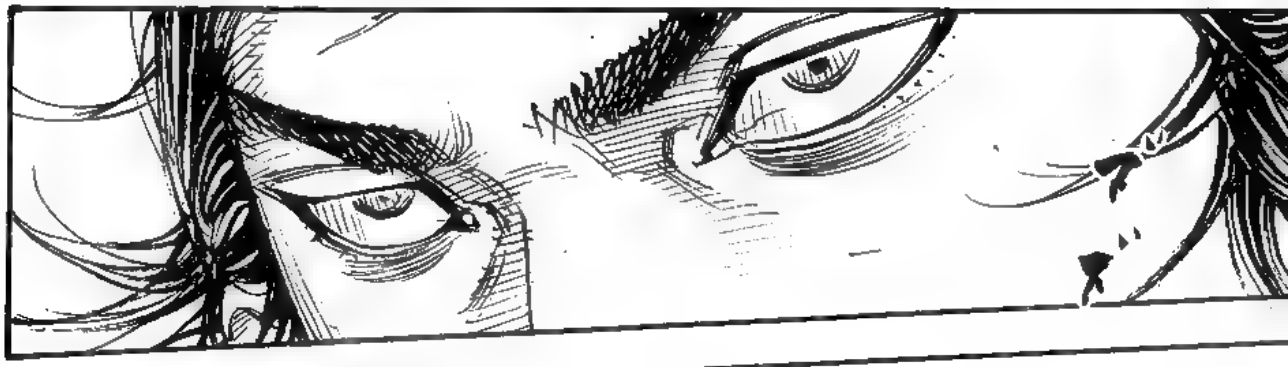
I WONDERED... WAS HE A MAN WHO HAD TRIUMPHED... BECAUSE OF HIS ARROGANCE?
AFTER ALL, HE SINGLE-HANDEDLY LAID WASTE TO THE YOSHIOKA CLAN.
MIYAMOTO MUSASHI...
TAKEZOU...
NO, MUSASHI.

IT SEEMS TO ME HE WAS A SINNER.
BUT THAT WAS QUITE THE OPPOSITE OF A TRIUMPH...

AND HE HAD A YOUNGER BROTHER
HE HAD AN OLDER
HE HAVE HAD PARENTS EVERYBODY
WHAT ABOUT HIM?
HIM TOO
PERHAPS IF I WAS SOMEBODY'S PARENT

ARE YOU SURE YOU GOTTA LEAVE?
I'M FOREVER INDEBTED TO YOU...
I WON'T FORGET YOUR KINDNESS.
TAKEZOU...

THANK YOU,
AND BE WELL.



AM I
STRONG
YET?

WHY THIS PATH?
TO DO SOMETHING THAT CAN'T BE DONE WITHOUT MADNESS...

I'LL TEACH YOU BUDDHA CARVING.
I'M SURE YOU'VE GOT YOUR REASONS,
BUT IT'S GOTTEN BUSY WITH JUST ME.
MUST YOU KEEP GOING?
ARE YOU REALLY GOING TO LEAVE? WHY?
I WANT TO FIGHT WITH A TRULY STRONG PERSON.
JUST ONCE MORE...
WHAT OLD MAN YAGYUU AND THE REST SAW.
THIS TIME I'LL FIND THE ANSWERS I LOST SIGHT OF...
I CAN SEE IT NOW...

UNLESS I DO,
I'LL BECOME THE SECOND GENER-ATION...
THAT LIVED AND SWUNG THEIR SWORD IN VAIN.

GIVE IT UP.

THE FIGHTING WILL END.
WHEN YOU GIVE IT UP,
HUH?

YOU'LL BE ABLE TO RELIN-QUISH THE BLADE.

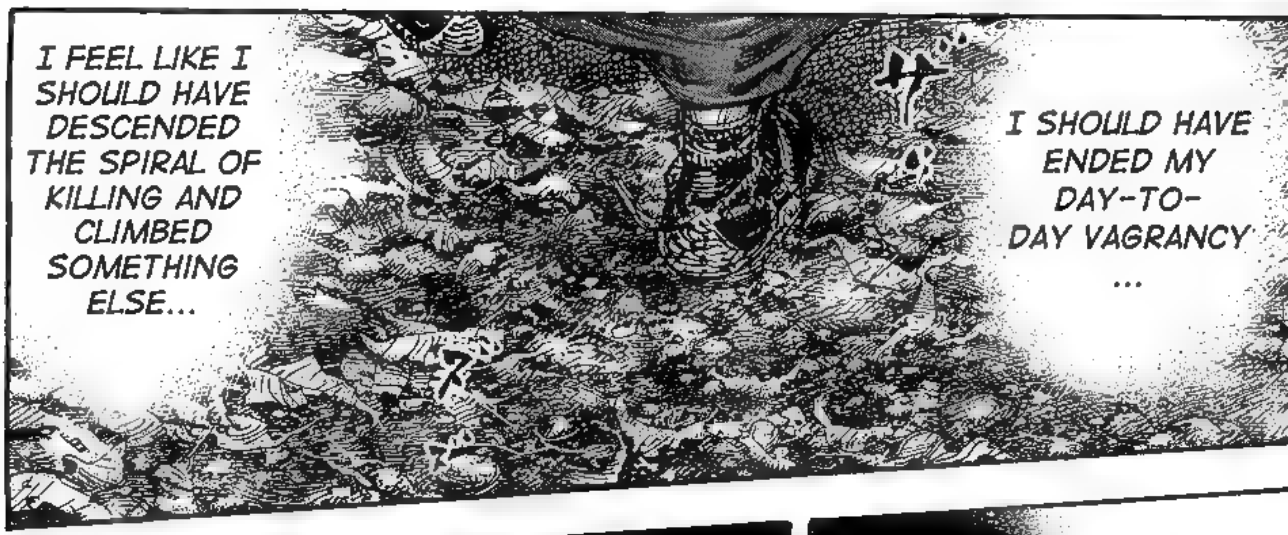
WHY'RE YA SO SULLEN ALL THE TIME?
DO YOU BLAME YOURSELF?
YOU'RE THE ONLY ONE THAT DOESN'T KNOW IT...
DON'T GO BLAMING YOUR-SELF SO MUCH.
YOU'RE ALREADY LIKE AN OLDER BROTHER TO THE KIDS.
YOU CAN TAKE CARE OF PEOPLE, TOO.
.....
YOU WORK VERY WELL.

THAT YOU'RE A KIND PERSON.
15
TAKE-ZOU!!!
WAAAIIT!
PLEASE DON'T GO!!
TAKE-NII...
HAA... HAA...

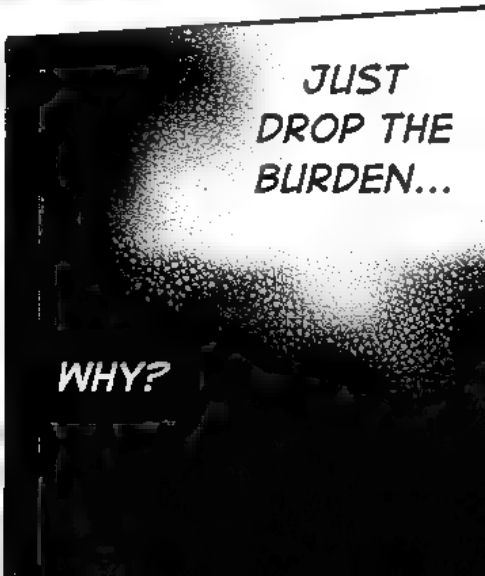
ALL RIGHT?!
COME BACK...
TEACH ME THE BLADE, TAKE-NII..!
WHEN YOU COME BACK AGAIN...

TAKE-NII...

ザザ
ザザ


I FEEL LIKE I SHOULD HAVE DESCENDED THE SPIRAL OF KILLING AND CLIMBED SOMETHING ELSE...
I SHOULD HAVE ENDED MY DAY-TO-DAY VAGRANCY ...

I'VE LOST SIGHT OF THE LIGHT AS WELL...


JUST DROP THE BURDEN...
WHY?

I'M STILL STRONG.
SLASH SOMEONE!

MUSASHI-DONO...

MUSASHI-DONO!
YOU MUST BE MIYAMOTO MUSASHI-DONO, RIGHT?

I'VE BEEN SEARCHING FOR YOU FOR QUITE SOME TIME...!
VAGABOND 294 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

RAWS COURTESY OF
RAW-PARADISE.COM

nihil sine nefas

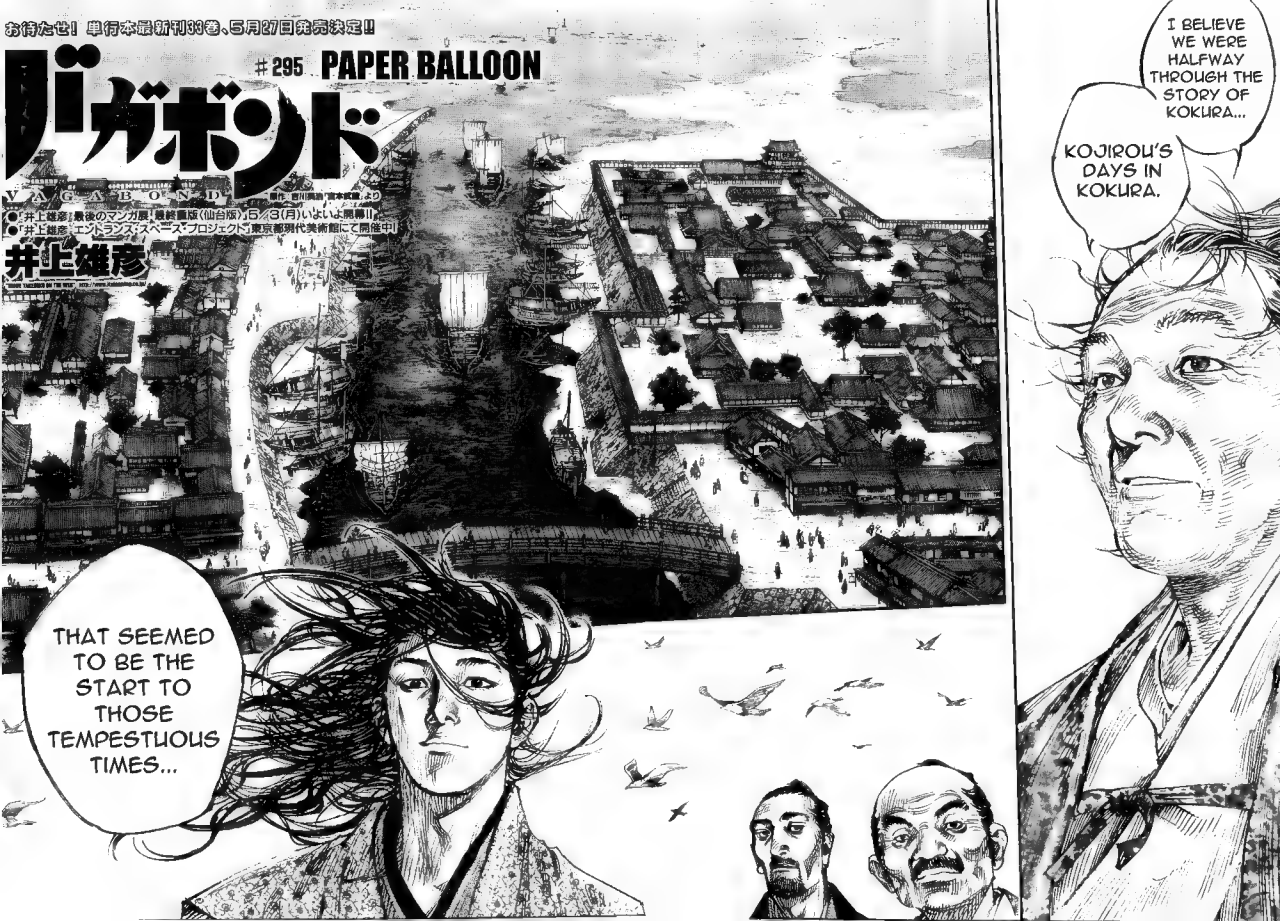
NOTHING WITHOUT SIN

SORRY, BUT MUSASHI WON'T FIGHT JUST ANY MERE SWORDSMAN... HE'S WAITING FOR SOMEONE TRULY STRONG. HE IS, HOWEVER, AVAILABLE TO AUTOGRAPH YOUR SWORD!

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

MUSASHI ONCE AGAIN SEEMED TO BE SETTING OFF ON HIS VAGRANT TRAVELS, WHEN A CERTAIN SOMEONE APPEARED BEFORE HIM-
AN ENEMY? AN ALLY? OR.....!?

MY, MY, DON'T GET GREEDY NOW...
THERE'S A THING CALLED 'ORDER' IN STORIES...
EH?!
H-
HEY, WHAT IS THIS?!
WAIT FOR THE NEXT ISSUE.


お待たせ！ 単行本最新刊33巻、5月27日発売決定!!
バガボンド
295 PAPER BALLOON
VAGABOND
原作：吉川英治『宮本武蔵』より
●「井上雄彦」最後のマンガ展「最終書版（仙台版）」5/3（月）いよいよ開幕!!
●「井上雄彦 エントランス・スペース・プロジェクト」東京都現代美術館にて開催中!
井上雄彦
THAT SEEMED TO BE THE START TO THOSE TEMPESTUOUS TIMES...
I BELIEVE WE WERE HALFWAY THROUGH THE STORY OF KOKURA...
KOJIROU'S DAYS IN KOKURA.

IT SEEMED LIKE IT WOULD BE FUN AT FIRST ON THE SHIP, BUT THAT DIDN'T LAST...
WE'LL PRACTICE WHEN WE GET BACK, OGAWA.

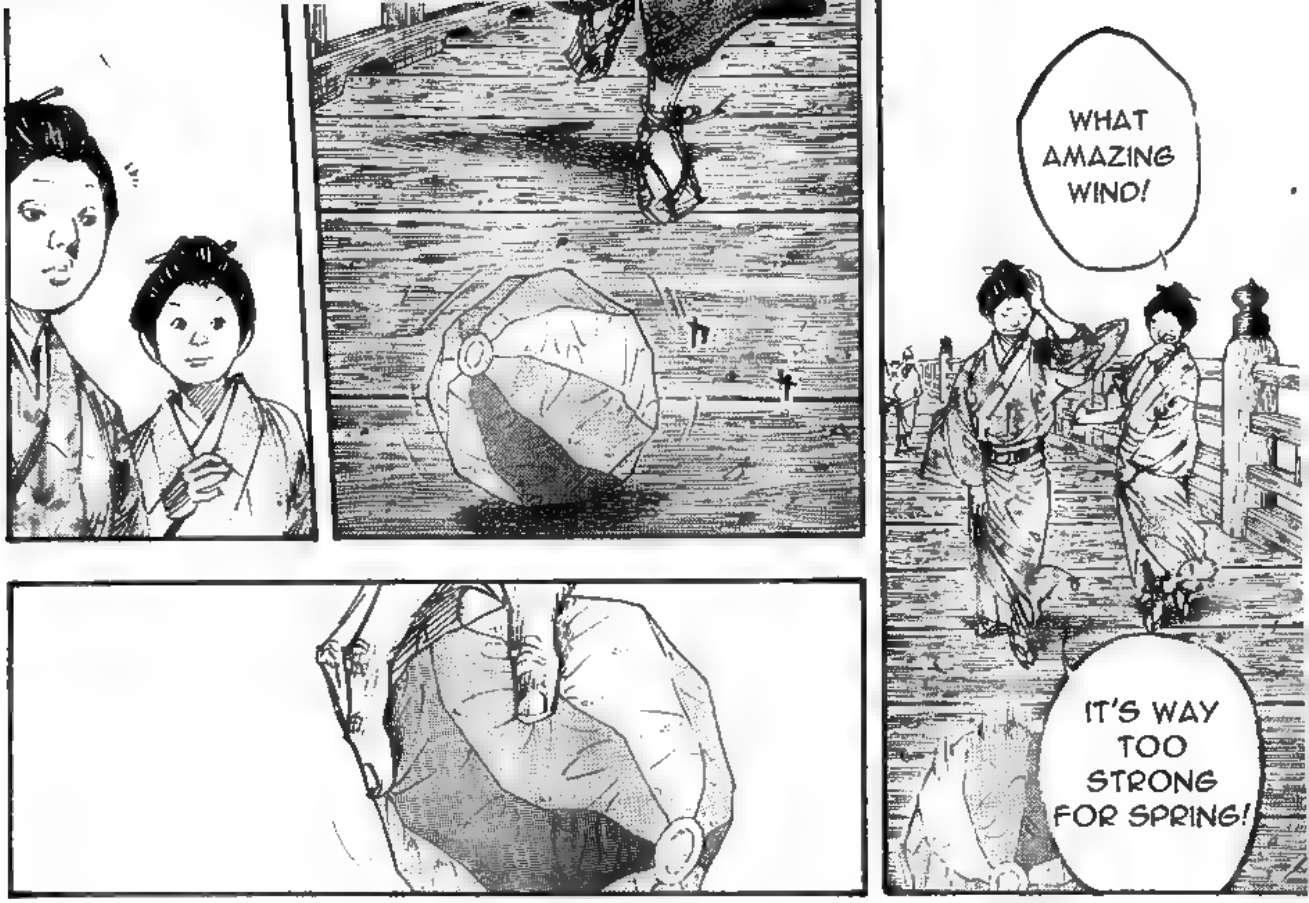
FUUH, HAVE WE FINALLY ARRIVED?
MY BODY'S WEAKENED!

HUH, WELL, KOJIROU WAS IN GOOD SPIRITS THE WHOLE WAY AND HE'S NOT WEARY AT ALL...
HE MUST REALLY LIKE THE SEA.

HE DISPLAYS SUCH SPINE-CHILLING SKILL WITH A BLADE, AND YET...
AS USUAL, HE SEEMS LIKE A FIVE YEAR OLD CHILD...

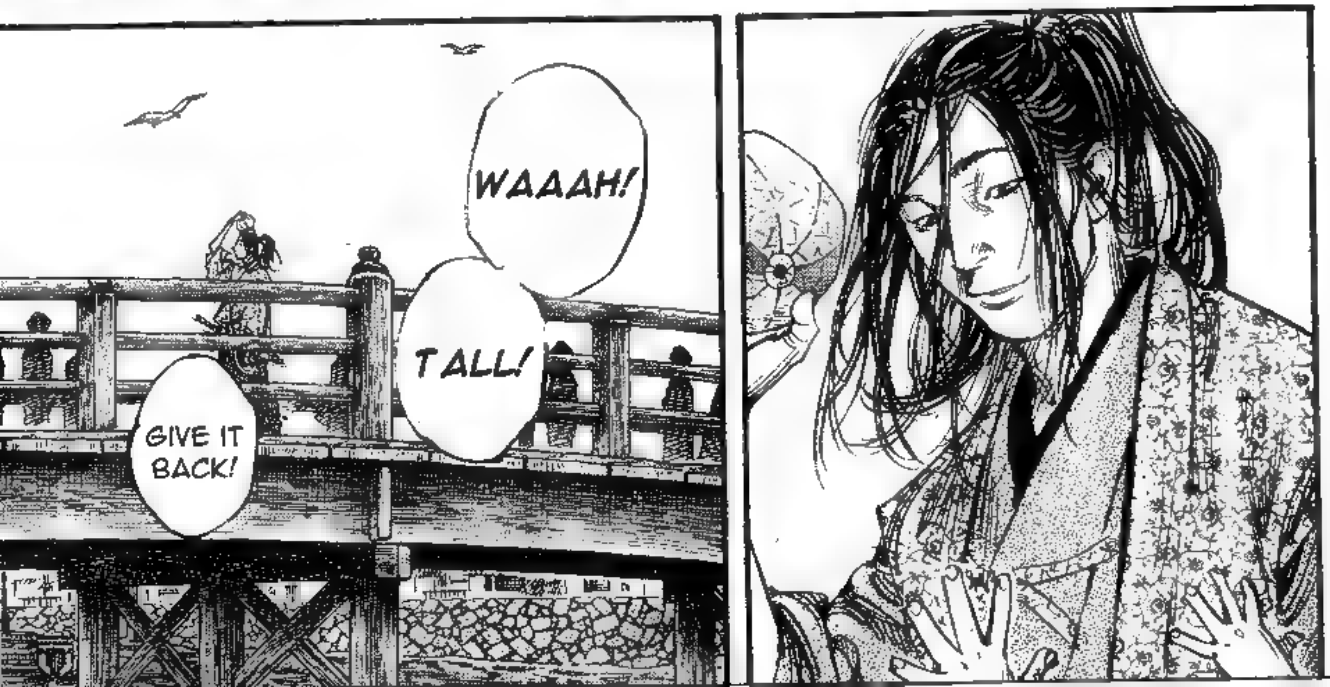
HE'S PURE WHITE.
THAT IS, EVEN IF YOU LOVE HIM...
YOU'VE GOT TO FEAR HIM.

HUH ....
OH? KOJI-ROU?
HE WAS HERE JUST A MINUTE AGO...
KOJI-ROU-DONO...!
.....?
KOJIROU-DONO-!
EVEN IF I YELL, HE CAN'T HEAR IT, CAN HE...?
KOJI-ROU!

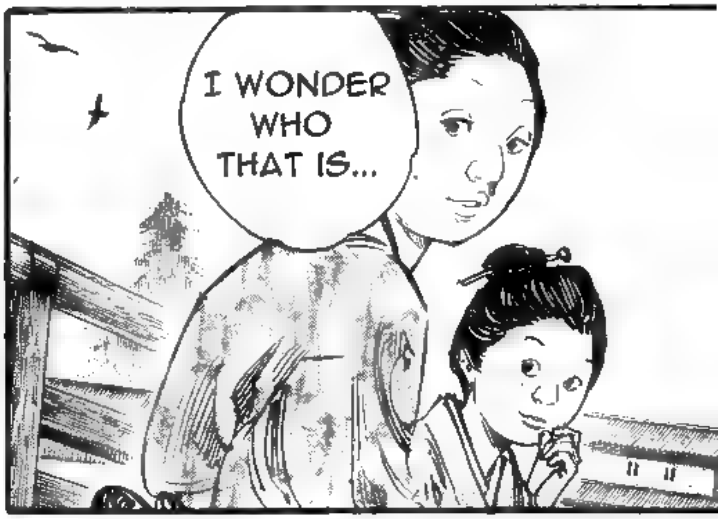


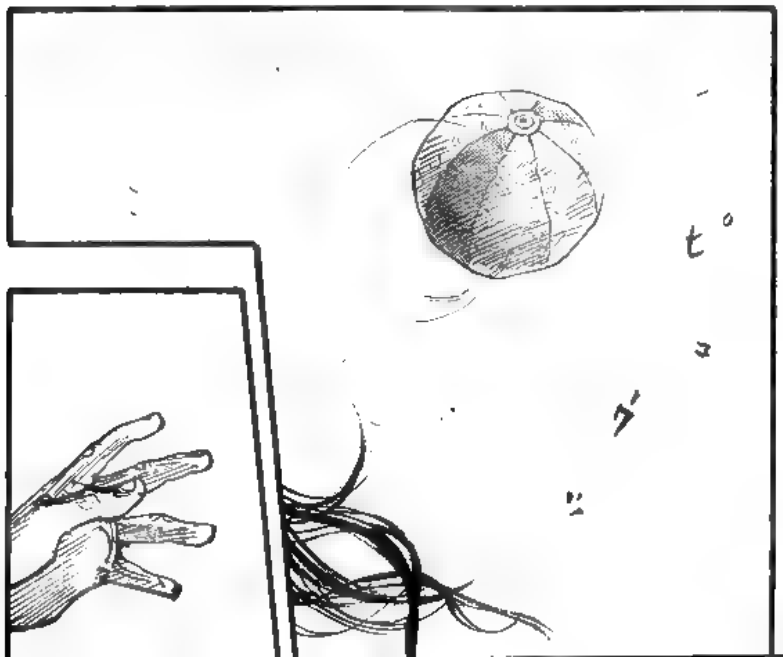
6

わ
わーい
HEY, THANKS...
COULD YOU PLEASE GIVE IT BACK?
ふーん


WAAAH!
TALL!
GIVE IT BACK!

HE'S A SAMURAI FROM ABROAD, RIGHT?


I WONDER WHO THAT IS...

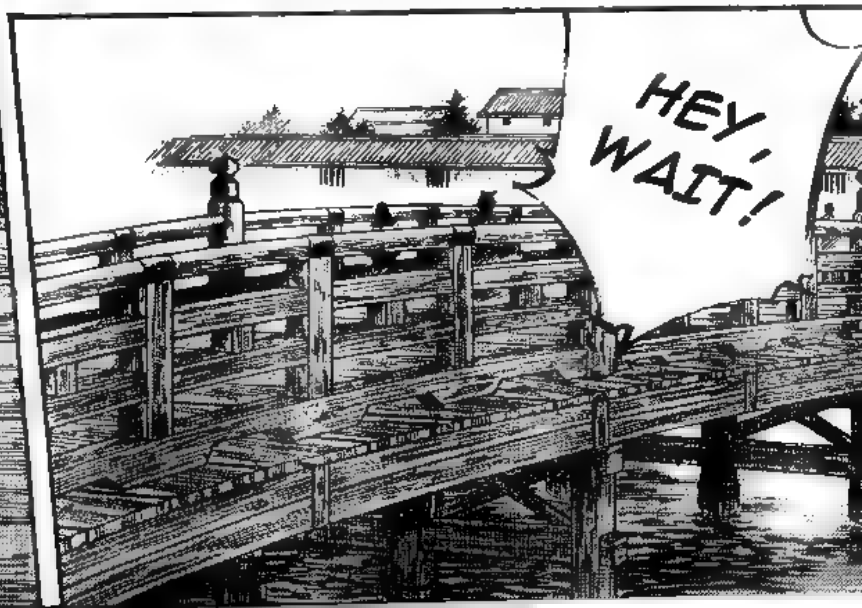


GOOD WIND...

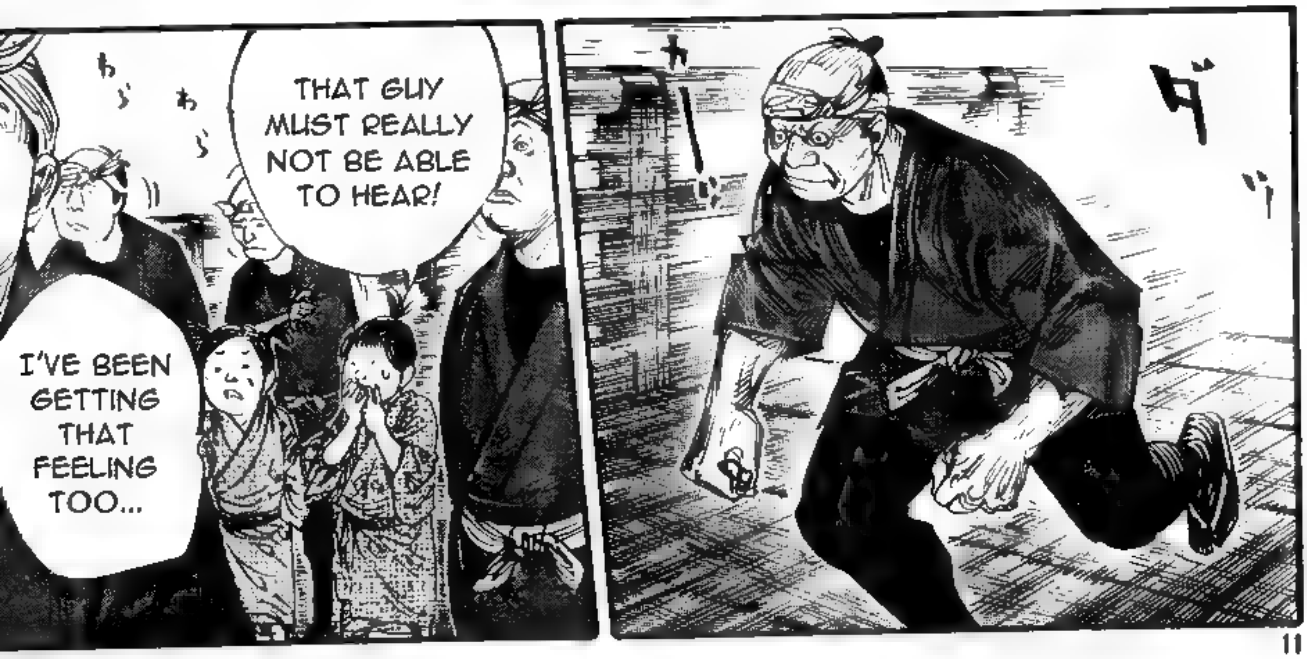
WHOA?!
HEY, NOW, YOU JUST RAN INTO ME! WHAT KIND OF INTRODUCTION IS THAT?
NII-SAN'S AN OUTSIDER, HUH?

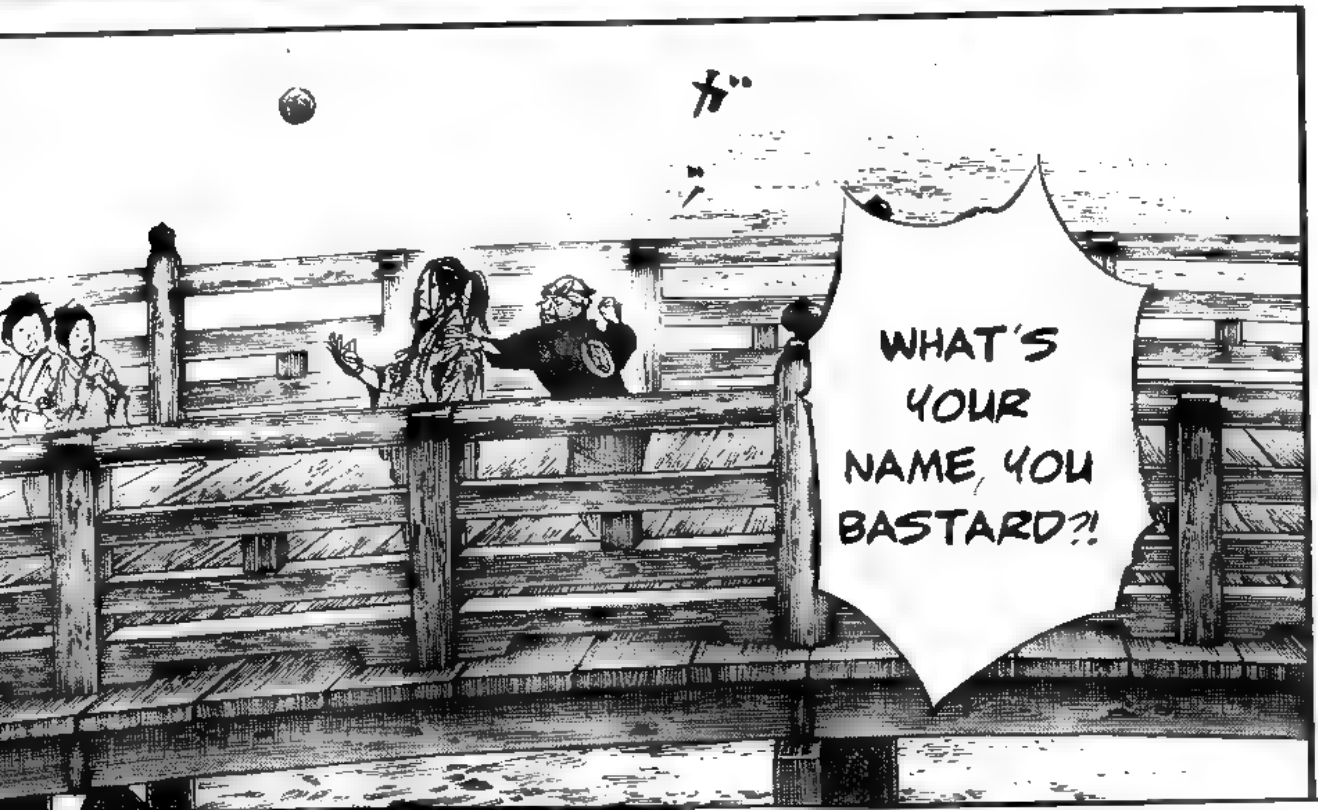
……

EH?
WHAT'S THE MATTER?


HEY, WAIT!

HEY, CAN'T YOU HEAR?!


THAT GUY MUST REALLY NOT BE ABLE TO HEAR!
I'VE BEEN GETTING THAT FEELING TOO...

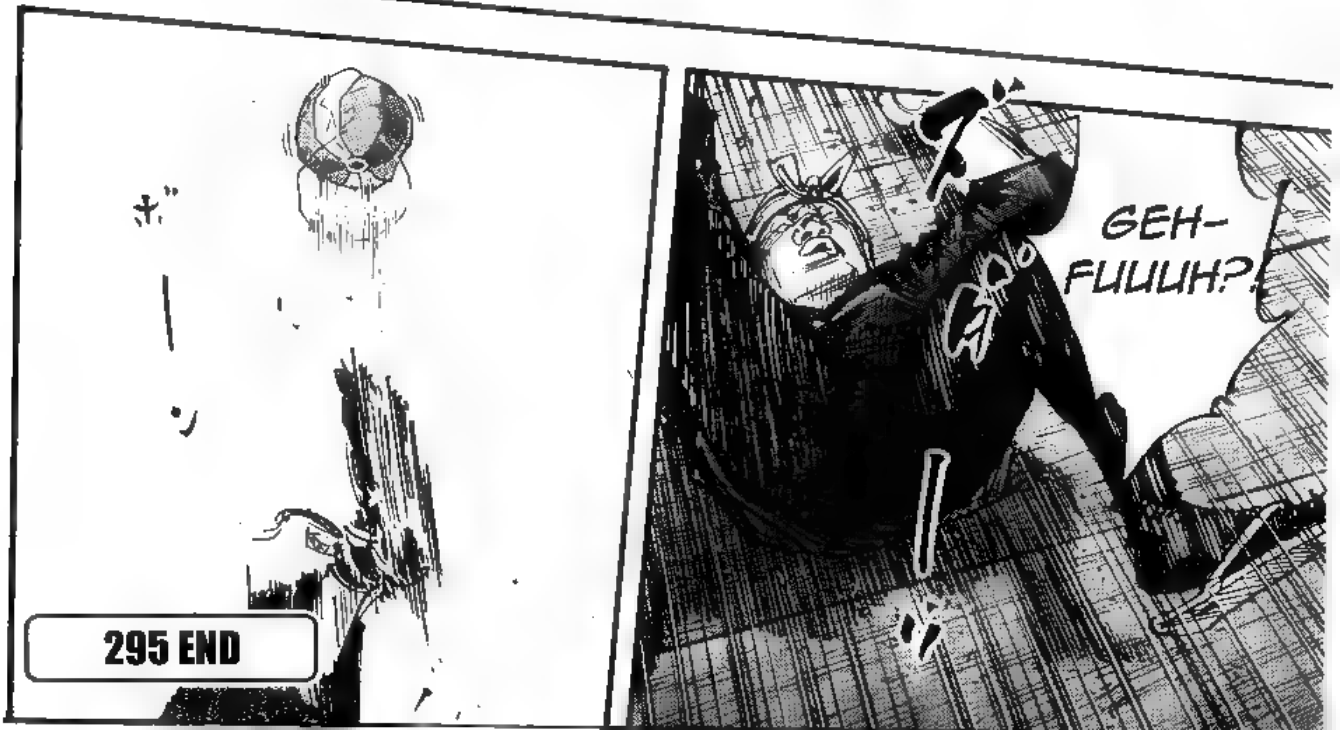

WHAT'S YOUR NAME, YOU BASTARD?!

OH?
RAAH!
!!
OUCH!
OOH... NII-CHAN!

TH-
THAT'S
DANG-
EROUS!
WHAT'S WITH HIS SOFT-NESS...?
HIS FACE IS ALL GIRLY...!
.....!!

YOU BASTARD!!
GAH!
EH? WHAT'S THIS BRAWL?
わら わら
I CAN'T SEE HIS FACE!
AN OUT-SIDER?!

WHAT? AN OUTSIDER STIRRING UP TROUBLE HERE IN KOKURA?!
HE'S GOT SOME NERVE! I WANNA SAY SOMETHING TO HIM!
KEEP IT TO YOUR-SELF!!


GEH-
FUUUH?!
295 END

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

THANKS TO RAW-PARADISE FOR THE RAWS!

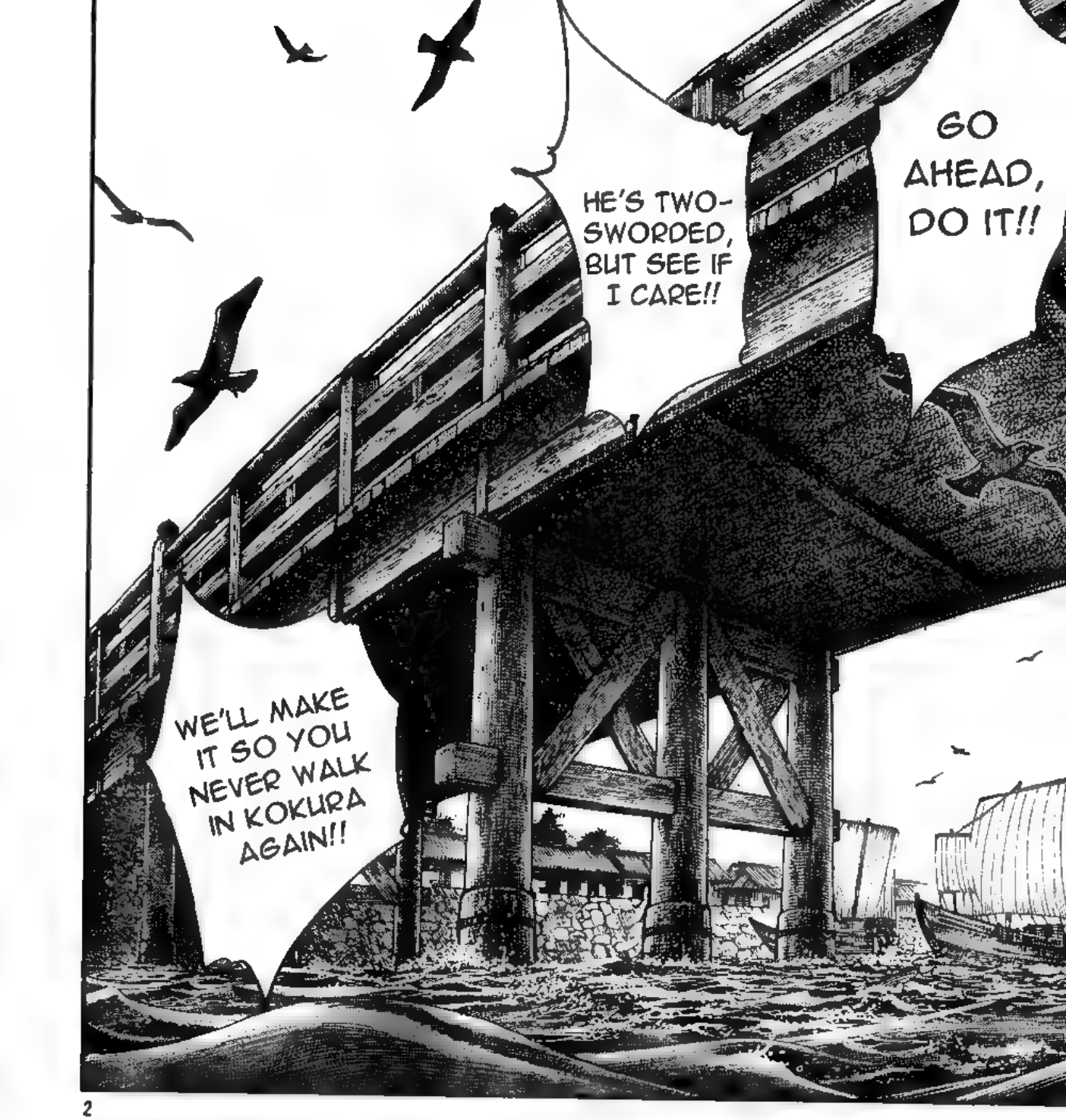
nihil sine nefas

.NOTHING WITHOUT SIN.

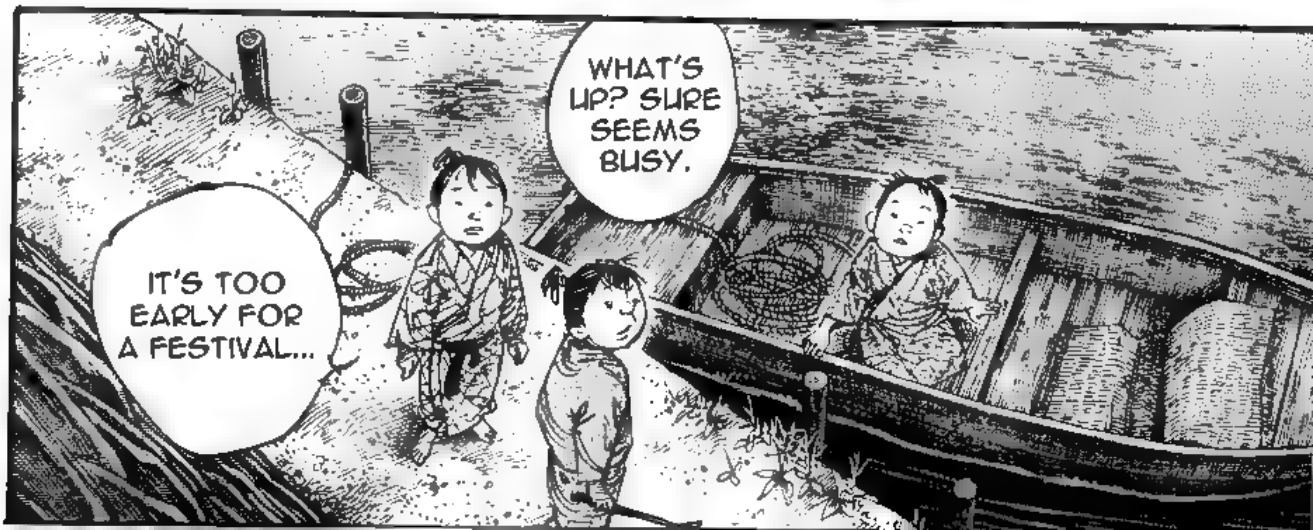
NOTHING SAYS "I'M A BAD-ASS MOTHERFUCKER" LIKE PLAYING WITH CHILDREN AND BALLOONS... WELL, ACTUALLY, I GUESS THAT ONLY GOES FOR KOJIROU.

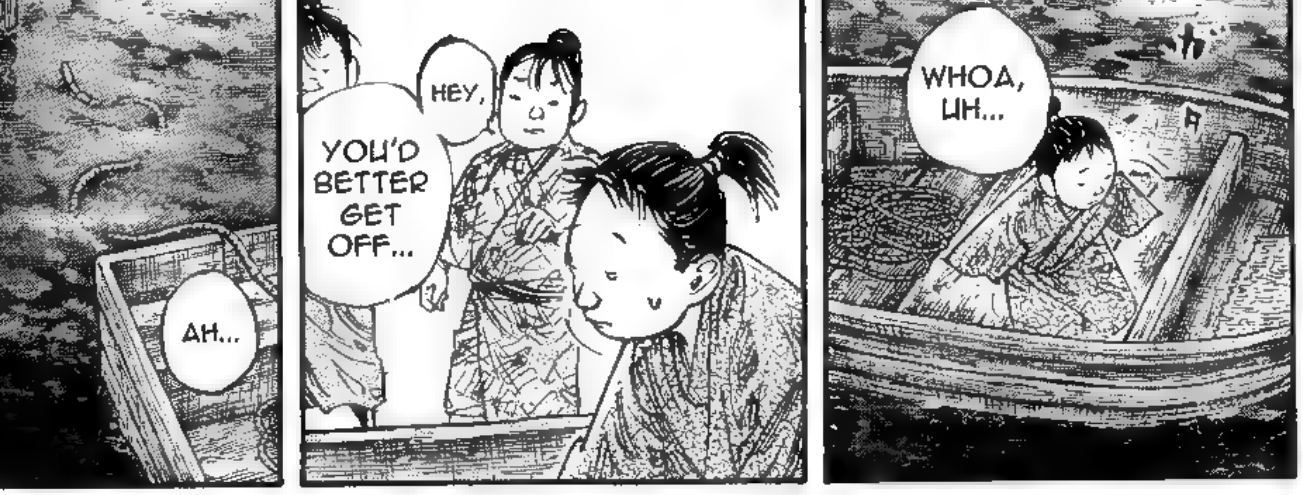
COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM, OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

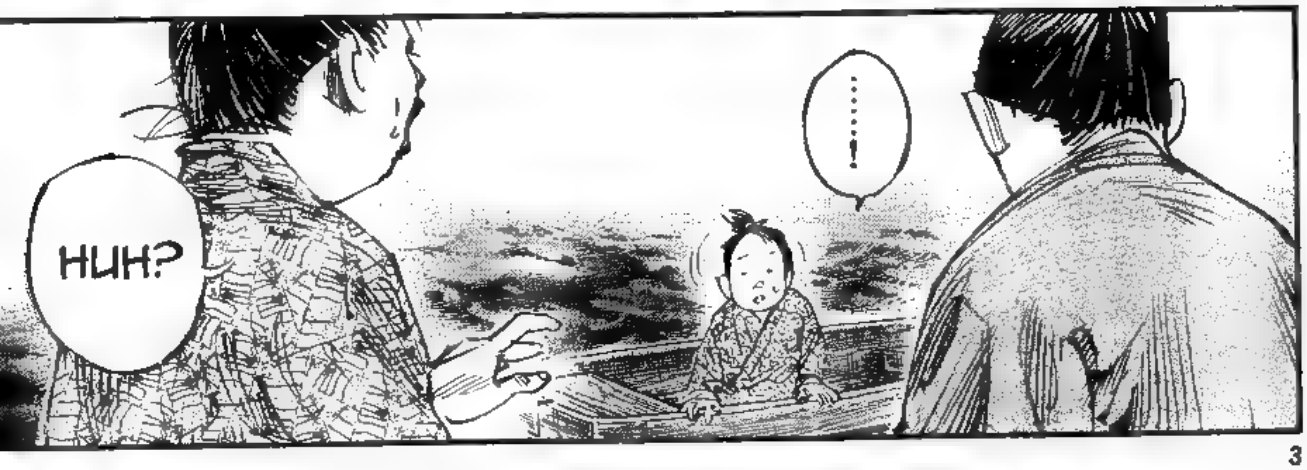
ん――
うおお
？
1
ニヤ
バガボンド


GO AHEAD, DO IT!!
HE'S TWO-SWORDED, BUT SEE IF I CARE!!
WE'LL MAKE IT SO YOU NEVER WALK IN KOKURA AGAIN!!

2

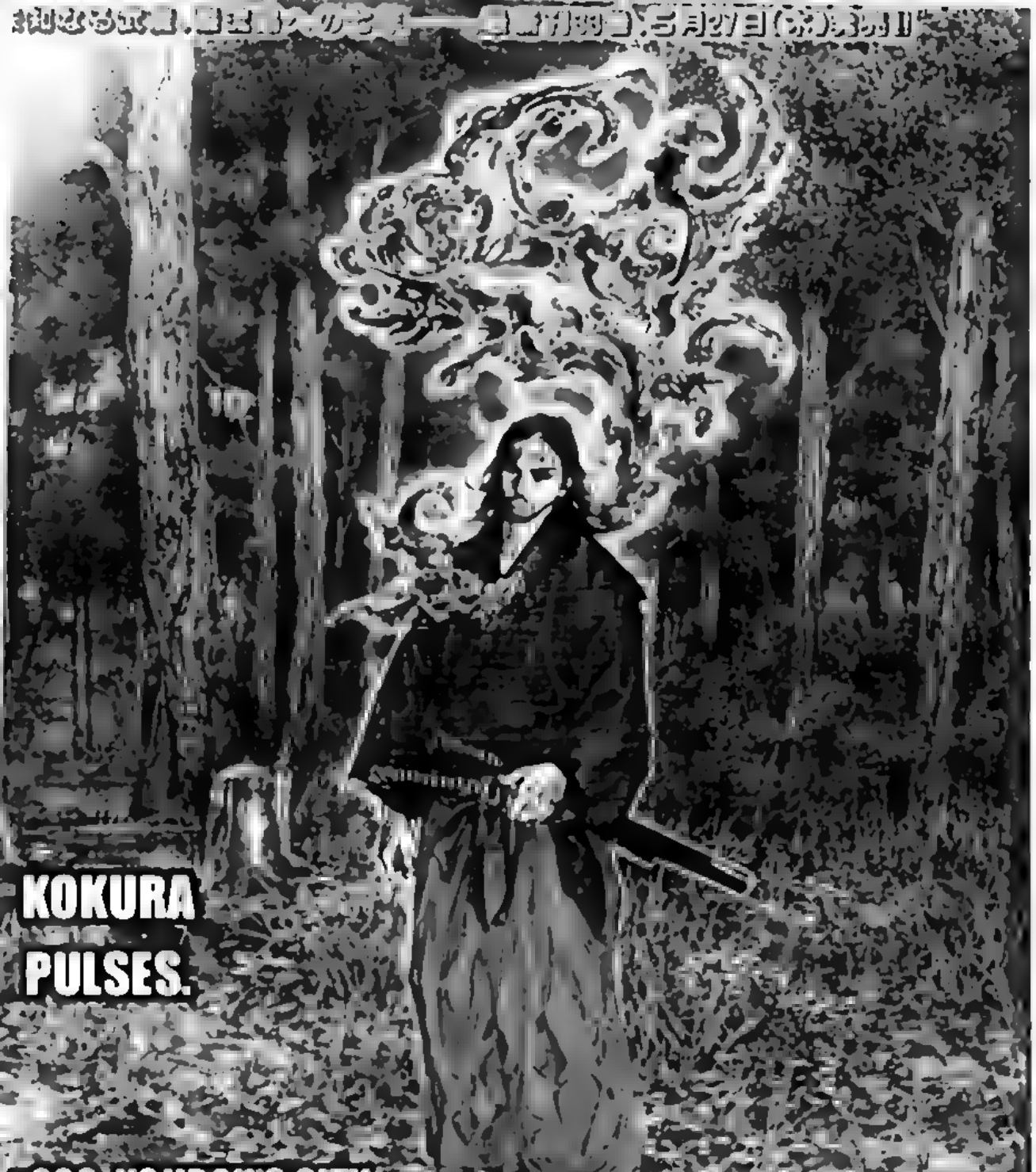

WHAT'S UP? SURE SEEMS BUSY.
IT'S TOO EARLY FOR A FESTIVAL...


AH...
HEY,
YOU'D BETTER GET OFF...
WHOA, UH...


HUH?
.....!

GU-
FUH!!

4
AH...
!!



KOKURA
PULSES.

#296: KOJIROU'S CITY

バガボンド

VAGABOND

井上雄彦

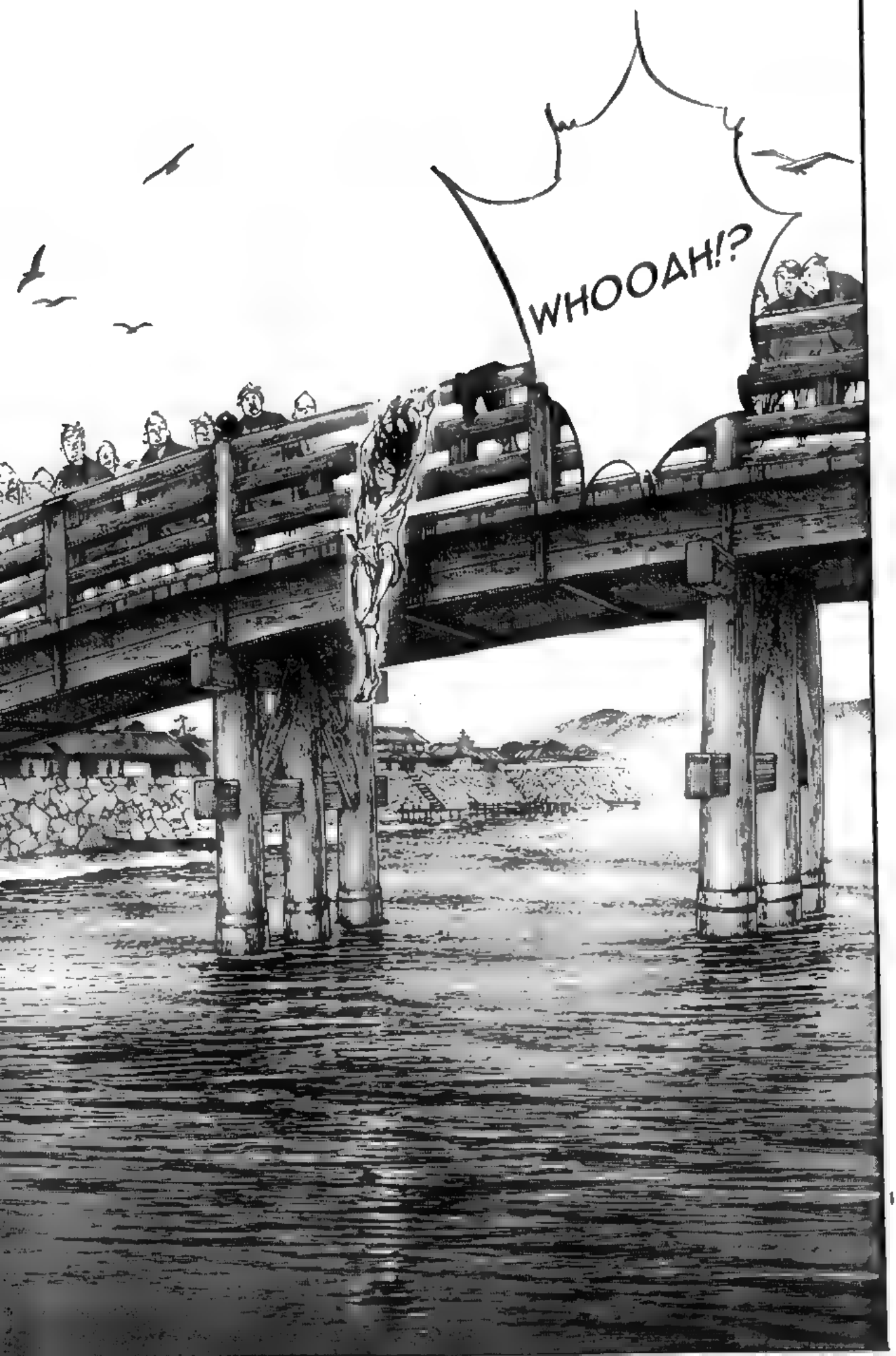
●「バガボンド」井上雄彦(最新のマンガ単行本)5,3月スタート!!
●井上雄彦ニューアルバム「I LOVE YOU」夏の新作最新画像にて好評発売中!!

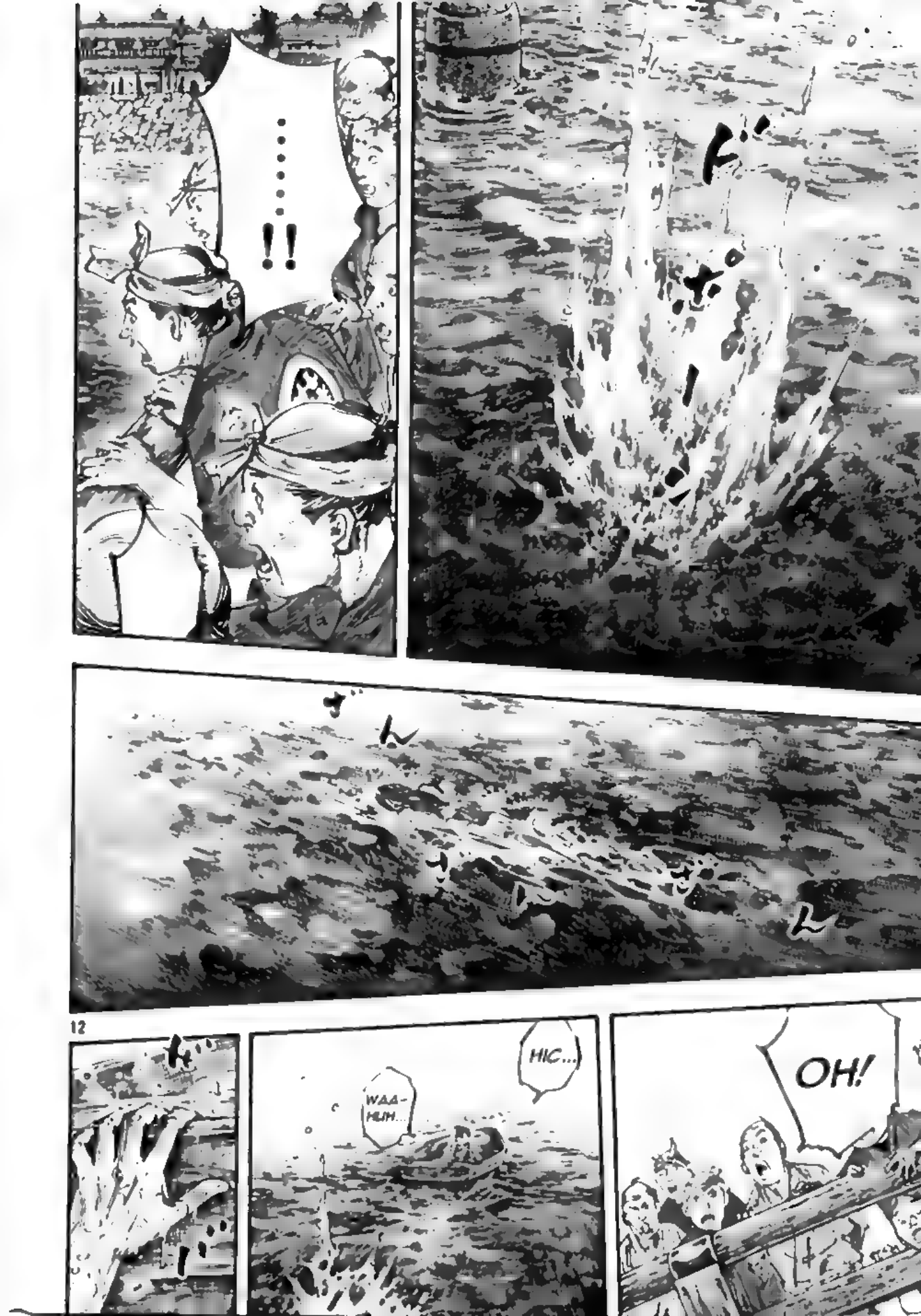
OOOOH!
6
RR-AHH!
!!
THIS-

!!
THIS BAS-TARD!!
WHOA ?!
7
GAH-
GUH!
HUH?
EEH?!

AH, HEY!
HM? WHATCHA LOOKIN' AT?
IT'S A KID!
HE'S BEING PULLED DOWN STREAM ...
THIS IS BAD- IT'S THE EBB TIDE...!
FALL!
THAT'S OUR SON!!
MOVE ASIDE!
!!
SON OF A BITCH!

!!
WAAH...
!!

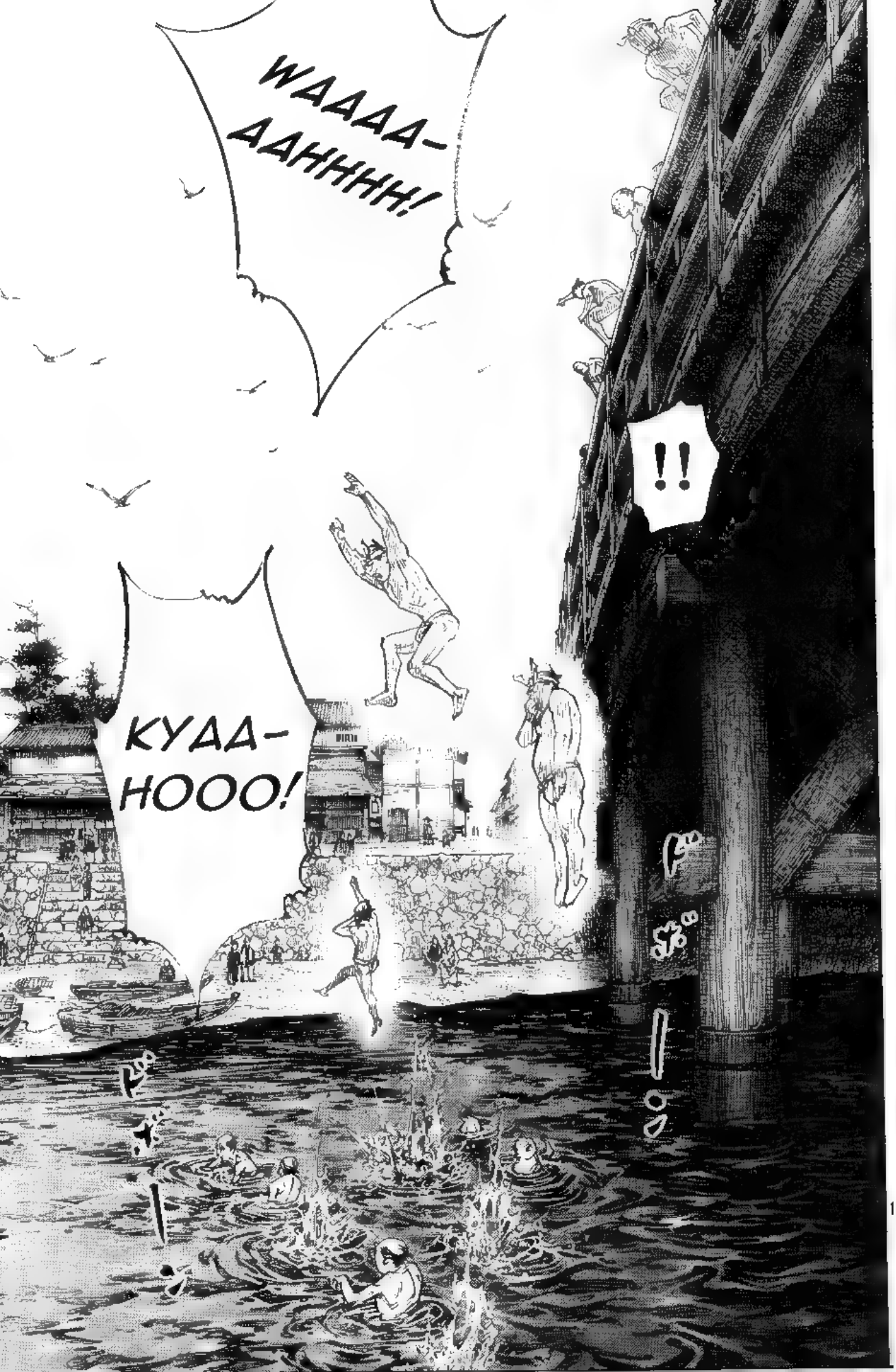

WHOOAH!?


!!
HIC...
WAA-HUH...
OH!

AH...

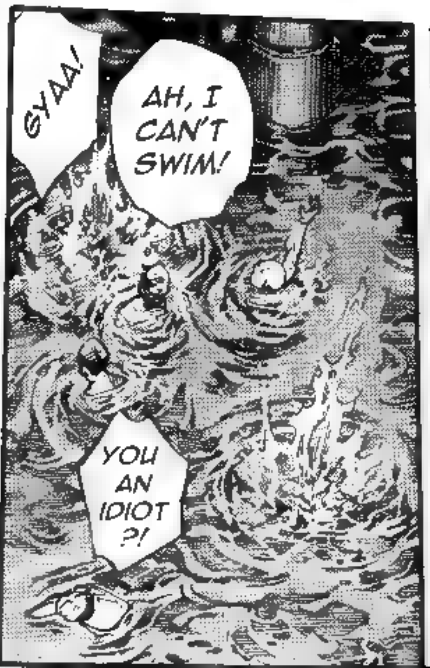
ｸﾝ
ｽ

THAT MAN, HE-
DON'T FALL BEHIND HIM!!
AN OUTSIDER BEATING US TO THE PUNCH...
BASTARD ...!!


WAAAA-
AAHHHH!
!!
KYAA-
HOOO!

ZU-
OOH!!
FREEZ-
ING!!
ALL
RIGHT!
WHOA
...
KYAA!
KYAAA!

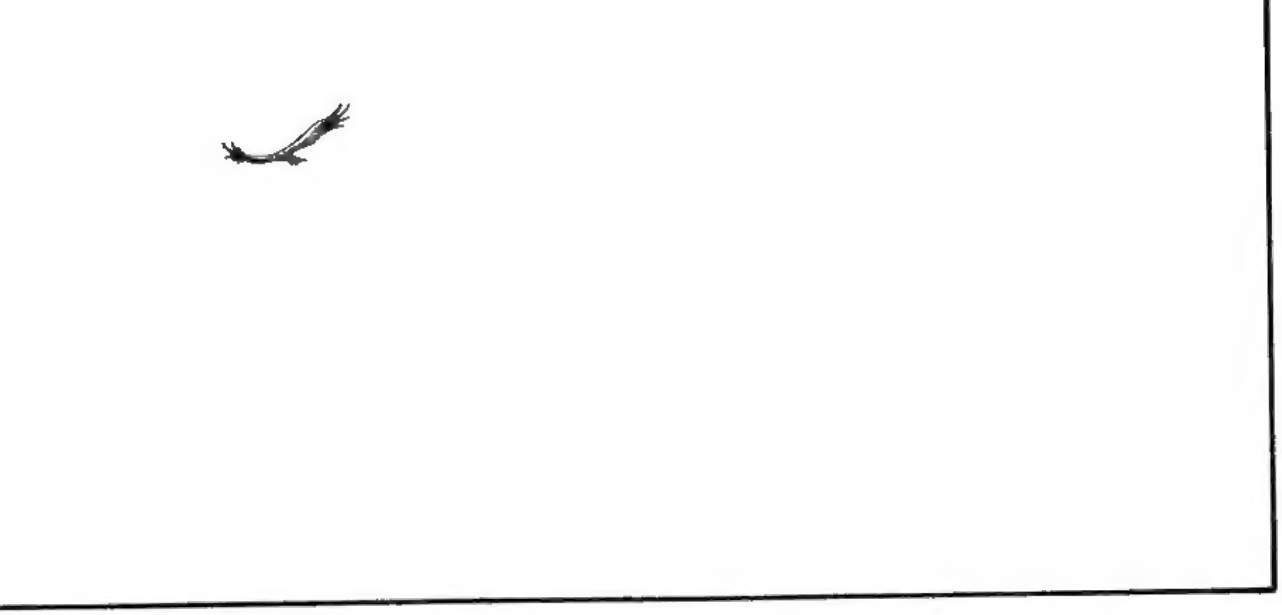
I'M
GOING
TOO!
WHA
...?
HAA
...
HÄA
...


GYAA!
AH, I
CAN'T
SWIM!
YOU
AN
IDIOT
?!

WHAT THE
HELL IS THIS
UPROAR!?
STOP,
JII-
CHAN!

AAA-
AAHHH!!!
WA-
HA-
HA!!
IT'S
FREE-
ZING!!
COLD!
NICE
JOB,
BOY!
HUR-
RAY!
I'M
GONNA
DIE!
HURRAY!

WHAT'S THIS?
HUR-RAA-AYY!!
.....
.....
.....



OH, SENSEI!

GANRYUU-SAMA...
HOW DO YOU DO?

HEY THERE!
WON'T YOU STOP FOR A BIT, KOJIROU-SENSEI?

GANRYUU-SENSEI!

AH, IT'S KOJIROU-SENSEI! KONNICHIWAA!!

IN ONE DAY, BUZEN KOKURA...
BECAME KOJIROU'S CITY.
#296 END
次号よりしばらくお休みを頂きます。＃297は5月下旬発売号に登場予定!

THIS SCANLATION PROVIDED BY:

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

KOJIROU'S GLORIOUS CONQUEST WAS MADE MUCH EASIER WITH HALF THE MALE POPULATION OF THE TOWN HAVING DIED OF PNEUMONIA THE FOLLOWING DAY.

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM, OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.